

Deze vertaling is uitsluitend bedoeld voor het gemak van de klant. De originele Duitse tekst van de Algemene Voorwaarden ("Allgemeine Geschäftsbedingungen") is in alle opzichten bindend. In geval van tegenstrijdigheden tussen de Nederlandse en de Duitse teksten, constructies, betekenissen of interpretaties, prevaleert uitsluitend de Duitse tekst, constructie, betekenis of interpretatie.

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Grundregeln für die Beziehung zwischen Kunde und Bank

1. Geltungsbereich und Änderungen dieser Geschäftsbedingungen und der Sonderbedingungen für einzelne Geschäftsbeziehungen

(1) Geltungsbereich

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für die gesamte Geschäftsverbindung zwischen dem Kunden und den inländischen Geschäftsstellen der Bank (im Folgenden Bank genannt). Daneben gelten für einzelne Geschäftsbeziehungen (zum Beispiel für das Wertpapiergeschäft, den Zahlungsverkehr und für den Sparverkehr) Sonderbedingungen, die Abweichungen oder Ergänzungen zu diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthalten; sie werden bei der Kontoeröffnung oder bei Erteilung eines Auftrages mit dem Kunden vereinbart. Unterhält der Kunde auch Geschäftsverbindungen zu ausländischen Geschäftsstellen, sichert das Pfandrecht der Bank (Nummer 14 dieser Geschäftsbedingungen) auch die Ansprüche dieser ausländischen Geschäftsstellen.

(2) Änderungen

a) Änderungsangebot

Änderungen dieser Geschäftsbedingungen und der Sonderbedingungen werden dem Kunden spätestens zwei Monate vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt ihres Wirksamwerdens in Textform angeboten. Hat der Kunde mit der Bank im Rahmen der Geschäftsbeziehung einen elektronischen Kommunikationsweg vereinbart (zum Beispiel das Online-Banking), können die Änderungen auch auf diesem Wege angeboten werden.

b) Annahme durch den Kunden

Die von der Bank angebotenen Änderungen werden nur wirksam, wenn der Kunde diese annimmt, gegebenenfalls im Wege der nachfolgend geregelten Zustimmungsfiktion.

c) Annahme durch den Kunden im Wege der Zustimmungsfiktion

Das Schweigen des Kunden gilt nur dann als Annahme des Änderungsangebots (Zustimmungsfiktion), wenn

(aa) das Änderungsangebot der Bank erfolgt, um die Übereinstimmung der vertraglichen Bestimmungen mit einer veränderten Rechtslage wiederherzustellen, weil eine Bestimmung dieser Geschäftsbedingungen oder der Sonderbedingungen

- aufgrund einer Änderung von Gesetzen, einschließlich unmittelbar geltender Rechtsvorschriften der Europäischen Union, nicht mehr der Rechtslage entspricht oder
- durch eine rechtskräftige gerichtliche Entscheidung, auch durch ein Gericht erster Instanz, unwirksam wird oder nicht mehr verwendet werden darf oder
- aufgrund einer verbindlichen Verfügung einer für die Bank zuständigen nationalen oder internationalen Behörde (z. B. der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht oder der Europäischen Zentralbank) nicht mehr mit den aufsichtsrechtlichen Verpflichtungen der Bank in Einklang zu bringen ist

und

(bb) der Kunde das Änderungsangebot der Bank nicht vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Änderungen abgelehnt hat.

Die Bank wird den Kunden im Änderungsangebot auf die Folgen seines Schweigens hinweisen.

Algemene Voorwaarden

Grondslagen voor de relatie tussen de Klant en de Bank

Toepasselijkheid en wijzigingen van deze voorwaarden en van de bijzondere voorwaarden voor individuele zakenrelaties

Toepasselijkheid

De Algemene Voorwaarden gelden voor de hele zakenrelatie tussen de Klant en de kantoren van de Bank in Duitsland (hierna 'de Bank'). Daarnaast gelden voor afzonderlijke zakelijke relaties (bijvoorbeeld voor effectentransacties, betalingsverkeer of spaarverkeer) bijzondere voorwaarden, die afwijkingen van en aanvullingen op deze Algemene Voorwaarden bevatten. Dergelijke voorwaarden worden getroffen wanneer de Klant een rekening opent of een opdracht indient. Indien de Klant ook zakelijke relaties onderhoudt met buitenlandse kantoren, worden ook de vorderingen van deze buitenlandse kantoren gedekt door het pandrecht van de Bank (artikel 14 van deze voorwaarden).

Wijzigingen

Aanbod tot wijziging

In het geval van wijzigingen in deze Algemene Voorwaarden en de bijzondere voorwaarden worden deze uiterlijk twee maanden voor de voorgestelde inwerkingtreding aan de Klant verstrekt in schriftelijke vorm. Indien de Klant in het kader van de zakenrelatie met de Bank is overeengekomen langs elektronische weg (bijvoorbeeld de online bankomgeving) te communiceren, kan de Klant ook op die manier over de wijzigingen worden geïnformeerd.

Instemming van de Klant

De wijzigingen die de Bank voorlegt worden uitsluitend van kracht indien de Klant daarmee instemt, eventueel bij wijze van de hieronder geregelde instemmingsfictie.

Instemming van de Klant bij wijze van instemmingsfictie

Het zwijgen van de Klant geldt uitsluitend als instemming met voorgestelde wijzigingen (instemmingsfictie), wanneer

de wijzigingen die de Bank voorstelt tot doel hebben ervoor te zorgen dat de contractuele bepalingen weer aansluiten op de veranderde wet- en regelgeving, omdat een bepaling uit deze Algemene Voorwaarden of de bijzondere voorwaarden

- als gevolg van een wetswijziging, inclusief rechtstreeks van toepassing zijnde wetgeving van de Europese Unie, niet meer overeenstemt met de actuele wet- en regelgeving of
- als gevolg van een rechtsgeldig gerechtelijk oordeel, ook door een rechtbank in eerste aanleg, nietig wordt of niet meer gebruikt mag worden of
- als gevolg van een bindende beschikking van een voor de Bank bevoegde nationale of internationale autoriteit (bijvoorbeeld de Duitse Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht of de Europese Centrale Bank) niet meer aansluit op de verplichtingen die de toezichthouders aan de Bank hebben opgelegd,

en

de Klant de wijzigingen die de Bank voorlegt, niet voor de voorgestelde inwerkingtreding heeft afgewezen.

Bij de voorgestelde wijzigingen zal de Bank de Klant erop wijzen welke gevolgen zwijgen heeft.

d) Ausschluss der Zustimmungsfiktion
Die Zustimmungsfiktion findet keine Anwendung

- bei Änderungen der Nummern 1 Absatz 2 und 12 Absatz 5 der Geschäftsbedingungen und der entsprechenden Regelungen in den Sonderbedingungen oder
- bei Änderungen, die die Hauptleistungspflichten des Vertrages und die Entgelte für Hauptleistungen betreffen, oder
- bei Änderungen von Entgelten, die auf eine über das vereinbarte Entgelt für die Hauptleistung hinausgehende Zahlung des Verbrauchers gerichtet sind, oder
- bei Änderungen, die dem Abschluss eines neuen Vertrages gleichkommen, oder
- bei Änderungen, die das bisher vereinbarte Verhältnis von Leistung und Gegenleistung erheblich zugunsten der Bank verschieben würden.

In diesen Fällen wird die Bank die Zustimmung des Kunden zu den Änderungen auf andere Weise einholen.

e) Kündigungsrecht des Kunden bei der Zustimmungsfiktion

Macht die Bank von der Zustimmungsfiktion Gebrauch, kann der Kunde den von der Änderung betroffenen Vertrag vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Änderungen auch fristlos und kostenfrei kündigen. Auf dieses Kündigungsrecht wird die Bank den Kunden in ihrem Änderungsangebot besonders hinweisen.

2. Bankgeheimnis und Bankauskunft

(1) Bankgeheimnis

Die Bank ist zur Verschwiegenheit über alle kundenbezogenen Tatsachen und Wertungen verpflichtet, von denen sie Kenntnis erlangt (Bankgeheimnis). Informationen über den Kunden darf die Bank nur weitergeben, wenn gesetzliche Bestimmungen dies gebieten oder der Kunde eingewilligt hat oder die Bank zur Erteilung einer Bankauskunft befugt ist.

(2) Bankauskunft

Eine Bankauskunft enthält allgemein gehaltene Feststellungen und Bemerkungen über die wirtschaftlichen Verhältnisse des Kunden, seine Kreditwürdigkeit und Zahlungsfähigkeit; betragsmäßige Angaben über Kontostände, Sparguthaben, Depot- oder sonstige der Bank anvertraute Vermögenswerte sowie Angaben über die Höhe von Kreditinanspruchnahmen werden nicht gemacht.

(3) Voraussetzungen für die Erteilung einer Bankauskunft

Die Bank ist befugt, über juristische Personen und im Handelsregister eingetragene Kaufleute Bankauskünfte zu erteilen, sofern sich die Anfrage auf ihre geschäftliche Tätigkeit bezieht. Die Bank erteilt jedoch keine Auskünfte, wenn ihr eine anders lautende Weisung des Kunden vorliegt. Bankauskünfte über andere Personen, insbesondere über Privatkunden und Vereinigungen, erteilt die Bank nur dann, wenn diese generell oder im Einzelfall ausdrücklich zugestimmt haben. Eine Bankauskunft wird nur erteilt, wenn der Anfragende ein berechtigtes Interesse an der gewünschten Auskunft glaubhaft dargelegt hat und kein Grund zu der Annahme besteht, dass schutzwürdige Belange des Kunden der Auskunftserteilung entgegenstehen.

(4) Empfänger von Bankauskünften

Bankauskünfte erteilt die Bank nur eigenen Kunden sowie anderen Kreditinstituten für deren Zwecke oder die ihrer Kunden.

3. Haftung der Bank; Mitverschulden des Kunden

(1) Haftungsgrundsätze

Die Bank haftet bei der Erfüllung ihrer Verpflichtungen für jedes Verschulden ihrer Mitarbeiter und der Personen, die sie zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen hinzuzieht. Soweit die Sonderbedingungen für einzelne Geschäftsbeziehungen oder sonstige Vereinbarungen etwas Abweichendes regeln, gehen diese Regelungen vor. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten (zum Beispiel durch Verletzung der in Nr. 11 dieser Geschäftsbedingungen aufgeführten Mitwirkungspflichten) zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.

(2) Weitergeleitete Aufträge

Wenn ein Auftrag seinem Inhalt nach typischerweise in der Form ausgeführt wird, dass die Bank einen Dritten mit der weiteren Erledigung betraut, erfüllt die Bank den Auftrag dadurch, dass sie ihn im eigenen Namen an den Dritten weiterleitet (weitergeleiteter

Uitsluiting van de instemmingsfictie
De instemmingsfictie geldt niet

- voor wijzigingen in artikel 1, tweede lid, en artikel 12, vijfde lid, van de Algemene Voorwaarden en de bijbehorende bepalingen in de bijzondere voorwaarden of
- voor wijzigingen die de kernprestatieverplichtingen van de overeenkomst en de vergoedingen voor kernprestaties betreffen, of
- voor wijzigingen van vergoedingen die zijn gericht op een betaling van de consument die hoger uitvallen dan de overeengekomen vergoeding voor de betreffende kernprestatie, of
- voor wijzigingen die gelijk staan aan het afsluiten van een nieuwe overeenkomst,
- of voor wijzigingen waardoor de vooralsnog overeengekomen verhouding tussen prestaties en tegenprestaties in aanzienlijke mate ten gunste van de Bank zou verschuiven.

In het geval van dergelijke voorgestelde wijzigingen zal de Bank op een andere manier de instemming van Klant proberen te verkrijgen.

Recht van de Klant op opzegging in de context van de instemmingsfictie

Indien de Bank gebruikmaakt van de instemmingsfictie, kan de Klant de overeenkomst waarop de wijziging betrekking heeft, voor de voorgestelde inwerkingtreding van die wijziging ook zonder opzeggingstermijn en zonder kosten opzeggen. De Bank zal de Klant bij de voorgestelde wijzigingen uitdrukkelijk op dit recht op opzeggen wijzen.

Bankgeheim en bankreferentie

Bankgeheim

De Bank is verplicht alle feiten en waarderungen gerelateerd aan klanten waar zij kennis van neemt, geheim te houden (bankgeheim). De Bank mag informatie over een klant uitsluitend doorgeven als wettelijke bepalingen haar hiertoe verplichten, de betreffende klant hiermee heeft ingestemd of de Bank bevoegd is om een bankreferentie te verstrekken.

Bankreferentie

Een bankreferentie bevat algemene constatering en opmerkingen over de economische situatie van de Klant, zijn kredietwaardigheid en zijn solvabiliteit. Concrete cijfers voor rekeningssaldi, spaargeld, depositotegoden en andere activa die bij de Bank zijn ondergebracht, en informatie over de hoogte van kredietopnames worden niet verstrekt.

Vereisten voor het uitgeven van een bankreferentie

De Bank is bevoegd om over rechtspersonen en in het handelsregister opgenomen ondernemers bankreferenties uit te geven, op voorwaarde dat de aanvraag betrekking heeft op hun zakelijke activiteiten. De Bank verstrekt echter geen referenties wanneer de Klant haar heeft opgedragen dat niet te doen. De Bank verstrekt uitsluitend bankreferenties over andere personen, in het bijzonder particuliere klanten of verenigingen, wanneer deze hier algemeen of voor dat individuele geval mee hebben ingestemd. Er wordt uitsluitend een bankreferentie uitgegeven wanneer de aanvrager geloofwaardig heeft beargumenteerd dat hij of zij een gerechtvaardigd belang bij de gewenste referentie heeft en de Bank geen reden heeft om aan te nemen dat een bankreferentie zwaarwegende belangen van de Klant zou schaden.

Ontvangers van bankreferenties

De Bank geeft bankreferenties uitsluitend uit aan eigen klanten en aan andere kredietinstellingen voor hun doeleinden of die van hun klanten.

Aansprakelijkheid van de Bank; eigen schuld van de Klant

Beginnelen voor aansprakelijkheid

De Bank is bij het voldoen aan haar verplichtingen aansprakelijk voor elk geval van schuld door haar medewerkers en de personen die de Bank heeft ingeschakeld voor het voldoen aan haar verplichtingen. Indien in de bijzondere voorwaarden voor individuele zakelijke relaties of andere overeenkomsten iets anders is overeengekomen, prevaleren deze bepalingen. In het geval dat de Klant door nalatig handelen (bijvoorbeeld door schending van de medewerkingsplichten zoals uiteengezet onder 11 in deze Algemene Voorwaarden) heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginnelen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

Doorgegeven opdrachten

Indien een opdracht op basis van de inhoud wordt uitgevoerd doordat de Bank de opdracht aan een derde toevertrouwt, wiligt de Bank de opdracht in doordat zij deze in eigen naam aan deze derde doorgeeft (doorgegeven opdracht). Hierbij gaat het bijvoorbeeld om

Auftrag). Dies betrifft zum Beispiel die Einholung von Bankauskünften bei anderen Kreditinstituten oder die Verwahrung und Verwaltung von Wertpapieren im Ausland. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung des Dritten.

(3) Störung des Betriebs

Die Bank haftet nicht für Schäden, die durch höhere Gewalt, Aufruhr, Kriegs- und Naturereignisse oder durch sonstige von ihr nicht zu vertretende Vorkommnisse (zum Beispiel Streik, Aussperrung, Verkehrsstörung, Verfügungen von hoher Hand im In- oder Ausland) eintreten.

4. Grenzen der Aufrechnungsbefugnis des Kunden, der kein Verbraucher ist

Ein Kunde, der kein Verbraucher ist, kann gegen Forderungen der Bank nur aufrechnen, wenn seine Forderungen unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Diese Aufrechnungsbeschränkung gilt nicht für eine vom Kunden zur Aufrechnung gestellte Forderung, die ihren Rechtsgrund in einem Darlehen oder einer Finanzierungshilfe gemäß §§ 513, 491 bis 512 BGB hat.

5. Verfügungsberechtigung nach dem Tod des Kunden

Nach dem Tod des Kunden hat derjenige, der sich gegenüber der Bank auf die Rechtsnachfolge des Kunden beruft, der Bank seine erbrechtliche Berechtigung in geeigneter Weise nachzuweisen.

Wird der Bank eine Ausfertigung oder eine beglaubigte Abschrift der letztwilligen Verfügung (Testament, Erbvertrag) nebst zugehöriger Eröffnungsniederschrift vorgelegt, darf die Bank denjenigen, der darin als Erbe oder Testamentsvollstrecker bezeichnet ist, als Berechtigten ansehen, ihn verfügen lassen und insbesondere mit befreiender Wirkung an ihn leisten. Dies gilt nicht, wenn der Bank bekannt ist, dass der dort Genannte (zum Beispiel nach Anfechtung oder wegen Nichtigkeit des Testaments) nicht verfügungsberechtigt ist oder wenn ihr dies infolge Fahrlässigkeit nicht bekannt geworden ist.

6. Maßgebliches Recht und Gerichtsstand bei kaufmännischen und öffentlich-rechtlichen Kunden

(1) Geltung deutschen Rechts

Für die Geschäftsverbindung zwischen dem Kunden und der Bank gilt deutsches Recht.

(2) Gerichtsstand für Inlandskunden

Ist der Kunde ein Kaufmann und ist die streitige Geschäftsbeziehung dem Betriebe seines Handelsgewerbes zuzurechnen, so kann die Bank diesen Kunden an dem für die kontoführende Stelle zuständigen Gericht oder bei einem anderen zuständigen Gericht verklagen; dasselbe gilt für eine juristische Person des öffentlichen Rechts und für öffentlich-rechtliche Sondervermögen. Die Bank selbst kann von diesen Kunden nur an dem für die kontoführende Stelle zuständigen Gericht verklagt werden.

(3) Gerichtsstand für Auslandskunden

Die Gerichtsstandsvereinbarung gilt auch für Kunden, die im Ausland eine vergleichbare gewerbliche Tätigkeit ausüben, sowie für ausländische Institutionen, die mit inländischen juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder mit einem inländischen öffentlich-rechtlichen Sondervermögen vergleichbar sind.

Kontoführung

7. Rechnungsabschlüsse bei Kontokorrentkonten (Konten in laufender Rechnung)

(1) Erteilung der Rechnungsabschlüsse

Die Bank erteilt bei einem Kontokorrentkonto, sofern nicht etwas anderes vereinbart ist, jeweils zum Ende eines Kalenderquartals einen Rechnungsabschluss; dabei werden die in diesem Zeitraum entstandenen beiderseitigen Ansprüche (einschließlich der Zinsen und Entgelte der Bank) verrechnet. Die Bank kann auf den Saldo, der sich aus der Verrechnung ergibt, nach Nummer 12 dieser Geschäftsbedingungen oder nach der mit dem Kunden anderweitig getroffenen Vereinbarung Zinsen berechnen.

(2) Frist für Einwendungen; Genehmigung durch Schweigen

Einwendungen wegen Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit eines Rechnungsabschlusses hat der Kunde spätestens vor Ablauf von sechs Wochen nach dessen Zugang zu erheben; macht er seine Einwendungen in Textform geltend, genügt die Absendung innerhalb der Sechs-Wochen-Frist. Das Unterlassen rechtzeitiger Einwendungen gilt als Genehmigung. Auf diese Folge wird die Bank bei Erteilung des Rechnungsabschlusses besonders hinweisen. Der Kunde kann auch nach Fristablauf eine Berichtigung des Rechnungsabschlusses verlangen, muss dann aber beweisen, dass zu Unrecht sein Konto belastet oder eine ihm zustehende Gutschrift nicht erteilt wurde.

het opvragen van bankreferenties bij andere kredietinstellingen of de bewaring en het beheer van effecten in het buitenland. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de derde.

Verstoring van de werking

De Bank is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit force majeure, oproer, oorlogshandelingen of natuurrampen of andere ontwikkelingen waar zij niet verantwoordelijk voor is (bijvoorbeeld een staking, uitsluiting, verkeersstoring, beschikkingen van hogerhand in Duitsland of het buitenland).

Grenzen van de verrekeningsbevoegdheid van klanten die geen consument zijn

Een klant die geen consument is kan vorderingen van de Bank uitsluitend met elkaar verrekenen als zijn eigen vorderingen onbetwist of bij gewijste vastgesteld zijn. Deze verrekeningsbeperking geldt niet voor vorderingen die de Klant ter verrekening heeft aangevoerd en die hun rechtsgrond hebben in een lening (*Darlehen*) of financieringshulp (*Finanzierungshilfe*) in de zin van §§ 513 en 491 t/m 512 dBGB.

Beschikkingsbevoegdheid na overlijden van de Klant

Na overlijden van de Klant dient de persoon die zich bij de Bank meldt als rechtsopvolging van de Klant, zijn of haar erfrechtelijke aanspraak op passende wijze te onderbouwen.

Indien er een akte of een gewaarmerkt afschrift van de uiterste wilsbeschikking (testament, erfcontract) samen met de bijbehorende openingsverklaring wordt voorgelegd bij de Bank, mag de Bank degene die daarin als erfgenaam of executeur testamentair aangewezen is, als rechthebbende beschouwen en deze persoon over het legaat laten beschikken en in het bijzonder decharge aan deze persoon verlenen. Dit is niet van toepassing wanneer de Bank zich ervan bewust is dat de in deze stukken genoemde persoon (bijvoorbeeld nadat een testament is aangevochten of nietig is verklaard) niet beschikkingsbevoegd is of indien dit als gevolg van nalatigheid niet bekend is geworden bij de Bank.

Leidend recht en bevoegde rechtbank bij commerciële en publiekrechtelijke klanten

Toepasselijkheid van het Duitse recht

De zakelijke relatie tussen de Klant en de Bank is onderhevig aan het Duitse recht.

Bevoegde rechtbank voor klanten in Duitsland

Indien de Klant een commerciële partij is en de betwiste zakelijke relatie te herleiden is naar het optreden van zijn handelsbedrijf, kan de Bank een aanklacht tegen deze Klant indien bij de rechtbank die bevoegd is voor het rekeningvoerende kantoor of bij een andere bevoegde rechtbank; hetzelfde geldt voor een publiekrechtelijke rechtspersoon en voor publiekrechtelijke *Sondervermögen*. Dergelijke klanten kunnen uitsluitend een aanklacht tegen de Bank zelf indienen bij de rechtbank die bevoegd is voor het rekeningvoerende kantoor.

Bevoegde rechtbank voor klanten buiten Duitsland

De overeengekomen bevoegde rechtbank geldt ook voor klanten die in het buitenland vergelijkbare commerciële activiteiten uitvoeren, evenals voor instellingen buiten Duitsland die vergelijkbaar zijn met Duitse publiekrechtelijke rechtspersonen of Duitse publiekrechtelijke *Sondervermögen*.

Rekeningbeheer

Periodieke rekeningoverzichten bij rekeningen-courant (lopende rekeningen)

Uitgifte van periodieke rekeningoverzichten

Voor een rekening-courant geeft de Bank, tenzij anders overeengekomen, aan het einde van elk kalenderkwartaal een periodiek rekeningoverzicht uit; daarbij worden de vorderingen die gedurende de periode tussen beide partijen zijn ontstaan (inclusief rente en vergoedingen van de Bank), onderling verrekend. De Bank kan over het saldo dat voortvloeit uit die verrekening overeenkomstig onderdeel 12 van deze Algemene Voorwaarden of op basis van een andere afspraak met de Klant, rente berekenen.

Bezwaartermijn; instemming door zwijgen

De Klant kan uiterlijk zes weken na ontvangst van een periodiek rekeningoverzicht bezwaar hiertegen aantekenen vanwege onjuistheid of onvolledigheid; indien de Klant in schriftelijke vorm bezwaar aantekent, is het voldoende als dit bezwaar binnen deze zes weken is verzonden. Wordt er niet binnen deze termijn bezwaar aangetekend, wordt dat opgevat als instemming. Bij het uitgeven van het periodiek rekeningoverzicht zal de Bank uitdrukkelijk op dit gevolg wijzen. De Klant kan ook na het verstrijken van deze termijn eisen dat een periodiek rekeningoverzicht wordt gerectificeerd, maar moet dan bewijzen dat zijn rekening ten onrechte is gedebiteerd of een creditering waar hij recht op heeft, hem niet is toegekomen.

8. Storno- und Berichtigungsbuchungen der Bank

(1) Vor Rechnungsabschluss

Fehlerhafte Gutschriften auf Kontokorrentkonten (zum Beispiel wegen einer falschen Kontonummer) darf die Bank bis zum nächsten Rechnungsabschluss durch eine Belastungsbuchung rückgängig machen, soweit ihr ein Rückzahlungsanspruch gegen den Kunden zusteht (Stornobuchung); der Kunde kann in diesem Fall gegen die Belastungsbuchung nicht einwenden, dass er in Höhe der Gutschrift bereits verfügt hat.

(2) Nach Rechnungsabschluss

Stellt die Bank eine fehlerhafte Gutschrift erst nach einem Rechnungsabschluss fest und steht ihr ein Rückzahlungsanspruch gegen den Kunden zu, so wird sie in Höhe ihres Anspruchs sein Konto belasten (Berichtigungsbuchung). Erhebt der Kunde gegen die Berichtigungsbuchung Einwendungen, so wird die Bank den Betrag dem Konto wieder gutschreiben und ihren Rückzahlungsanspruch gesondert geltend machen.

(3) Information des Kunden; Zinsberechnung

Über Storno- und Berichtigungsbuchungen wird die Bank den Kunden unverzüglich unterrichten. Die Buchungen nimmt die Bank hinsichtlich der Zinsberechnung rückwirkend zu dem Tag vor, an dem die fehlerhafte Buchung durchgeführt wurde.

9. Einzugsaufträge

(1) Erteilung von Vorbehaltsgutschriften bei der Einreichung

Schreibt die Bank den Gegenwert von Schecks und Lastschriften schon vor ihrer Einlösung gut, geschieht dies unter dem Vorbehalt ihrer Einlösung, und zwar auch dann, wenn diese bei der Bank selbst zahlbar sind. Reicht der Kunde andere Papiere mit dem Auftrag ein, von einem Zahlungspflichtigen einen Forderungsbetrag zu beschaffen (zum Beispiel Zinsscheine), und erteilt die Bank über den Betrag eine Gutschrift, so steht diese unter dem Vorbehalt, dass die Bank den Betrag erhält. Der Vorbehalt gilt auch dann, wenn die Schecks, Lastschriften und anderen Papiere bei der Bank selbst zahlbar sind. Werden Schecks oder Lastschriften nicht eingelöst oder erhält die Bank den Betrag aus dem Einzugsauftrag nicht, macht die Bank die Vorbehaltsgutschrift rückgängig. Dies geschieht unabhängig davon, ob in der Zwischenzeit ein Rechnungsabschluss erteilt wurde.

(2) Einlösung von Lastschriften und vom Kunden ausgestellter Schecks

Lastschriften sowie Schecks sind eingelöst, wenn die Belastungsbuchung nicht spätestens am zweiten Bankarbeitstag¹ – bei SEPA-Firmenlastschriften nicht spätestens am dritten Bankarbeitstag – nach ihrer Vornahme rückgängig gemacht wird. Barschecks sind bereits mit Zahlung an den Scheckvorleger eingelöst. Schecks sind auch schon dann eingelöst, wenn die Bank im Einzelfall eine Bezahlungsmeldung absendet. Schecks, die über die Abrechnungsstelle der Bundesbank vorgelegt werden, sind eingelöst, wenn sie nicht bis zu dem von der Bundesbank festgesetzten Zeitpunkt zurückgegeben werden.

10. Fremdwährungsgeschäfte und Risiken bei Fremdwährungskonten

(1) Auftragsausführung bei Fremdwährungskonten

Fremdwährungskonten des Kunden dienen dazu, Zahlungen an den Kunden und Verfügungen des Kunden in fremder Währung bargeldlos abzuwickeln. Verfügungen über Guthaben auf Fremdwährungskonten (zum Beispiel durch Überweisungen zu Lasten des Fremdwährungsguthabens) werden unter Einschaltung von Banken im Heimatland der Währung abgewickelt, wenn sie die Bank nicht vollständig innerhalb des eigenen Hauses ausführt.

(2) Gutschriften bei Fremdwährungsgeschäften mit dem Kunden

Schließt die Bank mit dem Kunden ein Geschäft (zum Beispiel ein Devisentermingeschäft) ab, aus dem sie die Verschaffung eines Betrages in fremder Währung schuldet, wird sie ihre Fremdwährungsverbindlichkeit durch Gutschrift auf dem Konto des Kunden in dieser Währung erfüllen, sofern nicht etwas anderes vereinbart ist.

(3) Vorübergehende Beschränkung der Leistung durch die Bank

Die Verpflichtung der Bank zur Ausführung einer Verfügung zu Lasten eines Fremdwährungsguthabens (Absatz 1) oder zur Erfüllung einer Fremdwährungsverbindlichkeit (Absatz 2) ist in dem Umfang und solange ausgesetzt, wie die Bank in der Währung, auf die das Fremdwährungsguthaben oder die Verbindlichkeit lautet, wegen politisch bedingter Maßnahmen oder Ereignisse im Lande dieser Währung nicht oder nur eingeschränkt verfügen kann. In dem Umfang und solange diese Maßnahmen oder Ereignisse andauern, ist die Bank auch nicht zu einer Erfüllung an einem anderen Ort außerhalb des Landes der Währung, in einer anderen Währung

Storno- und correctieboekingen door de Bank

Voorafgaand aan een periodiek rekeningoverzicht

Onterechte crediteringen op rekeningen-courant (bijvoorbeeld vanwege een verkeerd rekeningnummer) mag de Bank tot aan het eerstvolgende periodieke rekeningoverzicht terugboeken aan de hand van een debitering, op voorwaarde dat zij een terugbetalingsvordering jegens de Klant heeft (stornoboeeking). De Klant kan in dit geval niet als bezwaar tegen de debitering aanvoeren dat hij al beschikt heeft over het bedrag van de creditering.

Na een periodiek rekeningoverzicht

Indien de Bank pas na een periodiek rekeningoverzicht constateert dat er sprake is van een onterechte creditering en zij een terugbetalingsvordering jegens de Klant heeft, zal de Bank zijn rekening crediteren voor het bedrag van die vordering (correctieboeking). In het geval dat de Klant bezwaar aantekent tegen deze correctieboeking, zal de Bank zijn rekening weer crediteren voor dit bedrag en haar terugbetalingsvordering op een andere manier te gelde maken.

Informatie van de Klant; renteberekening

De Bank zal de Klant onverwijld informeren over storno- en correctieboekingen. De Bank initieert dergelijke boekingen met het oog op de renteberekening met terugwerkende kracht voor de dag waarop de onterechte boeking is uitgevoerd.

Inningsopdrachten

Voorwaardelijke crediteringen bij de indiening

Indien de Bank de tegenwaarde van cheques en incasso-opdrachten al vóór de inlossing crediteert, gebeurt dit onder voorbehoud van de inlossing, ook indien deze bij de Bank zelf betaalbaar zijn. Indien de Klant andere papieren indient met de opdracht bij een betalingsplichtige een geldelijke vordering op te eisen (bijvoorbeeld rentebrieven) en de Bank de Klant voor het bedrag crediteert, gebeurt dit onder voorbehoud dat de Bank dit bedrag ook weet te innen. Dit voorbehoud geldt ook wanneer de cheques, incasso-opdrachten en andere papieren bij de Bank zelf betaalbaar zijn. In het geval dat cheques of incasso-opdrachten niet worden ingelost of de Bank het bedrag van de inlossing niet ontvangt, maakt de Bank deze voorwaardelijke creditering ongedaan. Dit gebeurt ongeacht of er in de tussentijd een periodiek rekeningoverzicht is uitgegeven.

Inlossing van incasso-opdrachten en cheques die de Klant heeft uitgeschreven

Incasso-opdrachten en cheques gelden als ingelost wanneer de debitering op de tweede bankwerkdag¹ – bij zakelijke SEPA-incasso's de derde bankwerkdag – na de uitvoering nog niet gestorneerd is. Niet-gekreide cheques gelden al als ingelost zodra de persoon die de cheque heeft ingeleverd, is betaald. Cheques gelden ook al als ingelost wanneer de Bank in individuele gevallen een betalingsbevestiging verstuurd. Cheques die via het vereffeningskantoor van de Bundesbank zijn ingeleverd, gelden als ingelost als ze op het tijdstip dat is vastgelegd door de Bundesbank nog niet zijn geretourneerd.

Deviezentransacties en risico's bij rekeningen in een vreemde valuta

Uitvoering van opdrachten bij rekeningen in een vreemde valuta

Rekeningen die de Klant in vreemde valuta's aanhoudt, hebben ten doel om betalingen aan de Klant en beschikkingen van de Klant in een vreemde valuta giraal af te wikkelen. Beschikkingen over saldi op rekeningen in een vreemde valuta (bijvoorbeeld door overboekingen ten laste van het saldo in de vreemde valuta) worden met de hulp van banken in het thuisland van de valuta afgewikkeld, als de Bank deze niet volledig in-house uitvoert.

Crediteringen bij deviezentransacties met de Klant

Indien de Bank met de Klant een transactie aangaat (bijvoorbeeld een valutatermijncontract) op basis waarvan de Bank een bedrag in een vreemde valuta moet verstrekken, zal zij deze verbintenis in die vreemde valuta voldoen door de rekening van de Klant in deze valuta te crediteren, tenzij anders is overeengekomen.

Tijdelijke beperking van dienstverlening door de Bank

De verplichting van de Bank om een beschikking uit te voeren ten laste van een saldo in een vreemde valuta (eerste lid) of om een verbintenis in een vreemde valuta te voldoen (tweede lid) wordt opgeschort voor zover als en zolang de Bank niet of slechts beperkt kan beschikken over de valuta waarin dit saldo of deze verbintenis luidt als gevolg van politieke maatregelen of ontwikkelingen in het land van deze valuta. Voor zover en zolang deze maatregelen of ontwikkelingen voortduren, is de Bank ook niet verplicht om hieraan te voldoen op een andere plaats buiten het land van de betreffende valuta, noch in een andere valuta (ook niet in euro), noch door

(auch nicht in Euro) oder durch Anschaffung von Bargeld verpflichtet. Die Verpflichtung der Bank zur Ausführung einer Verfügung zu Lasten eines Fremdwährungsguthabens ist dagegen nicht ausgesetzt, wenn sie die Bank vollständig im eigenen Haus ausführen kann. Das Recht des Kunden und der Bank, fällige gegenseitige Forderungen in derselben Währung miteinander zu verrechnen, bleibt von den vorstehenden Regelungen unberührt.

(4) Wechselkurs

Die Bestimmung des Wechselkurses bei Fremdwährungsgeschäften ergibt sich aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“. Bei Zahlungsdiensten gilt ergänzend der Zahlungsdiensterahmenvertrag.

contanten te verwerven. De verplichting van de Bank om een beschikking ten laste van een saldo in een vreemde valuta uit te voeren, is daarentegen niet opgeschort wanneer de Bank deze volledig in-house kan uitvoeren. Niettegenstaande de bovenstaande bepalingen behouden de Klant en de Bank zich het recht voor om betaalbare vorderingen jegens elkaar in dezelfde valuta met elkaar te verrekenen.

Wisselkoersen

De wisselkoers voor deviezentransacties is afkomstig uit het kosten- en serviceoverzicht. Bij betaaldiensten geldt ter aanvulling daarop de Raamovereenkomst betaaldiensten.

¹Bankarbeitstage sind alle Werkstage außer: Sonnabende, 24. und 31. Dezember.

²International Bank Account Number (Internationale Bankkontonummer)

³Bank Identifier Code (Bank-Identifizierungs-Code)

¹Bankwerkdagen zijn alle werkdagen behalve zaterdag, 24 december en 31 december.

²International Bank Account Number (internationaal bankrekeningnummer)

³Bank Identifier Code (bank-identificatiecode)

Mitwirkungspflichten des Kunden

11. Mitwirkungspflichten des Kunden

(1) Mitteilung von Änderungen

Zur ordnungsgemäßen Abwicklung des Geschäftsverkehrs ist es erforderlich, dass der Kunde der Bank Änderungen seines Namens und seiner Anschrift sowie das Erlöschen oder die Änderung einer gegenüber der Bank erteilten Vertretungsmacht (insbesondere einer Vollmacht) unverzüglich mitteilt. Diese Mitteilungspflicht besteht auch dann, wenn die Vertretungsmacht in ein öffentliches Register (zum Beispiel in das Handelsregister) eingetragen ist und ihr Erlöschen oder ihre Änderung in dieses Register eingetragen wird. Darüber hinaus können sich weitergehende gesetzliche Mitteilungspflichten, insbesondere aus dem Geldwäschegesetz, ergeben.

(2) Klarheit von Aufträgen

Aufträge müssen ihren Inhalt zweifelsfrei erkennen lassen. Nicht eindeutig formulierte Aufträge können Rückfragen zur Folge haben, die zu Verzögerungen führen können. Vor allem hat der Kunde bei Aufträgen auf die Richtigkeit und Vollständigkeit seiner Angaben, insbesondere der Kontonummer und Bankleitzahl oder IBAN² und BIC³ sowie der Währung zu achten. Änderungen, Bestätigungen oder Wiederholungen von Aufträgen müssen als solche gekennzeichnet sein.

(3) Besonderer Hinweis bei Eilbedürftigkeit der Ausführung eines Auftrags

Hält der Kunde bei der Ausführung eines Auftrags besondere Eile für nötig, hat er dies der Bank gesondert mitzuteilen. Bei formularmäßig erteilten Aufträgen muss dies außerhalb des Formulars erfolgen.

(4) Prüfung und Einwendungen bei Mitteilungen der Bank

Der Kunde hat Kontoauszüge, Wertpapierabrechnungen, Depot- und Ertragnisaufstellungen, sonstige Abrechnungen, Anzeigen über die Ausführung von Aufträgen sowie Informationen über erwartete Zahlungen und Sendungen (Avisse) auf ihre Richtigkeit und Vollständigkeit unverzüglich zu überprüfen und etwaige Einwendungen unverzüglich zu erheben.

(5) Benachrichtigung der Bank bei Ausbleiben von Mitteilungen

Falls Rechnungsabschlüsse und Depotaufstellungen dem Kunden nicht zugehen, muss er die Bank unverzüglich benachrichtigen. Die Benachrichtigungspflicht besteht auch beim Ausbleiben anderer Mitteilungen, deren Eingang der Kunde erwartet (Wertpapierabrechnungen, Kontoauszüge nach der Ausführung von Aufträgen des Kunden oder über Zahlungen, die der Kunde erwartet).

Kosten der Bankdienstleistungen

12. Zinsen, Entgelte und Aufwendungen

(1) Zinsen und Entgelte im Geschäft mit Verbrauchern

Die Höhe der Zinsen und Entgelte für die üblichen Bankleistungen, die die Bank gegenüber Verbrauchern erbringt, einschließlich der Höhe von Zahlungen, die über die für die Hauptleistung vereinbarten Entgelte hinausgehen, ergeben sich aus dem „Preis-aushang – Regelsätze im standardisierten Privatkundengeschäft“ und aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“.

Wenn ein Verbraucher eine dort aufgeführte Hauptleistung in Anspruch nimmt und dabei keine abweichende Vereinbarung getroffen wurde, gelten die zu diesem Zeitpunkt im „Preis-aushang“ oder „Preis- und Leistungsverzeichnis“ angegebenen Zinsen und Entgelte.

Eine Vereinbarung, die auf eine über das vereinbarte Entgelt für die Hauptleistung hinausgehende Zahlung des Verbrauchers gerichtet ist, kann die Bank mit dem Verbraucher nur ausdrücklich treffen, auch wenn sie im „Preis-aushang“ oder im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesen ist.

Für die Vergütung der nicht im „Preis-aushang“ oder im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ aufgeführten Leistungen, die im Auftrag des Verbrauchers erbracht werden und die, nach den Umständen zu urteilen, nur gegen eine Vergütung zu erwarten sind, gelten, soweit keine andere Vereinbarung getroffen wurde, die gesetzlichen Vorschriften.

(2) Zinsen und Entgelte im Geschäft mit Kunden, die keine Verbraucher sind

Die Höhe der Zinsen und Entgelte für die üblichen Bankleistungen, die die Bank gegenüber Kunden, die keine Verbraucher sind, erbringt, ergeben sich aus dem „Preis-aushang – Regelsätze im standardisierten Privatkundengeschäft“ und aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“, soweit der „Preis-aushang“ und das „Preis- und Leistungsverzeichnis“ übliche Bankleistungen gegenüber

Medewerkingsplicht van de Klant

Medewerkingsplicht van de Klant

Mededeling van wijzigingen

Omwille van de afhandeling van het handelsverkeer volgens de voorschriften dient de Klant de Bank altijd onverwijld te informeren over enige wijzigingen van zijn naam en adresgegevens, en over het verwijderen of wijzigen van een bij de Bank verleende vertegenwoordigingsbevoegdheid (in het bijzonder een volmacht). Deze meldingsplicht bestaat ook wanneer de vertegenwoordigingsbevoegdheid in een openbaar register (bijvoorbeeld in het Duitse Handelsregister) is vastgelegd en ook wanneer de opheffing of wijziging in dit register wordt vastgelegd. Bovendien kan de Klant onderhevig zijn aan andere wettelijke mededelingsplichten, bijvoorbeeld op grond van de Duitse anti-witwaswet (GwG).

Ondubbelzinnigheid van opdrachten

De inhoud van opdrachten moet ondubbelzinnig zijn. Naar aanleiding van onduidelijk geformuleerde opdrachten kunnen er vervolgvragen worden gesteld, die vertragingen kunnen opleveren. Bovenal dient de Klant bij elke opdracht te controleren of zijn gegevens juist en volledig zijn opgegeven, in het bijzonder het rekeningnummer, de bankcode of het IBAN2 en de BIC3 en de valuta. Wijzigingen, bevestigingen of herhalingen van opdrachten moeten als zulks aangemerkt worden.

Bijzondere toelichting bij opdrachten die met spoed moeten worden uitgevoerd

Mocht de Klant bijzondere haast bij de uitvoering van een opdracht noodzakelijk achten, dient hij de Bank dit afzonderlijk mede te delen. Bij opdrachten die per formulier zijn ingediend, moet dit buiten het formulier gebeuren.

Toetsing en bezwaar bij kennisgevingen van de Bank

De Klant dient rekeningafschriften, portefeuilleoverzichten, resultatenrekeningen, andere overzichten, meldingen over de uitvoering van opdrachten en informatie over verwachte betalingen en verzendingen onverwijld te controleren op juistheid en volledigheid en eventuele bezwaren ook onmiddellijk in te dienen.

Melding maken bij de Bank wanneer kennisgevingen uitblijven

In het geval dat periodieke rekeningoverzichten en resultatenrekeningen niet bij de Klant binnenkomen, dient hij hier onmiddellijk melding over te maken bij de Bank. De verplichting om melding te maken geldt ook wanneer andere kennisgevingen die de Klant verwacht, uitblijven (portefeuilleoverzichten, rekeningafschriften na de uitvoering van opdrachten van de Klant of voor betalingen die de Klant verwacht).

Kosten van dienstverlening door de Bank

Rentetarieven, vergoedingen en onkosten

Rentetarieven en vergoedingen in het verkeer met consumenten

De hoogte van de rentetarieven en vergoedingen die in rekening worden gebracht voor de gebruikelijke dienstverlening die de Bank aan consumenten aanbiedt, waaronder de hoogte van betalingen die hoger uitvallen dan de voor kernprestaties overeengekomen vergoedingen, is afkomstig uit het 'Tarievenoverzicht – standaardtarieven voor gestandaardiseerde diensten aan particulieren' en het kosten-en-serviceoverzicht.

Wanneer een consument gebruikmaakt van een kernprestatie uit een van deze overzichten en daarbij geen afwijkende overeenkomsten heeft gesloten, worden hiervoor de rente en vergoedingen in rekening gebracht zoals genoemd in het tarievenoverzicht of het kosten-en-serviceoverzicht.

Een overeenkomst die is gericht op een betaling van de consument die hoger uitvalt dan de overeengekomen vergoeding voor de betreffende kernprestatie, kan de Bank uitsluitend uitdrukkelijk met de consument treffen, ook als deze in het tarievenoverzicht of het kosten-en-serviceoverzicht is vermeld.

Voor diensten die niet in het tarievenoverzicht of het kosten-en-serviceoverzicht zijn opgenomen, die de Bank in opdracht van de consument uitvoert en waaruit op basis van de omstandigheden kan worden geconstateerd dat hier in de regel een vergoeding tegenover staat, wordt de vergoeding gebaseerd op de wettelijke voorschriften, tenzij anders overeengekomen.

Rentetarieven en vergoedingen in het verkeer met klanten die geen consument zijn

De hoogte van de rentetarieven en vergoedingen die in rekening worden gebracht voor de gebruikelijke dienstverlening die de Bank aan klanten die geen consument zijn, aanbiedt, is afkomstig uit het 'Tarievenoverzicht – standaardtarieven voor gestandaardiseerde diensten aan particulieren' en het kosten-en-serviceoverzicht, voor zover deze gebruikelijke diensten aan klanten die geen consument

Kunden, die keine Verbraucher sind (zum Beispiel Geschäftskunden), ausweisen.

Wenn ein Kunde, der kein Verbraucher ist, eine dort aufgeführte Bankleistung in Anspruch nimmt und dabei keine abweichende Vereinbarung getroffen wurde, gelten die zu diesem Zeitpunkt im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ angegebenen Zinsen und Entgelte. Im Übrigen bestimmt die Bank, sofern keine andere Vereinbarung getroffen wurde und gesetzliche Bestimmungen dem nicht entgegenstehen, die Höhe von Zinsen und Entgelten nach billigem Ermessen (§ 315 des Bürgerlichen Gesetzbuchs).

(3) Nicht entgeltfähige Leistungen

Für eine Leistung, zu deren Erbringung die Bank kraft Gesetzes oder aufgrund einer vertraglichen Nebenpflicht verpflichtet ist oder die sie im eigenen Interesse wahrnimmt, wird die Bank kein Entgelt berechnen, es sei denn, es ist gesetzlich zulässig und wird nach Maßgabe der gesetzlichen Regelung erhoben.

(4) Änderung von Zinsen; Kündigungsrecht des Kunden bei Erhöhung

Die Änderung der Zinsen bei Krediten mit einem veränderlichen Zinssatz erfolgt aufgrund der jeweiligen Kreditvereinbarung mit dem Kunden. Die Bank wird dem Kunden Änderungen von Zinsen mitteilen. Bei einer Erhöhung kann der Kunde, sofern nichts anderes vereinbart ist, die davon betroffene Kreditvereinbarung innerhalb von sechs Wochen nach der Bekanntgabe der Änderung mit sofortiger Wirkung kündigen. Kündigt der Kunde, so werden die erhöhten Zinsen für die gekündigte Kreditvereinbarung nicht zugrunde gelegt. Die Bank wird zur Abwicklung eine angemessene Frist einräumen.

(5) Änderungen von Entgelten bei typischerweise dauerhaft in Anspruch genommenen Leistungen

Änderungen von Entgelten für Bankleistungen, die von Kunden im Rahmen der Geschäftsverbindung typischerweise dauerhaft in Anspruch genommen werden (zum Beispiel Konto- und Depotführung), werden dem Kunden spätestens zwei Monate vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt ihres Wirksamwerdens in Textform angeboten. Hat der Kunde mit der Bank im Rahmen der Geschäftsbeziehung einen elektronischen Kommunikationsweg vereinbart (zum Beispiel das Online-Banking), können die Änderungen auch auf diesem Wege angeboten werden. Die von der Bank angebotenen Änderungen werden nur wirksam, wenn der Kunde diese annimmt. Eine Vereinbarung über die Änderung eines Entgelts, das auf eine über die Hauptleistung hinausgehende Zahlung eines Verbrauchers gerichtet ist, kann die Bank mit dem Verbraucher nur ausdrücklich treffen.

(6) Ersatz von Aufwendungen

Ein möglicher Anspruch der Bank auf Ersatz von Aufwendungen richtet sich nach den gesetzlichen Vorschriften.

(7) Besonderheiten bei Verbraucherdarlehensverträgen und Zahlungsdiensteverträgen mit Verbrauchern für Zahlungen

Bei Verbraucherdarlehensverträgen und Zahlungsdiensteverträgen mit Verbrauchern für Zahlungen richten sich die Zinsen und die Kosten (Entgelte und Auslagen) nach den jeweiligen vertraglichen Vereinbarungen und Sonderbedingungen sowie ergänzend nach den gesetzlichen Vorschriften. Die Änderung von Entgelten von Zahlungsdiensteverträgen (z. B. Girovertrag) richtet sich nach Absatz 5.

Sicherheiten für die Ansprüche der Bank gegen den Kunden

13. Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten

(1) Anspruch der Bank auf Bestellung von Sicherheiten

Die Bank kann für alle Ansprüche aus der bankmäßigen Geschäftsverbindung die Bestellung bankmäßiger Sicherheiten verlangen, und zwar auch dann, wenn die Ansprüche bedingt sind (zum Beispiel Aufwendungsersatzanspruch wegen der Inanspruchnahme aus einer für den Kunden übernommenen Bürgschaft). Hat der Kunde gegenüber der Bank eine Haftung für Verbindlichkeiten eines anderen Kunden der Bank übernommen (zum Beispiel als Bürge), so besteht für die Bank ein Anspruch auf Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten im Hinblick auf die aus der Haftungsübernahme folgende Schuld jedoch erst ab ihrer Fälligkeit.

(2) Veränderung des Risikos

Hat die Bank bei der Entstehung von Ansprüchen gegen den Kunden zunächst ganz oder teilweise davon abgesehen, die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten zu verlangen, kann sie auch später noch eine Besicherung fordern. Voraussetzung hierfür ist jedoch, dass Umstände eintreten oder bekannt werden, die eine erhöhte Risikobewertung der Ansprüche gegen den Kunden rechtfertigen. Dies kann insbesondere der Fall sein, wenn

- sich die wirtschaftlichen Verhältnisse des Kunden nachteilig verändert haben oder sich

zijn (bijvoorbeeld zakelijke klanten) in het tarievenoverzicht en het kosten-en-serviceoverzicht zijn opgenomen.

Wanneer een klant die geen consument is, gebruikmaakt van een bankservice uit een van deze overzichten en daarbij geen afwijkende overeenkomsten heeft gesloten, worden hiervoor de rente en vergoedingen in rekening gebracht zoals genoemd in het tarievenoverzicht of het kosten-en-serviceoverzicht. In overige gevallen bepaalt de Bank, mits er geen andere akkoorden zijn gesloten en daar geen wettelijke bepalingen voor in de weg staan, de hoogte van rentetarieven en vergoedingen naar redelijkheid en billijkheid (§ 315 van het Duitse Burgerlijk Wetboek 'dBGB').

Prestaties waarvoor geen vergoeding in rekening wordt gebracht

Voor een prestatie waartoe de Bank op grond van de wet of een contractuele nevenverplichting verplicht is of die de Bank in haar eigen belang uitvoert, zal de Bank geen vergoeding in rekening brengen, tenzij dit wettelijk toegestaan is en de hoogte hiervan overeenkomstig de toepasselijke wettelijke regeling wordt bepaald.

Wijziging van rentetarieven; recht van de Klant op opzegging naar aanleiding van een verhoging

De wijziging van de rentetarieven bij kredieten met een variabele rente geschiedt op grond van de betreffende kredietovereenkomst met de Klant. De Bank zal de Klant informeren over wijzigingen van de rentetarieven. Bij een verhoging heeft de Klant de mogelijkheid om, tenzij anders overeengekomen, de daardoor getroffen kredietovereenkomst binnen zes weken na de kennisgeving van de wijziging met onmiddellijk ingang op te zeggen. Besluit de Klant de overeenkomst op te zeggen, worden de verhoogde rentetarieven voor de opgezegde kredietovereenkomst niet in rekening gebracht. De Bank zal een gepaste termijn hanteren voor de afwikkeling.

Wijzigingen van tarieven bij diensten waar doorgaans continu gebruik van wordt gemaakt

Bij wijzigingen van de tarieven voor diensten van de Bank waar de Klant in het kader van de zakelijke relatie doorgaans continu gebruik van maakt (bijvoorbeeld rekeningbeheer of beheer van een beleggingsrekening), wordt de Klant hier uiterlijk twee maanden voor de voorgestelde inwerkingtreding in schriftelijke vorm over geïnformeerd. Indien de Klant in het kader van de zakenrelatie met de Bank is overeengekomen langs elektronische weg (bijvoorbeeld de online bankomgeving) te communiceren, kan de Klant ook op die manier over de wijzigingen worden geïnformeerd. De wijzigingen die de Bank voorlegt, worden uitsluitend van kracht indien de Klant daarmee instemt. Voor een wijziging van een vergoeding die betrekking heeft op een betaling van een consument bovenop de kernprestatie, is een uitdrukkelijk akkoord tussen de Bank en de consument vereist.

Vergoeding van onkosten

Mogelijke vorderingen van de Bank op de vergoeding van gemaakte kosten zijn gebaseerd op de wettelijke voorschriften.

Bijzonderheden bij leenovereenkomsten voor consumenten en betaaldienstovereenkomsten met consumenten voor betalingen

Bij leenovereenkomsten voor consumenten en betaaldienstovereenkomsten met consumenten voor betalingen zijn de rentetarieven en kosten (vergoedingen en onkosten) gebaseerd op de relevante contractuele bepalingen en bijzondere voorwaarden, naast de toepasselijke wettelijke voorschriften. Elke wijziging van vergoedingen voor Raamovereenkomsten betaaldiensten (bijvoorbeeld de giro-overeenkomst) is onderhevig aan lid 5.

Zekerheden voor de vorderingen van de Bank jegens de Klant

Overleggen of uitbreiden van zekerheden

Vordering van de Bank op overleggen van zekerheden

De Bank kan voor alle vorderingen uit de bankgerelateerde zakelijke relatie verlangen dat er bankrelevante zekerheden worden overlegd, ook wanneer de vorderingen voorwaardelijk zijn (bijvoorbeeld een vordering op vergoeding van onkosten wanneer de Bank borg staat voor de Klant en hierop aanspraak gemaakt wordt). Indien de Klant de aansprakelijkheid voor de verbintenissen van een andere klant van de Bank jegens de Bank op zich heeft genomen (bijvoorbeeld als borgsteller), kan de Bank vorderen om zekerheden te overleggen of uit te breiden ten aanzien van de schuld die voortvloeit uit de overname van de aansprakelijkheid, maar pas vanaf dat deze betaalbaar is.

Verandering van het risico

Indien de Bank er bij het ontstaan van vorderingen jegens de Klant in eerste instantie volledig of gedeeltelijk van heeft afgezien om te eisen dat er zekerheden worden overlegd of uitgebreid, kan de Bank ook op een later tijdstip nog zekerheden eisen. Dat kan echter alleen op voorwaarde dat bepaalde omstandigheden ontstaan of bekend worden op basis waarvan de risicobeoordeling van de vorderingen jegens de Klant opgehoogd moet worden. Hier kan concreet sprake van zijn indien

- de economische situatie van de Klant is verslechterd of dreigt te verslechteren, of

zu verändern drohen oder

- sich die vorhandenen Sicherheiten wertmäßig verschlechtert haben oder zu verschlechtern drohen.

Der Besicherungsanspruch der Bank besteht nicht, wenn ausdrücklich vereinbart ist, dass der Kunde keine oder ausschließlich im Einzelnen benannte Sicherheiten zu bestellen hat. Bei Verbraucherdarlehensverträgen besteht der Anspruch auf die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten nur, soweit die Sicherheiten im Kreditvertrag angegeben sind. Übersteigt der Nettodarlehensbetrag 75.000 Euro, besteht der Anspruch auf Bestellung oder Verstärkung auch dann, wenn in einem vor dem 21. März 2016 abgeschlossenen Verbraucherdarlehensvertrag oder in einem ab dem 21. März 2016 abgeschlossenen Allgemein-Verbraucherdarlehensvertrag im Sinne von § 491 Abs. 2 BGB keine oder keine abschließenden Angaben über Sicherheiten enthalten sind.

(3) Fristsetzung für die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten

Für die Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten wird die Bank eine angemessene Frist einräumen. Beabsichtigt die Bank, von ihrem Recht zur fristlosen Kündigung nach Nr. 19 Absatz 3 dieser Geschäftsbedingungen Gebrauch zu machen, falls der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten nicht fristgerecht nachkommt, wird sie ihn zuvor hie-rauf hinweisen.

14. Vereinbarung eines Pfandrechts zugunsten der Bank

(1) Einigung über das Pfandrecht

Der Kunde und die Bank sind sich darüber einig, dass die Bank ein Pfandrecht an den Wertpapieren und Sachen erwirbt, an denen eine inländische Geschäftsstelle im bankmäßigen Geschäftsverkehr Besitz erlangt hat oder noch erlangen wird. Die Bank erwirbt ein Pfandrecht auch an den Ansprüchen, die dem Kunden gegen die Bank aus der bankmäßigen Geschäftsverbindung zustehen oder künftig zustehen werden (zum Beispiel Kontoguthaben).

(2) Gesicherte Ansprüche

Das Pfandrecht dient der Sicherung aller bestehenden, künftigen und bedingten Ansprüche, die der Bank mit ihren sämtlichen in- und ausländischen Geschäftsstellen aus der bankmäßigen Geschäftsverbindung gegen den Kunden zustehen. Hat der Kunde gegenüber der Bank eine Haftung für Verbindlichkeiten eines anderen Kunden der Bank übernommen (zum Beispiel als Bürge), so sichert das Pfandrecht die aus der Haftungsübernahme folgende Schuld jedoch erst ab ihrer Fälligkeit.

(3) Ausnahmen vom Pfandrecht

Gelangen Gelder oder andere Werte mit der Maßgabe in die Verfügungsgewalt der Bank, dass sie nur für einen bestimmten Zweck verwendet werden dürfen (zum Beispiel Bareinzahlung zur Einlösung eines Wechsels), erstreckt sich das Pfandrecht der Bank nicht auf diese Werte. Dasselbe gilt für die von der Bank selbst ausgegebenen Aktien (eigene Aktien) und für die Wertpapiere, die die Bank im Ausland für den Kunden verwahrt. Außer-dem erstreckt sich das Pfandrecht nicht auf die von der Bank selbst ausgegebenen eigenen Genussrechte/Genussscheine und nicht auf die verbrieften und nicht verbrieften nachrangigen Verbindlichkeiten der Bank.

(4) Zins- und Gewinnanteilscheine

Unterliegen dem Pfandrecht der Bank Wertpapiere, ist der Kunde nicht berechtigt, die Herausgabe der zu diesen Papieren gehörenden Zins- und Gewinnanteilscheine zu verlangen.

15. Sicherungsrechte bei Einzugspapieren und diskontierten Wechseln

(1) Sicherungsübereignung

Die Bank erwirbt an den ihr zum Einzug eingereichten Schecks und Wechseln im Zeitpunkt der Einreichung Sicherungseigentum. An diskontierten Wechseln erwirbt die Bank im Zeitpunkt des Wechselankaufs uneingeschränktes Eigentum; belastet sie diskontierte Wechsel dem Konto zurück, so verbleibt ihr das Sicherungseigentum an diesen Wechseln.

(2) Sicherungsabtretung

Mit dem Erwerb des Eigentums an Schecks und Wechseln gehen auch die zugrunde liegenden Forderungen auf die Bank über; ein Forderungsübergang findet ferner statt, wenn andere Papiere zum Einzug eingereicht werden (zum Beispiel Lastschriften, kaufmännische Handelspapiere).

(3) Zweckgebundene Einzugspapiere

Werden der Bank Einzugspapiere mit der Maßgabe eingereicht, dass ihr Gegenwert nur für einen bestimmten Zweck verwendet werden darf, erstrecken sich die Sicherungsübereignung und die Sicherungsabtretung nicht auf diese Papiere.

(4) Gesicherte Ansprüche der Bank

Das Sicherungseigentum und die Sicherungsabtretung dienen der Sicherung aller Ansprüche, die der Bank gegen den Kunden bei Einreichung von Einzugspapieren aus seinen Kontokorrent-konten zustehen oder die infolge der Rückbelastung nicht eingelöster Einzugspapiere oder diskontierter Wechsel entstehen. Auf Anforderung des Kunden nimmt die Bank eine Rückübertragung des

- de reeds voorgelegde zekerheden in waarde zijn gedaald of dreigen te dalen.

De aanspraak van de Bank op zekerheden geldt niet wanneer er uitdrukkelijk overeengekomen is dat de Klant geen of uitsluitend individueel genoemde zekerheden hoeft te overleggen. Bij leenovereenkomsten voor consumenten heeft de Bank uitsluitend het recht om te eisen dat er zekerheden worden overlegd of uitgebreid in het geval dat deze zekerheden in de kredietovereenkomst zijn benoemd. Indien de netto-hoofdsom van de lening hoger is dan 75.000 euro, heeft de Bank ook het recht om te eisen dat er zekerheden worden overlegd of uitgebreid wanneer een vóór 21 maart 2016 gesloten leenovereenkomst voor consumenten of een op of na 21 maart 2016 gesloten algemene leenovereenkomst voor consumenten in de zin van § 491, tweede lid, van de dBGB geen of geen sluitende bepalingen over zekerheden bevatten.

Termijnen voor het overleggen of uitbreiden van zekerheden

De Bank zal een gepaste termijn geven voor het overleggen of uitbreiden van zekerheden. Indien de Bank voornemens is haar recht om de overeenkomst zonder opzeggingstermijn op te zeggen, overeenkomstig deel 19, derde lid, van deze Algemene Voorwaarden, wanneer de Klant niet binnen de voorgeschreven termijn aan zijn verplichting tot het overleggen of uitbreiden van zekerheden voldaan heeft, wordt de Klant hier vooraf over ingelicht.

Overeenkomst tot pandrecht ten gunste van de Bank

Akkoord over pandrecht

De Klant en de Bank stemmen er beide mee in dat de Bank een pandrecht verkrijgt ten aanzien van de effecten en zaken die een Duits kantoor in het bankverkeer verworven heeft of nog zal verwerven. De Bank verkrijgt een pandrecht ook ten aanzien van de vorderingen die de Klant jegens de Bank heeft of krijgt op basis van het bankverkeer (bijvoorbeeld rekeningsaldi).

Gedekte vorderingen

Het pandrecht is bedoeld als afdekking voor alle bestaande, toekomstige en voorwaardelijke vorderingen die de Bank jegens de Klant toekomen met al haar kantoren in Duitsland en het buitenland op basis van het bankverkeer. Indien de Klant de aansprakelijkheid voor de verbintenissen van een andere klant van de Bank jegens de Bank op zich heeft genomen (bijvoorbeeld als borgsteller), dekt het pandrecht de schuld die voortvloeit uit de overname van de aansprakelijkheid echter pas vanaf dat deze betaalbaar is.

Uitzonderingen op het pandrecht

Indien gelden of andere activa in de beschikkingsbevoegdheid van de Bank geraken met dien verstande dat ze uitsluitend voor een bepaald doel gebruikt mogen worden (bijvoorbeeld contante betalingen ten behoeve van een conversie), zijn deze activa niet onderhevig aan het pandrecht van de Bank. Hetzelfde geldt voor de aandelen die de Bank zelf heeft uitgegeven (hierna te noemen: 'eigen aandelen') en voor effecten die de Bank voor de Klant in het buitenland bewaart. Bovendien zijn noch winstrechten/winstbewijzen die de Bank zelf heeft uitgegeven, noch de gesecuritiseerde en niet-gesecuritiseerde achtergestelde verbintenissen van de Bank onderhevig aan het pandrecht.

Coupon- en dividendbewijzen

Indien er effecten onderhevig zijn aan het pandrecht van de Bank, heeft de Klant niet het recht om te verlangen dat de coupon- en dividendbewijzen die bij deze papieren horen, uitgegeven worden.

Zekerheidsrechten bij wisselpapieren en verdisconteerde wissels

Verstreking van onderpand

De Bank verkrijgt het fiduciaire eigendom van de ter inning ingediende cheques en wissels op het moment waarop deze worden ingediend. Van verdisconteerde wissels verkrijgt de Bank op het moment dat de wissel wordt aangekocht het onbepaalde eigendom; indien zij de rekening opnieuw voor de verdisconteerde wissel debiteert, behoudt de Bank het fiduciaire eigendom van deze wissels.

Zekerheidscessie

Met de verkrijging van het eigendom van cheques en wissels worden ook de daaraan ten grondslag liggende vorderingen overgedragen aan de Bank; daarnaast worden vorderingen overgedragen wanneer er andere papieren ter inning ingediend worden (bijvoorbeeld incasso-opdrachten, documentair handelsverkeer).

Doelmatig wisselpapier

Indien er bij de Bank wisselpapier wordt ingediend met de voorwaarde dat de tegenwaarde uitsluitend voor een bepaald doeleinde gebruikt mag worden, gelden de zekerheidsoverdracht en zekerheidscessie niet voor dergelijk papier.

Gedekte vorderingen van de Bank

Het fiduciaire eigendom en de zekerheidscessie dienen ter afdekking van alle vorderingen die de Bank op het moment van de indiening van de wisselpapieren heeft jegens de rekeningen-courant van de Klant of die vanwege de terugboeking van niet-geïnde wisselpapieren of verdisconteerde wissel ontstaan. Indien de Klant dit verlangt, zal de Bank het fiduciaire eigendom van de papieren en de aan haar

Sicherungseigentums an den Papieren und der auf sie übergegangenen Forderungen an den Kunden vor, falls ihr im Zeitpunkt der Anforderung keine zu sichernden Ansprüche gegen den Kunden zustehen oder sie ihn über den Gegenwert der Papiere vor deren endgültiger Bezahlung nicht verfügen lässt.

16. Begrenzung des Besicherungsanspruchs und Freigabeverpflichtung

(1) Deckungsgrenze

Die Bank kann ihren Anspruch auf Bestellung oder Verstärkung von Sicherheiten so lange geltend machen, bis der realisierbare Wert aller Sicherheiten dem Gesamtbetrag aller Ansprüche aus der bankmäßigen Geschäftsverbindung (Deckungsgrenze) entspricht.

(2) Freigabe

Falls der realisierbare Wert aller Sicherheiten die Deckungsgrenze nicht nur vorübergehend übersteigt, hat die Bank auf Verlangen des Kunden Sicherheiten nach ihrer Wahl freizugeben, und zwar in Höhe der Deckungsgrenze übersteigenden Betrages; sie wird bei der Auswahl der freizugebenden Sicherheiten auf die berechtigten Belange des Kunden und eines dritten Sicherungsgebers, der für die Verbindlichkeiten des Kunden Sicherheiten bestellt hat, Rücksicht nehmen. In diesem Rahmen ist die Bank auch verpflichtet, Aufträge des Kunden über die dem Pfandrecht unterliegenden Werte auszuführen (zum Beispiel Verkauf von Wertpapieren, Auszahlung von Sparguthaben).

(3) Sondervereinbarungen

Ist für eine bestimmte Sicherheit ein anderer Bewertungsmaßstab als der realisierbare Wert oder ist eine andere Deckungsgrenze oder ist eine andere Grenze für die Freigabe von Sicherheiten vereinbart, so sind diese maßgeblich.

17. Verwertung von Sicherheiten

(1) Wahlrecht der Bank

Wenn die Bank verwertet, hat die Bank unter mehreren Sicherheiten die Wahl. Sie wird bei der Verwertung und bei der Auswahl der zu verwertenden Sicherheiten auf die berechtigten Belange des Kunden und eines dritten Sicherungsgebers, der für die Verbindlichkeiten des Kunden Sicherheiten bestellt hat, Rücksicht nehmen.

(2) Erlösgutschrift nach dem Umsatzsteuerrecht

Wenn der Verwertungsvorgang der Umsatzsteuer unterliegt, wird die Bank dem Kunden über den Erlös eine Gutschrift erteilen, die als Rechnung für die Lieferung der als Sicherheit dienenden Sache gilt und den Voraussetzungen des Umsatzsteuerrechts entspricht.

Kündigung

18. Kündigungsrechte des Kunden

(1) Jederzeitiges Kündigungsrecht

Der Kunde kann die gesamte Geschäftsverbindung oder einzelne Geschäftsbeziehungen (zum Beispiel den Scheckvertrag), für die weder eine Laufzeit noch eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart ist, jederzeit ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist kündigen.

(2) Kündigung aus wichtigem Grund

Ist für eine Geschäftsbeziehung eine Laufzeit oder eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart, kann eine fristlose Kündigung nur dann ausgesprochen werden, wenn hierfür ein wichtiger Grund vorliegt, der es dem Kunden, auch unter Berücksichtigung der berechtigten Belange der Bank, unzumutbar werden lässt, die Geschäftsbeziehung fortzusetzen.

(3) Gesetzliche Kündigungsrechte

Gesetzliche Kündigungsrechte bleiben unberührt.

19. Kündigungsrechte der Bank

(1) Kündigung unter Einhaltung einer Kündigungsfrist

Die Bank kann die gesamte Geschäftsverbindung oder einzelne Geschäftsbeziehungen, für die weder eine Laufzeit noch eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart ist, jederzeit unter Einhaltung einer angemessenen Kündigungsfrist kündigen (zum Beispiel den Scheckvertrag, der zur Nutzung von Scheckvordrucken berechtigt). Bei der Bemessung der Kündigungsfrist wird die Bank auf die berechtigten Belange des Kunden Rücksicht nehmen. Für die Kündigung eines Zahlungsdienstleistungsvertrages (zum Beispiel laufendes Konto oder Kartenvertrag) und eines Depots beträgt die Kündigungsfrist mindestens zwei Monate.

overgedragen vorderingen aan de Klant retourneren, op voorwaarde dat de Bank op het moment dat de Klant dit verlangt, geen vorderingen jegens de Klant heeft of de Bank hem niet over de tegenwaarde van de papieren laat beschikken voor de definitieve betaling.

Beperking van de aanspraak op zekerheidsoverdracht en vrijgaveverplichting

Dekkingsgrens

De Bank kan haar aanspraak op het overleggen of uitbreiden van zekerheden te gelde maken totdat de realiseerbare waarde van alle zekerheden overeenkomt met het totaalbedrag van alle vorderingen uit de zakelijke relatie (de dekkingsgrens).

Vrijgave

Indien de realiseerbare waarde van alle zekerheden de dekkingsgrens niet slechts tijdelijk overschrijdt, dient de Bank op verzoek van de Klant naar eigen keuze zekerheden vrij te geven tot het bedrag waarmee de dekkingsgrens wordt overschreden. De Bank selecteert zelf welke zekerheden zij vrijgeeft, maar neemt daarbij de gerechtvaardigde belangen van de Klant en een derde zekerheidgever, die zekerheden heeft overlegd voor de verbintenissen van de Klant, in acht. In deze context is de Bank eveneens verplicht opdrachten van de Klant uit te voeren die betrekking hebben op de activa die aan het pandrecht onderhevig zijn (bijvoorbeeld de verkoop van effecten of de uitkering van spaargeld).

Bijzondere overeenkomsten

Indien er voor een bepaalde zekerheid een andere waarderingsmaatstaf dan de realiseerbare waarde, een andere dekkingsgrens of een andere grens voor de vrijgave van zekerheden is overeengekomen, zijn deze leidend.

Verkoop van zekerheden

Keuzerecht van de Bank

Als de Bank zekerheden verkoopt, heeft zij de keuze uit meerdere zekerheden. Bij de verkoop en bij de selectie van de te verkopen zekerheden neemt de Bank de gerechtvaardigde belangen van de Klant en een derde zekerheidgever, die zekerheden heeft overlegd voor de verbintenissen van de Klant, in acht.

Creditering van de opbrengsten op basis van de Duitse btw-wetgeving

Als het verkoopproces onderhevig is aan btw, zal de Bank voor de opbrengsten een creditnota opstellen, die als rekening voor de levering van de zaak die als zekerheid fungeert, geldt en voldoet aan de vereisten uit de btw-wetgeving.

Opzegging

Opzeggingsrechten van de Klant

Doorlopend opzeggingsrecht

De Klant kan de volledige zakelijke relatie of individuele zakelijke banden (bijvoorbeeld de chequeovereenkomst) waarvoor noch een duur, noch een afwijkende opzeggingsregeling is overeengekomen, op elk moment zonder enige opzeggingstermijn opzeggen.

Opzegging om zwaarwegende redenen

Indien er voor een zakelijke band een duur of een afwijkende opzeggingsregeling is overeengekomen, kan er uitsluitend opgezegd worden zonder opzeggingstermijn als daar een zwaarwegende reden voor is, waardoor het, ook met inachtneming van de gerechtvaardigde belangen van de Bank, onredelijk wordt voor de Klant om de zakelijke band voort te zetten.

Wettelijke opzeggingsrechten

Wettelijke opzeggingsrechten blijven onverminderd van kracht.

Opzeggingsrechten van de Bank

Opzegging met een opzeggingstermijn

De Bank kan de volledige zakelijke relatie of individuele zakelijke banden waarvoor noch een duur, noch een afwijkende opzeggingsregeling is overeengekomen, op elk moment met een gepaste opzeggingstermijn opzeggen (bijvoorbeeld de chequeovereenkomst, die het recht biedt om voorgeprinte cheques te gebruiken). Bij het vaststellen van de opzeggingstermijn zal de Bank de gerechtvaardigde belangen van de Klant in acht nemen. Voor de opzegging van een Raamovereenkomst Betaaldiensten (bijvoorbeeld voor een lopende rekening of een kaartovereenkomst) en een beleggingsrekening bedraagt de opzeggingstermijn ten minste twee maanden.

(2) Kündigung unbefristeter Kredite

Kredite und Kreditzusagen, für die weder eine Laufzeit noch eine abweichende Kündigungsregelung vereinbart ist, kann die Bank jederzeit ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist kündigen. Die Bank wird bei der Ausübung dieses Kündigungsrechts auf die berechtigten Belange des Kunden Rücksicht nehmen.

Soweit das Bürgerliche Gesetzbuch Sonderregelungen für die Kündigung eines Verbraucherdarlehensvertrages vorsieht, kann die Bank nur nach Maßgabe dieser Regelungen kündigen.

(3) Kündigung aus wichtigem Grund ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist

Eine fristlose Kündigung der gesamten Geschäftsverbindung oder einzelner Geschäftsbeziehungen ist zulässig, wenn ein wichtiger Grund vorliegt, der der Bank deren Fortsetzung auch unter Berücksichtigung der berechtigten Belange des Kunden unzumutbar werden lässt. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor,

- wenn der Kunde unrichtige Angaben über seine Vermögensverhältnisse gemacht hat, die für die Entscheidung der Bank über eine Kreditgewährung oder über andere mit Risiken für die Bank verbundene Geschäfte (zum Beispiel Aushändigung einer Zahlungskarte) von erheblicher Bedeutung waren; bei Verbraucherdarlehen gilt dies nur, wenn der Kunde für die Kreditwürdigkeitsprüfung relevante Informationen wesentlich vorenthalten oder diese gefälscht hat und dies zu einem Man-gel der Kreditwürdigkeitsprüfung geführt hat oder
- wenn eine wesentliche Verschlechterung der Vermögensverhältnisse des Kunden oder der Werthaltigkeit einer Sicherheit eintritt oder einzutreten droht und dadurch die Rückzahlung des Darlehens oder die Erfüllung einer sonstigen Verbindlichkeit gegenüber der Bank – auch unter Verwertung einer hier-für bestehenden Sicherheit – gefährdet ist oder
- wenn der Kunde seiner Verpflichtung zur Bestellung oder Ver-stärkung von Sicherheiten nach Nummer 13 Absatz 2 dieser Geschäftsbedingungen oder aufgrund einer sonstigen Vereinbarung nicht innerhalb der von der Bank gesetzten angemessenen Frist nachkommt.

Besteht der wichtige Grund in der Verletzung einer vertraglichen Pflicht, ist die Kündigung erst nach erfolglosem Ablauf einer zur Abhilfe bestimmten angemessenen Frist oder nach erfolgloser Abmahnung zulässig, es sei denn, dies ist wegen der Besonderheiten des Einzelfalles (§ 323 Absätze 2 und 3 des Bürgerlichen Gesetzbuches) entbehrlich.

(4) Kündigung von Verbraucherdarlehensverträgen bei Verzug

Soweit das Bürgerliche Gesetzbuch Sonderregelungen für die Kündigung wegen Verzuges mit der Rückzahlung eines Verbraucherdarlehensvertrages vorsieht, kann die Bank nur nach Maß-gabe dieser Regelungen kündigen.

(5) Kündigung eines Basiskontovertrages

Einen Basiskontovertrag kann die Bank nur nach den zwischen der Bank und dem Kunden auf Grundlage des Zahlungskontengesetzes getroffenen Vereinbarungen und den Bestimmungen des Zahlungskontengesetzes kündigen.

(6) Abwicklung nach einer Kündigung

Im Falle einer Kündigung ohne Kündigungsfrist wird die Bank dem Kunden für die Abwicklung (insbesondere für die Rückzahlung eines Kredits) eine angemessene Frist einräumen, soweit nicht eine sofortige Erledigung erforderlich ist (zum Beispiel bei der Kündigung des Scheckvertrages die Rückgabe der Scheck-vordrucke).

Einlagensicherung

20. Schutz der Einlagen

Information über die Einlagensicherung

(1) Einlagen

Einlagen sind Guthaben, die sich im Rahmen von Bankgeschäften aus Beträgen, die auf einem Konto verblieben sind oder aus Zwischenpositionen ergeben und die nach den geltenden gesetzlichen und vertraglichen Bedingungen von der Bank zurückzuzahlen sind, wie zum Beispiel Guthaben auf Girokonten, Festgelder, Spareinlagen, Spargbriefe und Namensschuldverschreibungen. Maßgeblich sind die Definitionen in § 2 Absatz 3 des Einlagensicherungsgesetzes (EinSiG) bzw. § 6 Absatz 1 des Statuts des innerhalb des Bundesverbandes deutscher Banken e.V. bestehenden Einlagensicherungsfonds deutscher Banken (Einlagensicherungsfonds).

Opzegging van kredieten voor onbepaalde duur

Kredieten en krediettoezeggingen waarvoor noch een duur, noch een afwijkende opzeggingsregeling is overeengekomen, kunnen door de Bank op elk moment zonder enige opzeggingstermijn worden opgezegd. Bij de uitoefening van dit opzeggingsrecht zal de Bank de gerechtvaardigde belangen van de Klant in acht nemen.

In het geval dat het Duitse Burgerlijk Wetboek (dBGB) in bijzondere bepalingen voor het opzeggen van een leenovereenkomst voor consumenten voorziet, kan de Bank alleen opzeggen overeenkomstig deze bepalingen.

Opzegging om zwaarwegende redenen, zonder enige opzeggingstermijn

De volledige zakelijke relatie of afzonderlijke onderdelen daarvan kunnen worden opgezegd wanneer er sprake is van een zwaarwegende reden als gevolg waarvan het voor de Bank onredelijk is geworden om de relatie voort te zetten, ook met inachtneming van de gerechtvaardigde belangen van de Klant. Concreet is er sprake van zwaarwegende redenen

- wanneer de Klant onjuiste informatie heeft verstrekt over zijn financiële positie die doorslaggevend was in de beslissing van de Bank over het verlenen van een krediet of over andere zaken die voor de Bank met risico's gepaard gaan (bijvoorbeeld de uitgifte van een betaalpas). Bij leningen aan consumenten is hier alleen sprake van als de Klant informatie die relevant is voor de kredietwaardigheidscontrole wilens en wetens heeft achtergehouden of heeft vervalst en dit tot een gebrekkige kredietwaardigheidscontrole heeft geleid, of
- wanneer de financiële positie van de Klant of de waarde van een zekerheid aanzienlijk verslechtert of dreigt te verslechteren en de terugbetaling van de lening of de naleving van een andere verbintenis jegens de Klant – ook bij verkoop van een hiervoor overlegde zekerheid – daardoor in gevaar komt, of
- wanneer de Klant niet binnen de gepaste termijn, zoals bepaald door de Bank, voldoet aan zijn plicht tot het overleggen of uitbreiden van zekerheden overeenkomstig artikel 13, tweede lid, van deze Algemene Voorwaarden of een andere overeenkomst.

Indien de zwaarwegende redenen liggen in de schending van een contractuele plicht, is een opzegging slechts mogelijk na het vergeefse verstrijken van een zuiveringstermijn of na een vergeefse officiële waarschuwing, tenzij dit vanwege de bijzonderheden van het individuele geval (§ 323, tweede en derde leden van het dBGB) verplicht is.

Opzegging bij leenovereenkomsten voor consumenten bij verzuim

In het geval dat het Duitse Burgerlijk Wetboek (dBGB) in bijzondere bepalingen voor het opzeggen van een leenovereenkomst voor consumenten vanwege achterstallige terugbetaling voorziet, kan de Bank alleen opzeggen overeenkomstig deze bepalingen.

Opzegging van een basisrekeningovereenkomst

De Bank kan een basisrekeningovereenkomst uitsluitend opzeggen overeenkomstig de afspraken die tussen de Bank en de Klant zijn gemaakt op basis van de Duitse wet betaalrekeningen (*Zahlungskontengesetz*) en de bepalingen uit die wet.

Afhandeling van een opzegging

Bij een opzegging zonder opzeggingstermijn zal de Bank de Klant voor de afhandeling ervan (in het bijzonder voor de terugbetaling van een krediet) een passende termijn gunnen, op voorwaarde dat het proces niet onmiddellijk afgewikkeld moet worden (dat geldt bijvoorbeeld bij het opzeggen van een chequeovereenkomst voor het retourneren van voorgeprinte cheques).

Depositogarantie

Bescherming van banktegoeden

Informatie over de depositogarantie

Banktegoeden

In deze context worden onder banktegoeden of deposito's de saldi verstaan die voortkomen uit de bedragen die in het kader van bankieractiviteiten op een rekening staan of uit intermediaire posities en die overeenkomstig de toepasselijke wettelijke en contractuele voorwaarden door de Bank terugbetaalbaar zijn, zoals bijvoorbeeld tegoeden op betaalrekeningen, termijn-/depositorekeningen, spaarrekeningen, spaarbrieven en schuldpapier op naam. Leidend hiervoor zijn de relevante (Duitstalige) definities uit § 2, derde lid, van de Duitse depositogarantiewet (*Einlagensicherungsgesetz* of EinSiG) dan wel § 6, eerste lid, van de statuten van het *Einlagensicherungsfonds deutscher Banken* binnen het *Bundesverband deutscher Banken* e.V. (hierna

(2) Gesetzliche Einlagensicherung

Die Bank ist der Entschädigungseinrichtung deutscher Banken GmbH als Träger der gesetzlichen Einlagensicherung der privaten Banken zugeordnet. Die gesetzliche Einlagensicherung schützt nach Maßgabe des EinSiG und vorbehaltlich der darin vorgesehenen Ausnahmen Einlagen bis zu einem Gegenwert von 100.000 Euro pro Einleger. In den in § 8 Absatz 2 EinSiG genannten Fällen erhöht sich dieser Betrag auf 500.000 Euro. Dazu gehören insbesondere Beträge, die aus Immobilientransaktionen im Zusammenhang mit privat genutzten Wohnimmobilien resultieren. Nicht geschützt werden insbesondere Einlagen von finanziellen Unternehmen, staatlichen Stellen einschließlich kommunaler Gebietskörperschaften, Einlagen, die im Zusammenhang mit Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung entstanden sind und Inhaberschuldverschreibungen. Einzelheiten sind im EinSiG, insbesondere dessen § 8, geregelt.

(3) Einlagensicherungsfonds

Die Bank wirkt außerdem am Einlagensicherungsfonds mit. Dieser sichert nach Maßgabe seines Statuts und vorbehaltlich der darin vorgesehenen Ausnahmen Einlagen bei einer inländischen Haupt- oder Zweigniederlassung bzw. Zweigstelle je Gläubiger maximal bis zur folgenden Höhe (Sicherungsgrenze):

- (a) (i) 5 Millionen Euro für natürliche Personen und rechtsfähige Stiftungen unabhängig von ihrer Laufzeit und (ii) 50 Millionen Euro für nichtfinanzielle Unternehmen, gemeinnützige Organisationen, Verbände und Berufsorganisationen ohne Erwerbszweck und andere in § 6 Absatz 3 des Statuts des Einlagensicherungsfonds genannte Gläubiger. In jedem Fall werden Einlagen bis maximal 15% der Eigenmittel der Bank im Sinne von Artikel 72 CRR geschützt, wobei Ergänzungskapital nur bis zur Höhe von 25% des Kernkapitals im Sinne von Artikel 25 CRR Berücksichtigung findet. Weitere Einzelheiten zur Berechnung der relevanten Eigenmittel regelt § 6 Absatz 8 Unterabsatz (a) des Statuts des *Einlagensicherungsfonds*.
- (b) Ab dem 1. Januar 2025: (i) 3 Millionen Euro für natürliche Personen und rechtsfähige Stiftungen unabhängig von ihrer Laufzeit und (ii) 30 Millionen Euro für nichtfinanzielle Unternehmen, gemeinnützige Organisationen, Verbände und Berufsorganisationen ohne Erwerbszweck und andere in § 6 Absatz 3 des Statuts des Einlagensicherungsfonds genannte Gläubiger. In jedem Fall werden Einlagen bis maximal 8,75% der Eigenmittel im Sinne von Unterabsatz (a) Sätze 2 und 3 geschützt.
- (c) Ab dem 1. Januar 2030: (i) 1 Million Euro für natürliche Personen und rechtsfähige Stiftungen unabhängig von ihrer Laufzeit und (ii) 10 Millionen Euro für nichtfinanzielle Unternehmen, gemeinnützige Organisationen, Verbände und Berufsorganisationen ohne Erwerbszweck und andere in § 6 Absatz 3 des Statuts des Einlagensicherungsfonds genannte Gläubiger. In jedem Fall werden Einlagen bis maximal 8,75% der Eigenmittel im Sinne von Unterabsatz (a) Sätze 2 und 3 geschützt.
- (d) Für Einlagen, die bis zum Ablauf des 31. Dezember 2022 gesichert wurden, finden die zu diesem Zeitpunkt geltenden Sicherungsgrenzen weiterhin Anwendung, bis die Einlage fällig ist, prolongiert wird oder vom Kunden erstmals gekündigt werden kann oder auf eine ausländische Zweigniederlassung oder Zweigstellen übertragen wird. Für Einlagen, die nach dem 31. Dezember 2022 begründet oder prolongiert werden, gelten die jeweils neuen Sicherungsgrenzen ab den oben genannten Stichtagen.

Maßgebend für die Entschädigung ist die Sicherungsgrenze, die der Bank als Ergebnis der Feststellung des Prüfungsverbandes mitgeteilt worden ist und im Internet unter www.bankenverband.de abgerufen werden kann. Die Sicherungsgrenze wird dem Kunden von der Bank auf Verlangen bekannt gegeben.

Depositogarantiestelsel

De Bank is door de *Entschädigungseinrichtung deutscher Banken GmbH* aangewezen als drager van het depositogarantiestelsel betreffende commerciële banken. Het depositogarantiestelsel beschermt met inachtneming van de Duitse EinSiG, en behoudens de hierin opgenomen uitzonderingen, banktegoeden en spaargeld tot een tegenwaarde van 100.000 euro per persoon. In de onder § 8, tweede lid, van de EinSiG genoemde gevallen, wordt dit bedrag opgehoogd tot 500.000 euro. Hieronder vallen in het bijzonder bedragen die voortvloeien uit vastgoedtransacties in verband met particulier gebruikt residentieel vastgoed. In het bijzonder wordt er geen bescherming geboden voor de tegoeden van financiële instellingen, overheidsinstanties zoals gemeentelijke instellingen, tegoeden die in samenhang met witwassen of de financiering van terrorisme zijn ontstaan, en schuldpapier aan toonder. Verdergaande details zijn vastgelegd in de EinSiG, in het bijzonder in § 8 daarvan.

Depositogarantiefonds

De Bank ondersteunt daarnaast het Duitse depositogarantiefonds (*Einlagensicherungsfonds*). Dit fonds garandeert overeenkomstig zijn statuten, en behoudens de daarin opgenomen uitzonderingen, tegoeden en deposito's bij een hoofd- of nevenvestiging of bijkantoor in Duitsland, per schuldeiser voor een bedrag van maximaal (de garantiengrens):

- (i) 5 miljoen euro voor natuurlijke personen en stichtingen met rechtspersoonlijkheid, ongeacht hun looptijd en (ii) 50 miljoen euro voor niet-financiële ondernemingen, organisaties zonder winstoogmerk, federaties en beroepsorganisaties zonder winstdoeleinden en andere schuldeisers zoals genoemd in § 6, derde lid, van de statuten van het *Einlagensicherungsfonds*. In alle gevallen worden de deposito's en tegoeden voor maximaal 15% van het eigen vermogen van de Bank in de zin van artikel 72 van de CRR beschermd, waarbij het tier-2-kapitaal slechts voor maximaal 25% van het tier-1-kapitaal in de zin van artikel 25 van de CRR wordt meegewogen. De berekening van het relevante eigen vermogen wordt in meer detail geregeld in § 6, achtste lid, sub (a) van de statuten van het *Einlagensicherungsfonds*.

Vanaf 1 januari 2025: (i) 3 miljoen euro voor natuurlijke personen en stichtingen met rechtspersoonlijkheid, ongeacht hun looptijd en (ii) 30 miljoen euro voor niet-financiële ondernemingen, organisaties zonder winstoogmerk, federaties en beroepsorganisaties zonder winstdoeleinden en andere schuldeisers zoals genoemd in § 6, derde lid, van de statuten van het *Einlagensicherungsfonds*. In alle gevallen worden de deposito's en tegoeden voor maximaal 8,75% van het eigen vermogen in de zin van sublid (a), zinnen 2 en 3, beschermd.

Vanaf 1 januari 2030: (i) 1 miljoen euro voor natuurlijke personen en stichtingen met rechtspersoonlijkheid, ongeacht hun looptijd en (ii) 10 miljoen euro voor niet-financiële ondernemingen, organisaties zonder winstoogmerk, federaties en beroepsorganisaties zonder winstdoeleinden en andere schuldeisers zoals genoemd in § 6, derde lid, van de statuten van het *Einlagensicherungsfonds*. In alle gevallen worden de deposito's en tegoeden voor maximaal 8,75% van het eigen vermogen in de zin van sublid (a), zinnen 2 en 3, beschermd.

Voor tegoeden en deposito's die tot en met 31 december 2022 beschermd werden, blijven de op dat moment toepasselijke garantiengrenzen van toepassing totdat het tegoed of de deposito verloopt, geprolongeerd wordt of de Klant deze voor het eerst kan opzeggen, of het tegoed of de deposito wordt overgedragen aan een nevenvestiging of bijkantoor buiten Duitsland. Voor tegoeden en deposito's die na 31 december 2022 ingelegd of geprolongeerd zijn, gelden de actuele garantiengrenzen vanaf de hierboven genoemde peildata.

Leidend voor de compensatie is de garantiengrens, die wordt vastgesteld door het toetsingsverband en aan de Bank wordt medegedeeld, en die op internet in te zien is via www.bankenverband.de. Op verzoek deelt de Bank deze garantiengrens ook met de Klant.

Nicht geschützt werden insbesondere Einlagen von finanziellen Unternehmen, staatlichen Stellen einschließlich kommunaler Gebietskörperschaften, Einlagen, die im Zusammenhang mit Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung entstanden sind und Inhaberschuldverschreibungen. Im Fall von Gläubigern nach Buchstaben (a) (ii), (b) (ii) und (c) (ii) werden Einlagen mit einer Laufzeit von mehr als 12 Monaten sowie Verbindlichkeiten aus Schuldscheindarlehen, Namensschuldverschreibungen und vergleichbaren Schuldtiteln ausländischen Rechts nicht geschützt. Für Verbindlichkeiten von Banken, die bis zum Ablauf des 31. Dezember 2022 gemäß § 6 der am 18. November 2021 im Vereinsregister eingetragenen Fassung des Statuts des Einlagensicherungsfonds gesichert wurden, besteht die Sicherung nach Maßgabe dieser Vorschrift fort. Nach dem 31. Dezember 2022 entfällt dieser Bestandsschutz, sobald die betreffende Verbindlichkeit fällig wird, gekündigt oder anderweitig zurückgefordert werden kann oder wenn die Verbindlichkeit im Wege einer Einzel- oder Gesamtrechtsnachfolge übergeht oder auf eine ausländische Zweigniederlassung oder Zweigstelle übertragen wird. Einzelheiten zum Schutzzumfang einschließlich der Sicherungsgrenzen sind im Statut des Einlagensicherungsfonds, insbesondere dessen § 6, geregelt.

Das Statut wird auf Verlangen zur Verfügung gestellt und kann auch im Internet unter www.bankenverband.de aufgerufen werden.

Forderungsübergang und Auskunftserteilung

(4) Forderungsübergang

Soweit der Einlagensicherungsfonds oder ein von ihm Beauftragter Zahlungen an einen Kunden leistet, gehen dessen Forderungen gegen die Bank in entsprechender Höhe mit allen Nebenrechten Zug um Zug auf den Einlagensicherungsfonds über.

(5) Auskunftserteilung

Die Bank ist befugt, dem Einlagensicherungsfonds oder einem von ihm Beauftragten alle in diesem Zusammenhang erforderlichen Auskünfte zu erteilen und Unterlagen zur Verfügung zu stellen.

Beschwerdemöglichkeiten/ Ombudsmannverfahren

21. Beschwerde- und Alternative Streitbeilegungsverfahren

Der Kunde hat folgende außergerichtliche Möglichkeiten:

- Der Kunde kann sich mit einer Beschwerde an die im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ genannte Kontaktstelle der Bank wenden. Die Bank wird Beschwerden in geeigneter Weise beantworten, bei Zahlungsdienstverträgen erfolgt dies in Textform (zum Beispiel mittels Brief, Telefax oder E-Mail).
- Die Bank nimmt am Streitbeilegungsverfahren der Verbraucherschlichtungsstelle „Ombudsmann der privaten Banken“ (www.bankenombudsmann.de) teil. Dort hat der Verbraucher die Möglichkeit, zur Beilegung einer Streitigkeit mit der Bank den Ombudsmann der privaten Banken anzurufen. Betrifft der Beschwerdegegenstand eine Streitigkeit über einen Zahlungsdienstvertrag (§ 675f des Bürgerlichen Gesetzbuches), können auch Kunden, die keine Verbraucher sind, den Ombudsmann der privaten Banken anrufen. Näheres regelt die „Verfahrensordnung des Ombudsmanns der privaten Banken“, die auf Wunsch zur Verfügung gestellt wird oder im Internet unter www.bankenombudsmann.de abrufbar ist. Die Beschwerde ist in Textform (z. B. mittels Brief oder E-Mail) an die Geschäftsstelle des Ombudsmanns der privaten Banken, Postfach 04 03 07, 10062 Berlin, E-Mail: schlichtung@bdb.de, zu richten.
- Ferner besteht für den Kunden die Möglichkeit, sich jederzeit schriftlich oder zur dortigen Niederschrift bei der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn, über Verstöße der Bank gegen das Zahlungsdienstleistungsaufsichtsgesetz (ZAG), die §§ 675c bis 676c des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB) oder gegen Artikel 248 des Einführungsgesetzes zum Bürgerlichen Gesetzbuche (EGBGB) zu beschweren.

In het bijzonder wordt er geen bescherming geboden voor de tegoeden van financiële instellingen, overheidsinstanties zoals gemeentelijke instellingen, tegoeden die in samenhang met witwassen of de financiering van terrorisme zijn ontstaan, en schuld papier aan toonder. Indien er sprake is van een schuldeiser in de zin van (a) (ii), (b) (ii) of (c) (ii), worden tegoeden en deposito's met een looptijd van meer dan twaalf maanden, evenals verbintenissen uit promesses, schuld papier op naam en vergelijkbaar schuld papier onder buitenlands recht, niet beschermd.

Voor verbintenissen van banken die tot en met 31 december 2022 overeenkomstig § 6 van de statuten van het *Einlagensicherungsfonds* zoals op 18 november 2021 in het verenigingenregister opgenomen, werden gegarandeerd, blijft deze bescherming op grond van dit voorschrift bestaan. Na 31 december 2022 vervalt deze *grandfathering*-bescherming zodra de betreffende verbintenis betaalbaar is, opgezegd wordt of anderszins opgeëist kan worden of wanneer de verbintenis als gevolg van een rechtsopvolging onder bijzondere of algemene titel wordt doorgegeven of aan een nevenvestiging of bijkantoor buiten Duitsland wordt doorgegeven.

Verdergaande details over de reikwijdte van de bescherming, inclusief de garantiengrenzen, zijn vastgelegd in de statuten van het *Einlagensicherungsfonds*, in het bijzonder in § 6 daarvan.

De statuten worden op verzoek verstrekt en kunnen ook via internet (www.bankenverband.de) worden geraadpleegd.

Overdracht van vorderingen en verstrekking van inlichtingen

Overdracht van vorderingen

In het geval dat het *Einlagensicherungsfonds* of een gedelegeerde partij daarvan betalingen aan een klant uitkeert, gaan diens vorderingen jegens de Bank in gelijke hoogte met alle nevenrechten gelijktijdig over op het *Einlagensicherungsfonds*.

Verstrekking van inlichtingen

De Bank is bevoegd om alle in deze context noodzakelijke inlichtingen te verstrekken en alle noodzakelijke documenten beschikbaar te stellen aan het *Einlagensicherungsfonds* en gedelegeerde partijen daarvan.

Bezwaarmogelijkheden/raadpleging van de ombudsman

Procedures voor bezwaar en alternatieve conflictoplossing

De Klant heeft de volgende buitengerechtelijke mogelijkheden:

- De Klant kan zich met een eventuele klacht tot het serviceloket van de Bank, zoals genoemd in het kosten-en-serviceoverzicht, wenden. De Bank zal op gepaste wijze reageren op klachten; bij betaaldienstovereenkomsten gebeurt dit in geschreven vorm (bijvoorbeeld per brief, telefax of e-mail).
- De Bank neemt deel aan conflictoplossing onder leiding van het klachteninstituut voor consumenten 'Ombudsmann der privaten Banken' (www.bankenombudsmann.de). Mocht er sprake zijn van een conflict tussen een consument en de Bank, kan de consument de hulp inschakelen van deze ombudsman. Is het onderwerp van de klacht een conflict over een betaaldienstovereenkomst (§ 675f van het Duitse Burgerlijk Wetboek), kunnen ook klanten die geen consument zijn de hulp van de Ombudsmann der privaten Banken inschakelen. Nadere regelingen vindt u in de 'Verfahrensordnung des Ombudsmanns der privaten Banken', die opgevraagd kan worden en te vinden is op de website www.bankenombudsmann.de. Een klacht dient in geschreven vorm (bijv. per brief, fax of e-mail) ingediend te worden bij de Geschäftsstelle des Ombudsmanns der privaten Banken, Postfach 04 03 07, 10062 Berlin, Duitsland, of per e-mail aan schlichtung@bdb.de.
- Daarnaast heeft de Klant de mogelijkheid om zich te allen tijde schriftelijk of fysiek bij de Duitse financiële toezichthouder, de Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn, zijn beklag te doen over inbreuken van de Bank op de Wet toezicht op betaaldiensten (Zahlungsdienstleistungsaufsichtsgesetz of ZAG), §§ 675c t/m 676c van het Duitse Burgerlijk Wetboek (dBGB) of tegen artikel 248 van de implementatiewet van het Burgerlijk Wetboek (Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch of EGBGB).

Kosten-en-serviceoverzicht

(Geldig vanaf 05-10-2025)

Inhoudsopgave

A	Algemene informatie over de Bank	2
I.	Naam en adres van de Bank	2
II.	Communicatie met de Bank	2
III.	Interne Klachtenservice	2
IV.	Bevoegde toezichthouder	2
V.	Handelsregister	2
VI.	Taal van overeenkomst	2
VII.	Werkdagen van de Bank	2
B	Tarieven voor verleende diensten in het gestandaardiseerde zakelijke verkeer met particuliere en zakelijke klanten (rekeningbeheer, rekeningafschriften, overig)	3
I.	Kostenmodel voor rekeningen-courant	3
II.	Overige vergoedingen voor het rekeningbeheer	3
1.	Rekeningafschriften	3
2.	Aanvullende kosten voor het gebruik van de producten Aareal Account, Aareal Portal, Aareal Datenaustausch, Aareal Sign en Aareal Account Kautionen	3
III.	Bankinformatie	4
IV.	Overige	4
C	Kosten en servicekenmerken bij betalingsdiensten (overboekingen en incasso-opdrachten) en bij chequeverkeer voor particuliere en zakelijke klanten	5
I.	Giroverkeer	5
1.	Tijdslimieten voor overboekingsopdrachten	5
2.	Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER) in euro of een andere EER-valuta	5
a.	Overboekingsopdrachten	5
b.	Vergoedingen voor binnenkomende overboekingen	7
3.	Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER) in valuta's van een land buiten de EER (valuta van een derde land) en overboekingen buiten de EER (derde landen)	7
a.	Overboekingsopdrachten	7
b.	Vergoedingen voor binnenkomende overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER) in valuta's van een land buiten de EER (valuta van een derde land) en overboekingen uit landen buiten de EER (derde landen)	9
II.	Incassoprocedures	10
1.	Uitvoeringstermijnen voor betalingen per automatische incasso	10
2.	Indieningsdeadlines voor incasso-opdrachten	10
3.	Vergoedingen	10
III.	Chequeverkeer	11
1.	Binnenlands chequeverkeer	11
2.	Grensoverschrijdend chequeverkeer	11
3.	Overige vergoedingen voor chequeverkeer	11
D	Wisselkoers bij transacties in vreemde valuta's voor particuliere en zakelijke klanten	11
E	Buitengerechtelijke schikking van conflicten	12

Voor diensten die niet in het voorliggende kosten-en-serviceoverzicht zijn opgenomen en die de Bank in opdracht van of naar het oordeel van de Bank in het belang van de Klant uitvoert en waaruit op basis van de omstandigheden kan worden geconstateerd dat hier in de regel een vergoeding tegenover staat, wordt de vergoeding gebaseerd op de wettelijke voorschriften, tenzij anders overeengekomen.

Mogelijke vorderingen van de Bank op de vergoeding van gemaakte kosten zijn gebaseerd op de wettelijke voorschriften.

A Algemene informatie over de Bank

I. Naam en adres van de Bank

Statutaire zetel:
Aareal Bank AG
Paulinenstraße 15
65189 Wiesbaden, Duitsland

II. Communicatie met de Bank

Alle adressen van het kantoor en overige communicatieadressen van de Bank die voor de zakenrelatie relevant zijn, worden afzonderlijk gedeeld.

III. Interne Klachtenservice

De Klant kan zich met een eventuele klacht tot het volgende serviceloket van de Bank wenden:

Aareal Bank AG
Beschwerdemanagement
Paulinenstraße 15
65189 Wiesbaden, Duitsland

E-mail: beschwerdemanagement@aareal-bank.com

IV. Bevoegde toezichthouder

Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn, Duitsland;
of Marie-Curie-Straße 24-28, 60439 Frankfurt am Main, Duitsland
BaFin-registernummer: 104209, en
Europese Centrale Bank, Sonnemannstraße 20, 60314 Frankfurt am Main, Duitsland

V. Handelsregister

Amtsgericht Wiesbaden HRB 13184

VI. Taal van overeenkomst

In beginsel vormt de Duitse taal het uitgangspunt van de zakenrelatie met de Klant.

VII. Werkdagen van de Bank

Onder werkdag wordt verstaan elke dag waarop de betaaldienstverleners die zijn betrokken bij het uitvoeren van een betalingstransactie, de zakelijke activiteiten uitvoeren die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van betalingstransacties. De Bank voert de zakelijke activiteiten die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van betalingstransacties als volgt:

Werkdagen
Alle werkdagen behalve: – Zaterdagen – 24 en 31 december

Voor realtime-overboekingen wordt onder werkdag elke dag van het jaar verstaan.

N.B.:

De werkdagen kunnen afwijken van de openingstijden van individuele kantoren, die te vinden zijn op de deur van de betreffende kantoren en op de internetpagina's van de Bank.

B Tarieven voor verleende diensten in het gestandaardiseerde zakelijke verkeer met particuliere en zakelijke klanten (rekeningbeheer, rekeningafschriften, overig)

I. Kostenmodel voor rekeningen-courant

Rekening-courant	
Rekeningbeheer met/zonder BK01-functionaliteiten en BK01-rekeningnummers, afhankelijk van het ERP-systeem	
- Basistarief per waarderingsdag ¹	EUR 17,00*

* potentiële toeslag van licentiekosten

II. Overige vergoedingen voor het rekeningbeheer

1. Rekeningafschriften

	Rekening waarvoor elektronisch gegevensverkeer is ingeschakeld	Rekening waarvoor elektronisch gegevensverkeer niet is ingeschakeld
Elektronisch rekeningafschriften in overeengekomen vorm en frequentie:	kosteloos	-
Papieren rekeningafschriften in overeengekomen vorm en frequentie; per afschrift	EUR 1,75*	kosteloos
Opstellen en eventueel verzenden van een extra papieren rekeningafschrift op verzoek van de Klant, buiten de overeengekomen vorm en frequentie (bijvoorbeeld ook meerdere exemplaren); per afschrift	EUR 1,75*	EUR 1,75*
Opnieuw opstellen van rekeningafschriften en overzichten op verzoek van de Klant in papieren vorm (in gevallen waarin de Bank al aan haar informatieverplichtingen heeft voldaan en het opnieuw opstellen gebeurt in een situatie die is veroorzaakt door de Klant); per afschrift/overzicht		
van de afgelopen 12 maanden	EUR 5,00*	EUR 5,00*
van de afgelopen 13 tot 24 maanden	EUR 10,00*	EUR 10,00*
ouder dan 24 maanden	EUR 15,00*	EUR 15,00*

* inclusief portokosten per verzonden document

2. Aanvullende kosten voor het gebruik van de producten Aareal Account, Aareal Portal, Aareal Datenaustausch, Aareal Sign en Aareal Account Kautionen

a. Producten Aareal Account, Aareal Portal, Aareal Datenaustausch en Aareal Sign

Kosten voor ondersteuning bij installatie op locatie, per dag (exclusief reiskosten)	EUR 1.500,00**
Bijscholing, per dag (exclusief reiskosten)	EUR 1.500,00**
Gebruik van betaalde hotline, per uur	EUR 150,00**

** inclusief Duitse btw (momenteel 19%)

¹ Uitsluitend bij gedane boekingen

b. Product Aareal Account Kautionen

Importeren van documenten met gegevens voor maximaal twee rekeningen voor het verzamelen van waarborgsommen	EUR 297,50**
Importeren van documenten met gegevens voor drie rekeningen of meer voor het verzamelen van waarborgsommen	zoals afzonderlijk overeengekomen
Afzonderlijk kenmerk per rekening (verzamel- of individuele waarborgsommen)	EUR 89,25**
Afzonderlijk kenmerk per rekening voor 5 rekeningen of meer (verzamel- of individuele waarborgsommen)	zoals afzonderlijk overeengekomen
Een rekening beëindigen (verzamel- of individuele waarborgsommen)	EUR 89,25**
De client uitbreiden met meer rekeningen (verzamel- of individuele waarborgsommen) per rekening	EUR 89,25**
Verandering van client-admin of nieuw uitgeven van wachtwoord van client-admin	EUR 89,25**
Bijvoegen van een aanvullende client	EUR 178,50**
Wijziging van het KOM-adres	EUR 89,25**
Kosten voor ondersteuning bij installatie op locatie, per dag (exclusief reiskosten)	EUR 1.500,00**
Bijscholing, per dag (exclusief reiskosten)	EUR 1.500,00**
Gebruik van betaalde hotline, per uur	EUR 150,00**

** inclusief Duitse btw (momenteel 19%)

III. Bankinformatie

Bankverklaring opvragen of uitgeven	EUR 25,00**
-------------------------------------	-------------

** inclusief Duitse btw (momenteel 19%)

IV. Overige

Op verzoek van de Klant opgestelde saldoverklaring	
- buiten de kwartaalafrekening/afsluitingen	op basis van gependeerde tijd, EUR 80,00 per uur, min. EUR 25,00
- Onderzoeks- en reclamatiwerk, mits dit onderzoek of deze reclamatie nodig is om redenen waar de Klant voor verantwoordelijk is	
- Opstellen van vergoedingenstaat	
- Bijzondere prestaties of bijzondere informatie op verzoek van de Klant, mits deze geen consument is; bijvoorbeeld een algemeen overzicht waarin de volledige zakenrelatie wordt uiteengezet ter controle van de jaarrekening door een accountant:	EUR 150,00
Opstellen van een fiscaal jaaroverzicht om redenen waar de Klant voor verantwoordelijk is, per uitgifte	EUR 10,00

C Kosten en servicekenmerken bij betalingsdiensten (overboekingen en incasso-opdrachten) en bij chequeverkeer voor particuliere en zakelijke klanten

I. Giroverkeer

De bepalingen in deze sectie gelden in beginsel zowel voor overboekingen als voor realtime-overboekingen. Afwijkende of aanvullende bepalingen voor realtime-overboekingen zijn gekenmerkt door de toevoeging 'realtime-overboeking' of 'realtime-overboekingsorder'.

1. Tijdslimieten voor overboekingsopdrachten

Het tijdstip waarop en waarna binnenkomende betalingsopdrachten worden beschouwd als de volgende werkdag binnengekomen.

Overboekingsmethode	Aanvaardingstermijn
Overboekingsopdrachten	15.30 uur op werkdagen van de Bank
Realtime-overboekingen	Geen. 24 uur per dag.

2. Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER)² in euro of een andere EER-valuta³

a. Overboekingsopdrachten

aa. Uitvoeringstermijnen

De Bank is verplicht te waarborgen dat het overboekingsbedrag binnen de volgende termijnen door de betaaldienstverlener van de begunstigde is ontvangen:

• Overboekingsopdrachten in euro

Overboekingsmethode	Maximale uitvoeringstermijn in werkdagen
Elektronische overboekingsopdracht	Maximaal één werkdag
Papieren overboekingsopdracht	Maximaal twee werkdagen
Realtime-overboekingsopdracht	Maximaal tien seconden ⁴

• Overboekingsopdrachten in andere EER-valuta's

Overboekingsopdracht	Maximaal vier werkdagen
----------------------	-------------------------

bb. Vergoedingen voor het uitvoeren van overboekingsopdrachten

(1) Partij die de vergoeding dient te betalen

Bij een overboeking **waarbij geen valutaconversie** wordt uitgevoerd, komen de vergoedingen die de respectievelijke betaaldienstverleners in rekening brengen, ten laste van de betaler dan wel de begunstigde ('SHA/SHARE').

Bij een overboeking **waarbij valutaconversie** wordt uitgevoerd, kan de betaler tussen de volgende verdelingen van de vergoedingen kiezen:

- De betaler en begunstigde betalen elk de vergoedingen die hun respectievelijke betaaldienstverlener in rekening brengt ('SHA/SHARE')
- De betaler draagt alle vergoedingen ('OUR')

Indien de betaler uitdrukkelijk geen andere instructies geeft, betalen de betaler en de begunstigde elk de vergoedingen die hun respectievelijke betaaldienstverlener in rekening brengt ('SHA/SHARE').

² Momenteel zijn de volgende landen aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (EER):

– De EU-lidstaten België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië en Zweden; en
– Liechtenstein, Noorwegen en IJsland.

³ EER-valuta's zijn momenteel naast de euro: de Bulgaarse lev, de Deense kroon, de Hongaarse forint, de IJslandse kroon, de Noorse kroon, de Poolse zloty, de Roemeense leu, de Tsjechische kroon en de Zweedse kroon.

⁴ Na de ontvangst van de realtime-overboekingsopdracht overeenkomstig de 'Bijzondere voorwaarden voor giroverkeer', onder 1.4.

(2) Hoogte van de vergoedingen

- **SHARE-overboeking:**

De volgende vergoedingen komen ten laste van de betaler:

Overboeking in EUR	Overboeking binnen eigen land in EUR/SEPA-overboeking ⁵	Papieren overboeking	EUR 5,00*
		Elektronische overboeking	EUR 0,15*
	Overige grensoverschrijdende overboekingsopdrachten ⁶ en wanneer de rekeningvaluta niet de euro is	- tot EUR 100,00	EUR 6,00
		- vanaf EUR 100,01	1,5 ‰, min. EUR 12,00
Overboeking in andere EER-valuta, met uitzondering van de Zweedse kroon		- tegenwaarde tot EUR 100,00	EUR 6,00
		- tegenwaarde vanaf EUR 100,01	1,5 ‰, min. EUR 12,00
Opdrachtsvaluta Zweedse kroon		Papieren overboeking	EUR 5,00*
		Elektronische overboeking	EUR 0,15*

* N.B.: De weergegeven vergoedingen worden niet in rekening gebracht indien en voor zover de uitvoeringskosten voor overboekingen al zijn geregeld met een all-in-totaalprijs voor het rekeningbeheer (zie hoofdstuk B, paragraaf I.).

- **OUR-overboeking:**

Vergoedingen SHARE-overboeking, vermeerderd met vergoedingen van tegenpartijbank: 1,00‰, min. EUR 20,00.

cc. Overige vergoedingen

Doorlopende opdracht Instellen/wijzigen	EUR 5,00
Kosten voor spoedbetalingen , m.u.v. realtime-overboekingen	toeslag van EUR 15,00
Prijs voor elektronische indiening van opdrachten	toeslag van EUR 15,00
Verwerken van de herroeping van een overboeking na ontvangst van de overboekingsopdracht – met uitzondering van realtime-overboekingen/overboekingsstoringen, mits de Klant verantwoordelijk is voor de reden voor de herroeping/storing	EUR 15,00
Gegronde afwijzing van de uitvoering van een geautoriseerde overboekingsopdracht vanwege een ontoereikende dekkingsgraad of vanwege ontbrekende of onjuiste gegevens	momenteel niet gerekend
Verwerking van terughalen van overboekingen waarbij de klantidentificatie van de begunstigde onjuist is aangegeven door de begunstigde	op basis van gespendeerde tijd, EUR 80,00 per uur, min. EUR 25,00
Nabewerking van foutieve opdrachten	EUR 5,00
Op verzoek van de Klant afzonderlijk opgestelde fax- of SWIFT-berichten voor uitgaande betalingen	EUR 28,00
Betalingen met bankcheque	toeslag van EUR 15,00
Bij valutaconversie vermeerderd met courtage	toeslag van 0,25‰, min. EUR 2,50

⁵ Een 'SEPA-overboeking' is een overboeking die de overboekende klant indient op basis van de sjabloon 'EURO-overboeking' van de Bank of in een door de Bank voorgeschreven vorm

- die in EUR binnen de EU en de EER wordt gedaan
- waarbij de overboekende partij het internationale bankrekeningnummer (International Bank Account Number of IBAN) van de begunstigde van de overboeking heeft aangegeven. Bij een SEPA-overboeking is de overboekende partij verantwoordelijk voor de vergoedingen die zijn Bank in rekening brengt, en de begunstigde betaalt de overige vergoedingen (SHARE).

⁶ Het gaat hierbij om een grensoverschrijdende overboekingsopdracht die geen EURO-overboeking is.

b. Vergoedingen voor binnenkomende overboekingen

Wanneer er een overboeking binnenkomt, brengt de Bank de volgende vergoedingen in rekening:

Per binnenkomende overboeking	Vergoeding* (bij valutaconversie vermeerderd met 0,25% courtage, min. EUR 2,50)	
Overboeking binnen eigen land in EUR/SEPA-overboeking ⁷	EUR 0,15**	
Overige grensoverschrijdende binnenkomende overboekingen	tot EUR 2.500,00	EUR 5,50
	tot EUR 12.500,00	EUR 7,50
	vanaf EUR 12.500,01	1‰, max. EUR 100,00

* Maar geen vergoeding wanneer de betaler in de opdracht heeft aangegeven 'Betalen betaalt alle vergoedingen'.

** De relevante vergoedingen worden niet in rekening gebracht indien en voor zover de uitvoeringskosten voor overboekingen al zijn geregeld met een all-in-totaalprijs voor het rekeningbeheer (zie hoofdstuk B, paragraaf I.).

N.B.: De Bank mag haar vergoeding inhouden voordat het overgeboekte bedrag wordt gecrediteerd. In dat geval geeft de Bank het volledige overboekingsbedrag en de ingehouden vergoeding in afzonderlijke posten aan.

3. Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER⁸) in valuta's van een land buiten de EER (valuta van een derde land⁹) en overboekingen buiten de EER (derde landen¹⁰)

a. Overboekingsopdrachten

aa. Uitvoeringstermijnen

Overboekingen worden zo spoedig mogelijk verwerkt.

Bij realtime-overboekingen in euro naar derde landen van de SEPA¹¹ bedraagt de maximale uitvoeringstermijn tien seconden¹².

bb. Vergoedingen voor het uitvoeren van overboekingsopdrachten

(1) Partij die de vergoeding dient te betalen

(a) Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER) in valuta's van een land buiten de EER (valuta van een derde land)

De betaler kan kiezen tussen de volgende verdelingen van de vergoedingen:

- De betaler en begunstigde betalen elk de vergoedingen die hun respectievelijke betaaldienstverlener in rekening brengt ('SHA/SHARE')
- De betaler draagt alle vergoedingen ('OUR')

Indien de betaler uitdrukkelijk geen andere instructies geeft, betalen de betaler en de begunstigde elk de vergoedingen die hun respectievelijke betaaldienstverlener in rekening brengt ('SHA/SHARE').

N.B.:

- Bij de vergoedingsinstructie 'SHA/SHARE' kunnen door intermediaire betaaldienstverleners die zijn gezeteld in een land buiten de EER en door de betaaldienstverlener van de begunstigde eveneens vergoedingen worden ingehouden op het overgeboekte bedrag.

⁷ Een 'SEPA-overboeking' is een overboeking die de overboekende klant indient op basis van de sjabloon 'EURO-overboeking' van de Bank of in een door de Bank voorgeschreven vorm

- die in EUR binnen de EU en de EER wordt gedaan

- waarbij de overboekende partij het internationale bankrekeningnummer (International Bank Account Number of IBAN) van de begunstigde van de overboeking heeft aangegeven. Bij een SEPA-overboeking is de overboekende partij verantwoordelijk voor de vergoedingen die zijn Bank in rekening brengt, en de begunstigde betaalt de overige vergoedingen (SHARE).

⁸ Momenteel zijn de volgende landen aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (EER):

- De EU-lidstaten België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië en Zweden; en
- Liechtenstein, Noorwegen en IJsland.

⁹ Bijv. de Amerikaanse dollar

¹⁰ Derde landen zijn alle landen buiten de landen die zijn aangesloten bij de Europese Economische Ruimte.

¹¹ Voor inzicht in de derde landen van de SEPA, zie Bijlage 1 van de Bijzondere voorwaarden voor overboekingsverkeer.

¹² Na de ontvangst van de realtime-overboekingsopdracht overeenkomstig de 'Bijzondere voorwaarden voor giroverkeer', onder 1.4.

(b) Overboekingen buiten de EER (derde landen)

De betaler kan kiezen tussen de volgende verdelingen van de vergoedingen:

- De betaler en begunstigde betalen elk de vergoedingen die hun respectievelijke betaaldienstverlener in rekening brengt ('SHA/SHARE')
- De betaler draagt alle vergoedingen ('OUR')
- De begunstigde draagt alle vergoedingen ('BEN')

Indien de betaler uitdrukkelijk geen andere instructies geeft, betalen de betaler en de begunstigde elk de vergoedingen die hun respectievelijke betaaldienstverlener in rekening brengt ('SHA/SHARE').

N.B.:

- Bij de vergoedingsinstructie 'SHA/SHARE' kunnen door intermediaire betaaldienstverleners en door de betaaldienstverlener van de begunstigde eveneens vergoedingen worden ingehouden op het overgeboekte bedrag.

N.B.:

- Bij de vergoedingsinstructie 'BEN' kunnen door elk van de betaaldienstverleners vergoedingen worden ingehouden op het overgeboekte bedrag.

(2) Hoogte van de vergoedingen

Bij de vergoedingsinstructies 'SHA/SHARE' en 'OUR' brengt de Bank de volgende vergoedingen in rekening:

- **SHARE-overboeking**

Overgeboekt bedrag	Vergoeding
tot EUR 100,00	EUR 6,00
vanaf EUR 100,01	1,50‰, min. EUR 12,00

- **OUR-overboeking:**

Vergoedingen SHARE-overboeking, vermeerderd met vergoedingen van tegenpartijbank: 1,00‰, min. EUR 20,00.

cc. Overige vergoedingen

Kosten voor spoedbetalingen , m.u.v. realtime-overboekingen	toeslag van EUR 15,00
Prijs voor elektronische indiening van opdrachten	toeslag van EUR 15,00
Verwerken van de herroeping van een overboeking na ontvangst van de overboekingsopdracht – met uitzondering van realtime-overboekingen/overboekingsstoringen, wanneer de Bank niet verantwoordelijk is voor de herroeping/storing	EUR 15,00
Gegronde afwijzing van de uitvoering van een geautoriseerde overboekingsopdracht vanwege een ontoereikende dekkingsgraad of vanwege ontbrekende of onjuiste gegevens	momenteel niet gerekend
Verwerking van terughalen van overboekingen waarbij de klantidentificatie van de begunstigde onjuist is aangegeven door de begunstigde	op basis van gespendeerde tijd, EUR 80,00 per uur, min. EUR 25,00
Nabewerking van foutieve opdrachten	EUR 5,00
Op verzoek van de Klant afzonderlijk opgestelde fax- of SWIFT-berichten voor uitgaande betalingen	EUR 28,00
Betalingen met bankcheque	toeslag van EUR 15,00
Bij valutaconversie vermeerderd met courtage	toeslag van 0,25‰, min. EUR 2,50

b. Vergoedingen voor binnenkomende overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER¹³) in valuta's van een land buiten de EER (valuta van een derde land¹⁴) en overboekingen uit landen buiten de EER (derde landen¹⁵)

aa. Partij die de vergoeding dient te betalen

Wie de vergoeding voor de uitvoering van de overboeking dient te betalen, wordt bepaald op basis van welke regelingen de betaler en diens betaaldienstverlener hebben getroffen voor vergoedingen. De volgende regelingen kunnen worden getroffen:

- De betaler en begunstigde betalen elk de vergoedingen die hun respectievelijke betaaldienstverlener in rekening brengt ('SHA/SHARE')
- De betaler draagt alle vergoedingen ('OUR')
- De begunstigde draagt alle vergoedingen ('BEN')

N.B.:

- Bij de vergoedingsinstructie 'SHARE' kunnen door intermediaire betaaldienstverleners en door de betaaldienstverlener van de begunstigde eveneens vergoedingen worden ingehouden op het overgeboekte bedrag.
- Bij de vergoedingsinstructie 'BEN' kunnen door elk van de betaaldienstverleners vergoedingen worden ingehouden op het overgeboekte bedrag.

bb. Hoogte van de vergoedingen

Bij de vergoedingsinstructies 'SHARE' en 'BEN' brengt de Bank de volgende vergoedingen in rekening:

Per binnenkomende overboeking	Vergoeding (bij valutaconversie vermeerderd met 0,25‰ courtage, min. EUR 2,50)	
	tot EUR 2.500,00	EUR 5,50
	tot EUR 12.500,00	EUR 7,50
	vanaf EUR 12.500,01	1‰, max. EUR 100,00

N.B.: De Bank mag haar vergoeding inhouden voordat het overgeboekte bedrag wordt gecrediteerd. In dat geval geeft de Bank het volledige overboekingsbedrag en de ingehouden vergoeding in afzonderlijke posten aan.

¹³ Momenteel zijn de volgende landen aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (EER):
– De EU-lidstaten België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië en Zweden; en
– Liechtenstein, Noorwegen en IJsland.

¹⁴ Bijv. de Amerikaanse dollar

¹⁵ Derde landen zijn alle landen buiten de landen die zijn aangesloten bij de Europese Economische Ruimte

II. Incassoprocedures

1. Uitvoeringstermijnen voor betalingen per automatische incasso

Bij incasso-opdrachten is de Bank verplicht te waarborgen dat het incassobedrag binnen één werkdag is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde.

2. Indieningsdeadlines voor incasso-opdrachten

Incasso-opdrachten moeten voor de onderstaande deadlines bij de Bank worden ingediend:

Type incasso-opdracht	Aanvaardingstermijn
SEPA-incasso's	Ten minste 1 + 1 werkdag voor de betaaldatum, om 15.30 uur

3. Vergoedingen

Inning per automatische incasso, per afzonderlijke incasso-opdracht	EUR 0,15*
Verwerking van de stornering van een incasso-opdracht	EUR 10,00
Inlossen van automatische incasso's, per afzonderlijke incasso-opdracht	EUR 0,15*
Indieningskosten voor niet-uitgevoerde incasso-opdrachten	EUR 5,00 + kosten van andere betaaldienstverlener + rentevergoeding ten bate van de debiteurenbank (overeenkomstig SEPA-Rulebook)
Verlenen/wijzigen/intrekken, per zakelijke SEPA-incassomachtiging	EUR 5,00
Gegronde afwijzing van inlossen vanwege ontoereikende dekkingsgraad	momenteel niet gerekend
Instellen/wijzigen van een beperking of opschorting van SEPA-basisincasso's bij klanten die geen consument zijn, per afzonderlijke beperking of opschorting	EUR 5,00

* De weergegeven vergoedingen worden niet in rekening gebracht indien en voor zover de uitvoeringskosten voor incasso-opdrachten al zijn geregeld met een all-in-totaalprijs voor het rekeningbeheer (zie hoofdstuk B, paragraaf I.)

III. Chequeverkeer

1. Binnenlands chequeverkeer

a. Vergoedingen

Cheque inlossen	
• in euro uitgeschreven cheque	EUR 0,15
• in andere valuta uitgeschreven cheque	1,50‰, min. EUR 20,00
Innen per cheque (papier)	
• in euro uitgeschreven cheque	EUR 5,00
• in andere valuta ¹⁾ uitgeschreven cheque	1,50‰, min. EUR 20,00

b. Waardering

Indienen van cheques	Dag waarop betaling binnenkomt
Debiteringen per cheque	Dag waarop betaling uitgaat

2. Grensoverschrijdend chequeverkeer

a. Vergoedingen

aa. Betalingen per cheque in het buitenland (inlossen van een cheque die de Klant heeft uitgeschreven)

in EUR of een andere valuta	1,50‰, min. EUR 20,00
-----------------------------	-----------------------

bb. Betalingen per cheque vanuit het buitenland (inning van een door de Klant ingeleverde cheque)

in EUR of een andere valuta ¹⁾	1,50‰, min. EUR 30,00, vermeerderd met portokosten à EUR 3,50
---	---

Aanvullende kosten, zoals voor een koeriersdienst, reclamatie, telefoon/fax, en kosten van andere banken worden afzonderlijk in rekening gebracht.

¹⁾ De Bank aanvaardt uitsluitend cheques die in EU-valuta's¹⁶ zijn uitgeschreven en binnen de EU¹⁷ ingelost kunnen worden.

cc. Waardering

Indienen van cheques	Dag waarop betaling binnenkomt + 2
Debiteringen per cheque	Dag waarop betaling uitgaat

3. Overige vergoedingen voor chequeverkeer

Chequevoordruk per stuk	EUR 0,05
Toesturen van chequevoordruk op verzoek van de Klant	Portokosten
Voorafgaande kennisgeving/wijziging van een cheque-opschorting – per cheque	EUR 15,00
Opstellen van een Bundesbank-cheque	EUR 30,00
Bij valutaconversie vermeerderd met courtage	toeslag van 0,25‰, min. EUR 2,50
Informatieverstreking over de gegronde afwijzing van het inlossen van een cheque	EUR 5,00

D Wisselkoers bij transacties in vreemde valuta's voor particuliere en zakelijke klanten

Conversie van EUR naar andere valuta's of van vreemde valuta's naar EUR, op verzoek

¹⁶ De euro, de Bulgaarse lev, de Deense kroon, de Hongaarse forint, de Poolse zloty, de Roemeense leu, de Tsjechische kroon en de Zweedse kroon

¹⁷ EU-lidstaten: België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië en Zweden

E Buitengerechtelijke schikking van conflicten

De Bank neemt deel aan het bijleggen van conflicten onder leiding van het klachteninstituut voor consumenten 'Ombudsmann der privaten Banken' (www.bankenombudsmann.de). Mocht er sprake zijn van een conflict tussen een consument en de Bank, kan de consument de hulp inschakelen van deze ombudsman. Is het onderwerp van de klacht een conflict over een betaaldienstovereenkomst (§ 675f van het Duitse Burgerlijk Wetboek), kunnen ook klanten die geen consument zijn de hulp van de Ombudsmann der privaten Banken inschakelen. Nadere regelingen vindt u in de '*Verfahrensordnung für die Schlichtung von Kundenbeschwerden im deutschen Bankgewerbe*', die opgevraagd kan worden en te vinden is op de website www.bankenverband.de. Een klacht dient in geschreven vorm (bijv. per brief, telefax of e-mail) aan de klachtenafdeling ingediend te worden bij het Bundesverband deutscher Banken e. V., Postfach 04 03 07, 10062 Berlijn, Duitsland, Fax: (030) 1663-3169, e-mail: ombudsmann@bdb.de.

Daarnaast heeft de Klant de mogelijkheid om zich te allen tijde schriftelijk of fysiek bij de Duitse financiële toezichthouder, de Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Straße 108, 53117 Bonn, zijn beklag te doen over inbreuken van de Bank op de Wet toezicht op betaaldiensten (*Zahlungsdiensteaufsichtsgesetz* of ZAG), §§ 675c t/m 676c van het Duitse Burgerlijk Wetboek (dBGB) of tegen artikel 248 van de implementatiewet van het Burgerlijk Wetboek (*Einführungsgesetze zum Bürgerlichen Gesetzbuch* of EGBGB).



Nähere Angaben zur Bank sind im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ enthalten.
Nadere informatie over de Bank is te vinden in het kosten-en-serviceoverzicht.

Deze vertaling is uitsluitend bedoeld voor het gemak van de klant. De originele Duitse tekst van Voorwaarden voor giroverkeer (“Bedingungen für den Überweisungsverkehr”) is in alle opzichten bindend. In geval van tegenstrijdigheden tussen de Nederlandse en de Duitse teksten, constructies, betekenissen of interpretaties, prevaleert uitsluitend de Duitse tekst, constructie, betekenis of interpretatie.

Bedingungen für den Überweisungsverkehr

Für die Ausführung von Überweisungsaufträgen von Kunden gelten die folgenden Bedingungen.

1 Allgemein

1.1 Wesentliche Merkmale der Überweisung einschließlich des Dauerauftrags

Der Kunde kann die Bank beauftragen, durch eine Überweisung Geldbeträge bargeldlos zugunsten eines Zahlungsempfängers an den Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers zu übermitteln. Der Kunde kann die Bank auch beauftragen, jeweils zu einem bestimmten wiederkehrenden Termin einen gleichbleibenden Geldbetrag an das gleiche Konto des Zahlungsempfängers zu überweisen (Dauerauftrag).

Bei einer SEPA-Überweisung oder SEPA-Echtzeitüberweisung erfolgt die Zahlung in Euro innerhalb des Gebiets des einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraums („Single Euro Payments Area“, SEPA, siehe Anlage 1). Eine SEPA-Echtzeitüberweisung kann an jedem Kalender-tag rund um die Uhr beauftragt werden und wird sofort ausgeführt.

1.2 Kundenkennungen

Für das Verfahren hat der Kunde folgende Kundenkennung des Zahlungsempfängers zu verwenden:

Voorwaarden voor giroverkeer

Voor de uitvoering van overboekingsopdrachten van klanten gelden de onderstaande voorwaarden

Algemeen

Belangrijkste kenmerken van overboekingen, waaronder de periodieke overboeking

De Klant kan de Bank opdragen om geldbedragen per overboeking giraal ten gunste van een begunstigde over te boeken naar de betaaldienstverlener van de begunstigde. Daarnaast kan de Klant de Bank opdragen om periodiek, op vooraf vastgelegde momenten, een gelijkblijvend geldbedrag over te boeken naar dezelfde rekening van de begunstigde (een periodieke overboeking).

Bij een SEPA-overboeking of een SEPA-realtime-overboeking wordt de betaling in euro binnen de eengemaakte Europese betaalruimte (Single Euro Payments Area of 'SEPA', zie Bijlage 1) uitgevoerd. Een SEPA-realtime-overboeking kan op elke kalenderdag en op elk moment van de dag worden aangevraagd en wordt onmiddellijk uitgevoerd.

Klantidentificatie

In het kader van deze procedure dient de Klant de volgende klantidentificatie van de begunstigde te gebruiken:

Zielgebiet	Währung	Kundenkennung des Zahlungsempfängers	Doelregio	Valuta	Klantidentificatie van de begunstigde
Inland	Euro	– IBAN ¹	Binnenlands	Euro	– IBAN ₁
Grenzüberschreitend innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums ²	Euro	– IBAN	Grensoverschrijdend binnen de Europese Economische Ruimte ₂	Euro	– IBAN
Inland oder innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums	Andere Währung als Euro	– IBAN und BIC ³ oder – Kontonummer und BIC	– Binnenlands of grensoverschrijdend binnen de Europese Economische Ruimte	– Andere valuta dan de euro	– IBAN en BIC ₃ of – rekeningnummer en BIC
Außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums	Euro oder andere Währung	– IBAN und BIC oder – Kontonummer und BIC	– Buiten de Europese Economische Ruimte	Euro – of een andere valuta	– IBAN en BIC of – rekeningnummer en BIC

¹ International Bank Account Number (Internationale Bankkontonummer). / International Bank Account Number (internationaal bankrekeningnummer).

² Zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1. / Voor nadere informatie over de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1.

³ Bank Identifier Code (Bank-Identifizierungscode). / Bank Identifier Code (bank-identificatiecode).

Die für die Ausführung der Überweisung erforderlichen Angaben bestimmen sich nach Nummern 2.1, 3.1.1 und 3.2.1.

Welke gegevens vereist zijn voor het uitvoeren van de overboeking, is te vinden in 2.1, 3.1.1 en 3.2.1.

1.3 Erteilung des Überweisungsauftrags und Autorisierung

- (1) Der Kunde erteilt der Bank einen Überweisungsauftrag mittels eines von der Bank zugelassenen Formulars oder in der mit der Bank anderweitig vereinbarten Art und Weise (zum Beispiel per Online Banking) mit den erforderlichen Angaben gemäß Nummer 2.1 beziehungsweise Nummern 3.1.1 und 3.2.1.
Der Kunde hat auf Leserlichkeit, Vollständigkeit und Richtigkeit der Angaben zu achten. Unleserliche, unvollständige oder fehlerhafte Angaben können zu Verzögerungen und zu Fehlleitungen von Überweisungen führen; daraus können Schäden für den Kunden entstehen. Bei unleserlichen, unvollständigen oder fehlerhaften Angaben kann die Bank die Ausführung ablehnen (siehe auch Nummer 1.7). Hält der Kunde bei der Ausführung der Überweisung besondere Eile für nötig, hat er dies der Bank gesondert mitzuteilen. Bei formularmäßig erteilten Überweisungen muss dies außerhalb des Formulars erfolgen, falls das Formular selbst keine entsprechende Angabe vorsieht.
- (2) Der Kunde autorisiert den Überweisungsauftrag durch Unterschrift oder in der anderweitig mit der Bank vereinbarten Art und Weise (zum Beispiel per Online-Banking-PIN/TAN). In dieser Autorisierung ist zugleich die ausdrückliche Zustimmung enthalten, dass die Bank, die für die Ausführung der Überweisung notwendigen personenbezogenen Daten des Kunden abrufen (aus ihrem Datenbestand), verarbeitet, übermitteln und speichert.
- (3) Auf Verlangen des Kunden teilt die Bank vor Ausführung eines einzelnen Überweisungsauftrags die maximale Ausführungsfrist für diesen Zahlungsvorgang sowie die in Rechnung zu stellende Entgelte und gegebenenfalls deren Aufschlüsselung mit.
- (4) Der Kunde ist berechtigt, für die Erteilung des Überweisungsauftrags an die Bank auch einen Zahlungsauslösedienst gemäß § 1 Absatz 33 Zahlungsdiensteaufsichtsgesetz zu nutzen, es sei denn, das Zahlungskonto des Kunden ist für ihn nicht online zugänglich.

1.4 Zugang des Überweisungsauftrags bei der Bank

- (1) Der Überweisungsauftrag wird wirksam, wenn er der Bank zugeht. Das gilt auch, wenn der Überweisungsauftrag über einen Zahlungsauslösedienstleister erteilt wird. Der Zugang erfolgt durch den Eingang des Auftrags in den dafür vorgesehenen Empfangsvorrichtungen der Bank (zum Beispiel mit Abgabe in den Geschäftsräumen oder Eingang auf dem Online-Banking-Server der Bank).
- (2) Fällt der Zeitpunkt des Eingangs des Überweisungsauftrags nach Absatz 1 Satz 3 nicht auf einen Geschäftstag der Bank gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“, so gilt der Überweisungsauftrag erst am darauffolgenden Geschäftstag als zugegangen.
- (3) Geht der Überweisungsauftrag nach dem an der Empfangsvorrichtung der Bank oder im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ angegebenen Annahmezeitpunkt ein, so gilt der Überweisungsauftrag im Hinblick auf die Bestimmung der Ausführungsfrist (siehe Nummer 2.2.2) erst als am darauffolgenden Geschäftstag zugegangen.
- (4) Bei einer SEPA-Echtzeitüberweisung gilt abweichend von Absätzen 2 und 3:
 - Ein elektronisch erteilter Auftrag kann an jedem Kalender-tag rund um die Uhr zugehen.
 - Ein nicht elektronisch erteilter Auftrag ist zu dem Zeitpunkt zugegangen, an dem die Bank die Daten in ihr internes System eingegeben hat. Diese Eingabe beginnt so bald wie möglich, nachdem der Auftrag in den dafür vorgesehenen Empfangsvorrichtungen der Bank eingegangen ist.

1.5 Widerruf des Überweisungsauftrags

- (1) Bis zum Zugang des Überweisungsauftrags bei der Bank (siehe Nummer 1.4 Absätze 1, 2 und 4) kann der Kunde diesen durch Erklärung gegenüber der Bank widerrufen. Nach dem Zugang des Überweisungsauftrags ist vorbehaltlich der Absätze 2 und 3 ein Widerruf nicht mehr möglich. Nutzt der Kunde für die Erteilung seines

Indiening van overboekingsopdrachten en autorisatie

De Klant dient bij de Bank een overboekingsopdracht in aan de hand van een door de Bank verstrekt formulier of langs een andere weg zoals overeengekomen met de Bank (bijvoorbeeld via internetbankieren) en geeft daarbij de vereiste gegevens op zoals omschreven onder 2.1 dan wel 3.1.1 en 3.2.1.

De Klant dient er zorg voor te dragen dat de gegevens leesbaar, volledig en juist zijn. Onleesbare, onvolledige of onjuiste gegevens kunnen ertoe leiden dat overboekingen vertraagd of verkeerd uitgevoerd worden; hier kan de Klant schade door lijden. Bij onleesbare, onvolledige of onjuiste gegevens kan de Bank weigeren de opdracht uit te voeren (zie ook artikel 1.7). Mocht de Klant bijzondere haast bij de uitvoering van de overboeking noodzakelijk achten, dient hij de Bank dit afzonderlijk mede te delen. Bij overboekingsopdrachten die aan de hand van een formulier zijn ingediend, moet dit buiten het formulier gebeuren, indien dit formulier hier geen invulveld voor bevat.

De Klant autoriseert de overboekingsopdracht bij wijze van ondertekening of op een andere manier, zoals overeengekomen met de Bank (bijvoorbeeld met de pincode of het TAN via internetbankieren). In deze autorisatie moet de Klant er bovendien uitdrukkelijk toestemming voor geven dat de Bank de persoonsgegevens van de Klant die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van de overboeking, opvraagt (uit haar administratie), verwerkt, doorgeeft en bewaart.

Op verzoek van de Klant informeert de Bank hem voorafgaand aan de uitvoering van een individuele overboekingsopdracht over de maximale uitvoeringstermijn voor deze betalingstransactie, over de vergoedingen die in rekening gebracht worden en eventueel de uitsplitsing daarvan.

De Klant heeft het recht om voor het indienen van overboekingsopdrachten bij de Bank ook een betalingsinitiatiedienst in de zin van § 1, paragraaf 33, van de Duitse wet toezicht op betalingsdiensten (*Zahlungsdiensteaufsichtsgesetz*) te gebruiken, tenzij de Klant geen online toegang heeft tot de betaalrekening.

Ontvangst van overboekingsopdrachten door de Bank

Een overboekingsopdracht wordt van kracht zodra deze door de Bank is ontvangen. Dat geldt ook in het geval dat een overboekingsopdracht via een betalingsinitiatiedienstverlener is ingediend. Onder ontvangst wordt verstaan dat de opdracht is binnengekomen in de daartoe ingerichte kanalen van de Bank (bijvoorbeeld door de opdracht af te geven op kantoor of door binnenkomst op de internetbankieren-server van de Bank).

Wanneer een overboekingsopdracht overeenkomstig paragraaf 1, zin 3, niet op een werkdag van de Bank zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht binnenkomt, geldt deze overboekingsopdracht pas op de eerstvolgende werkdag als ontvangen.

Wanneer een overboekingsopdracht na de uiterste ontvangsttijd binnenkomt zoals aangegeven bij het fysieke ontvangstkanaal of in het kosten-en-serviceoverzicht, geldt deze overboekingsopdracht voor de bepaling van de uitvoeringstermijn (zie 2.2.2) pas op de eerstvolgende werkdag als ontvangen.

Bij een SEPA-realtime-overboeking geldt in afwijking van paragrafen 2 en 3 het volgende:

- Een langs elektronische weg ingediende opdracht kan op elke kalenderdag en op elk moment in ontvangst worden genomen.
- Een niet langs elektronische weg ingediende opdracht wordt beschouwd te zijn ontvangen op het moment waarop de Bank de gegevens in haar interne systeem heeft ingevoerd. Met deze invoer wordt zo spoedig mogelijk begonnen nadat de opdracht via de daartoe ingerichte kanalen van de Bank is binnengekomen.

Herroeping van overboekingsopdrachten

Tot het moment waarop een overboekingsopdracht bij de Bank is binnengekomen (zie artikel 1.4, paragrafen 1, 2 en 4), kan de Klant deze herroepen door een verklaring bij de Bank in te dienen. Zodra een overboekingsopdracht is binnengekomen, is herroepen niet meer mogelijk, behoudens paragrafen 2 en 3. In het geval dat de Klant zijn overboekingsopdracht indient via een

Überweisungsauftrags einen Zahlungsauslösedienstleister, so kann er den Überweisungsauftrag abweichend von Satz 1 nicht mehr gegenüber der Bank widerrufen, nachdem er dem Zahlungsauslösedienstleister die Zustimmung zur Auslösung der Überweisung erteilt hat.

- (2) Haben Bank und Kunde einen bestimmten Termin für die Ausführung der Überweisung vereinbart (siehe Nummer 2.2.2 Absatz 2), kann der Kunde die Überweisung beziehungsweise den Dauerauftrag (siehe Nummer 1.1) bis zum Ende des vor dem vereinbarten Tag liegenden Geschäftstags der Bank widerrufen. Die Geschäftstage der Bank ergeben sich aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“. Nach dem rechtzeitigen Zugang des Widerrufs eines Dauerauftrags bei der Bank werden keine weiteren Überweisungen mehr aufgrund des bisherigen Dauerauftrags ausgeführt.
- (3) Nach den in Absätzen 1 und 2 genannten Zeitpunkten kann der Überweisungsauftrag nur widerrufen werden, wenn Kunde und Bank dies vereinbart haben. Die Vereinbarung wird wirksam, wenn es der Bank gelingt, die Ausführung zu verhindern oder den Überweisungsbetrag zurückzuerlangen. Nutzt der Kunde für die Erteilung seines Überweisungsauftrags einen Zahlungsauslösedienstleister, bedarf es ergänzend der Zustimmung des Zahlungsauslösedienstleisters und des Zahlungsempfängers. Für die Bearbeitung eines solchen Widerrufs des Kunden berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

1.6 Ausführung des Überweisungsauftrags

- (1) Die Bank führt den Überweisungsauftrag des Kunden aus, wenn die zur Ausführung erforderlichen Angaben (siehe Nummern 2.1, 3.1.1 und 3.2.1) in der vereinbarten Art und Weise (siehe Nummer 1.3 Absatz 1) vorliegen, dieser vom Kunden autorisiert ist (siehe Nummer 1.3 Absatz 2) und ein zur Ausführung der Überweisung ausreichendes Guthaben in der Auftragswährung vorhanden oder ein ausreichender Kredit eingeräumt ist (Ausführungsbedingungen). Bei einer SEPA-Echtzeitüberweisung sind zusätzliche Ausführungsbedingungen, dass das vom Kunden festgelegte Betragslimit (siehe Nummer 2.1.2) eingehalten ist und der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers das SEPA-Echtzeitüberweisungsverfahren unterstützt.
- (2) Die Bank und die weiteren an der Ausführung der Überweisung beteiligten Zahlungsdienstleister sind berechtigt, die Überweisung ausschließlich anhand der vom Kunden angegebenen Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2) auszuführen.
- (3) Die Bank unterrichtet den Kunden mindestens einmal monatlich über die Ausführung von Überweisungen auf dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg. Mit Kunden, die keine Verbraucher sind, kann die Art und Weise sowie die zeitliche Folge der Unterrichtung gesondert vereinbart werden. Weitergehende gesetzliche Regelungen bleiben unberührt.

1.7 Ablehnung der Ausführung

- (1) Sind die Ausführungsbedingungen (siehe Nummer 1.6 Absatz 1) nicht erfüllt, kann die Bank die Ausführung des Überweisungsauftrags ablehnen. Ist bei einer SEPA-Echtzeitüberweisung das vom Kunden festgelegte Betragslimit (siehe Nummer 2.1.2) nicht eingehalten, wird die Bank die Ausführung ablehnen. Über die Ablehnung wird die Bank den Kunden unverzüglich, auf jeden Fall aber innerhalb der in Nummer 2.2.1 beziehungsweise 3.1.2 und 3.2.2 vereinbarten Frist, unterrichten. Dies kann auch auf dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg geschehen. Dabei wird die Bank, soweit möglich, die Gründe der Ablehnung sowie die Möglichkeiten angeben, wie Fehler, die zur Ablehnung geführt haben, berichtigt werden können.
- (2) Ist eine vom Kunden angegebene Kundenkennung für die Bank erkennbar keinem Zahlungsempfänger, keinem Zahlungskonto oder keinem Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers zuzuordnen, wird die Bank dem Kunden hierüber unverzüglich eine Information zur Verfügung stellen und ihm gegebenenfalls den Überweisungsbetrag wieder herausgeben.
- (3) Für die berechtigte Ablehnung der Ausführung eines autorisierten Überweisungsauftrags berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

betalingsinitiatiedienstverlener, kan hij deze verboekingsopdracht in afwijking van zin 1 niet bij de Bank herroepen nadat hij de betalingsinitiatiedienstverlener toestemming heeft verleend om de overboeking te initiëren.

Indien de Bank en de Klant een bepaalde termijn zijn overeengekomen voor het uitvoeren van de overboeking (zie artikel 2.2.2, paragraaf 2), kan de Klant de overboeking of de periodieke overboeking (zie artikel 1.1) uiterlijk voor het einde van de laatste werkdag van de Bank voorafgaand aan de overeengekomen dag herroepen. De werkdagen van de Bank zijn vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht. Wanneer de herroeping van een periodieke overboeking tijdig is ontvangen door de Bank, worden er geen verdere overboekingen meer uitgevoerd op grond van die periodieke overboeking.

Na de tijdstippen genoemd in paragrafen 1 en 2 kan een overboekingsopdracht uitsluitend herroepen worden als de Klant en de Bank hier beiden mee instemmen. Een dergelijk akkoord wordt van kracht als de Bank erin slaagt de uitvoering te verhinderen of het overgeboekte bedrag terug te krijgen. In het geval dat de Klant zijn overboekingsopdracht heeft ingediend via een betalingsinitiatiedienstverlener, is hier eveneens de toestemming van de betalingsinitiatiedienstverlener en de begunstigde voor nodig. Voor de verwerking van een dergelijke herroeping van de Klant brengt de Bank de vergoeding in rekening zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

Uitvoering van overboekingsopdrachten

De Bank voert overboekingsopdrachten van de Klant uit als de Klant de gegevens die vereist zijn voor de uitvoering ervan (zie artikel 2.1, 3.1.1 en 3.2.1), op de overeengekomen manier aan de Bank verstrekt (zie artikel 1.3, paragraaf 1) en indien deze opdracht door de Klant is geautoriseerd (zie artikel 1.3, paragraaf 2) en er voldoende saldo in de opdrachtsvaluta of voldoende krediet beschikbaar is voor het uitvoeren van de overboeking (uitvoeringsvoorwaarden). Voor een SEPA-realtime-overboeking gelden er aanvullende uitvoeringsvoorwaarden: het limietbedrag dat de Klant heeft vastgelegd (zie artikel 2.1.2) mag niet overschreden worden en de betaaldienstverlener van de begunstigde moet het SEPA-realtime-overboekingsproces ondersteunen.

De Bank en de andere betaaldienstverlener die betrokken zijn bij het uitvoeren van de overboeking hebben het recht om de overboeking uitsluitend uit te voeren op basis van de klantidentificatie van de begunstigde zoals opgegeven door de Klant (zie artikel 1.2).

De Bank informeert de Klant ten minste maandelijks over uitgevoerde overboekingen langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening. Met Klanten die geen consument zijn, kunnen er afzonderlijke afspraken gemaakt worden over de methode en timing van de informatieverstrekking. Verderstrekkende wettelijke regelingen blijven onverminderd van kracht.

Afwijzen van uitvoering

Indien er niet voldaan is aan de uitvoeringsvoorwaarden (artikel 1.6, paragraaf 1), kan de Bank weigeren de overboekingsopdracht uit te voeren. Indien het limietbedrag dat de Klant heeft vastgelegd (zie artikel 2.1.2) bij een SEPA-realtime-overboeking wordt overschreden, zal de Bank weigeren de opdracht uit te voeren. In het geval van een afwijzing zal de Bank de Klant hier onverwijld over informeren, uiterlijk binnen de termijn zoals overeengekomen onder 2.2.1 dan wel 3.1.2 en 3.2.2. Dat kan ook gebeuren langs het communicatiekanaal zoals overeengekomen voor informatie over de rekening. Daarbij zal de Bank, voor zover mogelijk, de redenen voor de afwijzing geven en toelichten welke mogelijkheden er zijn om fouten recht te zetten die tot de afwijzing hebben geleid.

Indien de Bank constateert dat de door de Klant opgegeven klantidentificatie overduidelijk niet aan een begunstigde, betaalrekening of betaaldienstverlener van de begunstigde kan worden gekoppeld, zal de Bank de Klant hier onverwijld een kennisgeving over ter beschikking stellen en de Klant wanneer relevant ook het overgeboekte bedrag weer vrijgeven.

Voor een gegronde afwijzing van de uitvoering van een geautoriseerde overboekingsopdracht brengt de Bank de vergoeding in rekening zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

1.8 Übermittlung der Überweisungsdaten

Im Rahmen der Ausführung der Überweisung übermittelt die Bank die in der Überweisung enthaltenen Daten (Überweisungsdaten) unmittelbar oder unter Beteiligung zwischengeschalteter Stellen an den Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers. Im Zusammenhang mit der Übermittlung können eingeschaltete Dienstleister zur Auftragsdurchführung auch erforderliche Prüfungen der Überweisungsdaten vornehmen (insbesondere zur Identifikation und Verhinderung von Zahlungsverkehrsbetrug). Der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers kann dem Zahlungsempfänger die Überweisungsdaten, zu denen auch die IBAN des Zahlers gehört, ganz oder teilweise zur Verfügung stellen.

Bei grenzüberschreitenden Überweisungen und bei Eilüberweisungen im Inland können die Überweisungsdaten auch in gemeinsamer Verantwortung mit dem Nachrichtenübermittlungssystem Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT) mit Sitz in Belgien verarbeitet und an den Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers weitergeleitet werden. Aus Gründen der Systemsicherheit speichert SWIFT die Überweisungsdaten vorübergehend in seinen Rechenzentren in der Europäischen Union, in der Schweiz und in den USA. Weitere Informationen und die wesentlichen Inhalte des Vertrags über die gemeinsame Verantwortung mit SWIFT können den Datenschutzhinweisen zum SWIFT-Transaktionsverarbeitungsdienst auf der Internetseite der Bank (Internetlink) entnommen werden.

1.9 Anzeige nicht autorisierter oder fehlerhaft ausgeführter Überweisungen

Der Kunde hat die Bank unverzüglich nach Feststellung eines nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Überweisungsauftrags zu unterrichten. Dies gilt auch im Fall der Beteiligung eines Zahlungsauslösedienstleisters.

1.10 Entgelte und deren Änderung

1.10.1 Entgelte für Verbraucher

Die Entgelte im Überweisungsverkehr ergeben sich aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“.

Änderungen der Entgelte im Überweisungsverkehr werden dem Kunden spätestens zwei Monate vor dem Zeitpunkt ihres Wirksamwerdens in Textform angeboten. Hat der Kunde mit der Bank im Rahmen der Geschäftsbeziehung einen elektronischen Kommunikationsweg vereinbart, können die Änderungen auch auf diesem Wege angeboten werden. Die von der Bank angebotenen Änderungen werden nur wirksam, wenn der Kunde diese annimmt. Eine Vereinbarung über die Änderung eines Entgelts, das auf eine über die Hauptleistung hinausgehende Zahlung des Kunden gerichtet ist, kann die Bank mit dem Kunden nur ausdrücklich treffen.

Die Änderung von Entgelten für den Zahlungsdiensterahmenvertrag (Girovertrag) richtet sich nach Nummer 12 Absatz 5 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

1.10.2 Entgelte für Kunden, die keine Verbraucher sind

Bei Entgelten und deren Änderung für Überweisungen von Kunden, die keine Verbraucher sind, verbleibt es bei den Regelungen in Nummer 12 Absätze 2 bis 6 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

1.11 Wechselkurs

Erteilt der Kunde einen Überweisungsauftrag in einer anderen Währung als der Kontowährung, wird das Konto gleichwohl in der Kontowährung belastet. Die Bestimmung des Wechselkurses bei solchen Überweisungen ergibt sich aus der Umrechnungsregelung im „Preis- und Leistungsverzeichnis“.

Eine Änderung des in der Umrechnungsregelung genannten Referenzwechselkurses wird unmittelbar und ohne vorherige Benachrichtigung des Kunden wirksam. Der Referenzwechselkurs wird von der Bank zugänglich gemacht oder stammt aus einer öffentlich zugänglichen Quelle.

1.12 Meldepflichten nach Außenwirtschaftsrecht

Der Kunde hat die Meldepflichten nach dem Außenwirtschaftsrecht zu beachten.

Doorgeven van de overboekingsgegevens

In het kader van de uitvoering van een overboeking geeft de Bank de gegevens uit de overboekingsopdracht (de overboekingsgegevens) rechtstreeks of via een intermediaire partij door aan de betaaldienstverlener van de begunstigde. In het kader van deze doorgifte kunnen intermediaire dienstverleners ook de voor de uitvoering noodzakelijke controles van de overboekingsgegevens uitvoeren (in het bijzonder ter identificatie en ter voorkoming van frauduleus betalingsverkeer). De betaaldienstverlener van de begunstigde kan de overboekingsgegevens, waaronder ook het IBAN van de betaler, volledig of gedeeltelijk verstrekken aan de begunstigde.

Bij grensoverschrijdende overboekingen en bij spoedoverboekingen binnen hetzelfde land kunnen de overboekingsgegevens ook met gedeelde verantwoordelijkheid met het berichtennetwerk Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT), statutair gevestigd in België, verwerkt en aan de betaaldienstverlener van de begunstigde worden doorgegeven. Omwille van de systeemveiligheid bewaart SWIFT de overboekingsgegevens tijdelijk in zijn eigen datacenters in de Europese Unie, Zwitserland en de VS. Nadere informatie en de belangrijkste punten uit het akkoord over de gedeelde verantwoordelijkheid met SWIFT zijn te vinden in de Privacyverklaringen voor de verwerking van SWIFT-transacties op de website van de Bank (internetlink).

Informatieverstrekking over niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde overboekingen

Indien de Klant constateert dat een overboekingsopdracht niet geautoriseerd is of niet naar behoren is uitgevoerd, dient de Klant de Bank hier onverwijld van op de hoogte te stellen. Dat geldt ook wanneer er een betalingsinitiatiedienstverlener bij betrokken is.

Vergoedingen en wijzigingen daarvan

Vergoedingen voor consumenten

De vergoedingen voor giroverkeer zijn te vinden in het kosten- en serviceoverzicht.

In het geval van wijzigingen van de vergoedingen voor giroverkeer wordt de Klant hier ten minste twee maanden voor de inwerkingtreding daarvan schriftelijk van op de hoogte gesteld. Indien de Klant in het kader van de zakenrelatie met de Bank is overeengekomen langs elektronische weg te communiceren, kan de Klant ook op die manier over de wijzigingen worden geïnformeerd. De wijzigingen die de Bank voorlegt, worden uitsluitend van kracht indien de Klant daarmee instemt. Voor een wijziging van een vergoeding die betrekking heeft op een betaling van de Klant bovenop de kernprestatie, is een uitdrukkelijk akkoord tussen de Bank en de Klant vereist.

Elke wijziging van vergoedingen voor de Raamovereenkomst Betaaldiensten (Giro-overeenkomst) is onderhevig aan artikel 12, paragraaf 5, van de Algemene Voorwaarden.

Vergoedingen voor Klanten die géén consument zijn

Voor vergoedingen (en wijzigingen daarvan) voor overboekingen van Klanten die géén consument zijn, gelden de bepalingen uit artikel 12, paragrafen 2 tot 6 van de Algemene Voorwaarden.

Wisselkoersen

In het geval dat de Klant een overboekingsopdracht indient in een andere valuta dan de rekeningvaluta, wordt de rekening desondanks in de rekeningvaluta gedebiteerd. De wisselkoers wordt bij dergelijke overboekingen gebaseerd op de conversiebepaling in het kosten- en serviceoverzicht.

Eventuele wijzigingen van de referentiewisselkoers uit de conversiebepaling worden onmiddellijk en zonder voorafgaande kennisgeving aan de Klant van kracht. De referentiewisselkoers wordt door de Bank gepubliceerd of is afkomstig uit een openbare bron.

Meldplicht overeenkomstig buitenlandse handelswetgeving

De Klant dient de meldplicht overeenkomstig buitenlandse handelswetgeving in acht te nemen.

2 Überweisungen innerhalb Deutschlands und in andere Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums⁴ (EWR) in Euro oder in anderen EWR-Währungen⁵

2.1 Erforderliche Angaben

2.1.1 Regelangaben

Der Kunde muss im Überweisungsauftrag folgende Angaben machen:

- Name des Zahlungsempfängers,
- Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2); ist bei Überweisungen in anderen EWR-Währungen als Euro der BIC unbekannt, ist stattdessen der vollständige Name und die Adresse des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers anzugeben,
- Währung (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Betrag,
- Name des Kunden,
- IBAN des Kunden,
- und bei grenzüberschreitenden Überweisungen die Entgeltweisung „Entgeltteilung“ zwischen Kunde und Zahlungsempfänger.

2.1.2 Besondere Bestimmungen für SEPA-Echtzeitüberweisungen

Für SEPA-Echtzeitüberweisungen ermöglicht die Bank, dass der Kunde ein Betragslimit festlegen kann, das entweder für jeden einzelnen Überweisungsauftrag oder die Betragssumme aller SEPA-Echtzeitüberweisungsaufträge, die am selben Kalendertag ausgeführt werden sollen, gilt. Das Limit kann jederzeit geändert werden.

2.1.3 Empfängerüberprüfung

Bevor der Kunde einen Auftrag für eine SEPA-Überweisung oder SEPA-Echtzeitüberweisung autorisiert (siehe Nummer 1.3 Absatz 2), wird der Name des Zahlungsempfängers mit der IBAN des Zahlungsempfängers abgeglichen (Empfängerüberprüfung), wenn der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers zur Empfängerüberprüfung gesetzlich verpflichtet ist. Die Empfängerüberprüfung wird der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers aufgrund der Angaben des Kunden nach Nummer 2.1.1 durchführen. Die Bank unterrichtet den Kunden über das Ergebnis der Empfängerüberprüfung. Ergibt diese, dass die Daten nicht oder nahezu übereinstimmen, teilt die Bank mit, welche Folge eine Autorisierung des Auftrages haben könnte. Bei einem beleghaften Auftrag unterbleibt die Empfängerüberprüfung, wenn der Kunde zum Zeitpunkt des Zugangs des Auftrags nicht in den Geschäftsräumen der Bank anwesend ist.

Werden Name und IBAN des Zahlungsempfängers von einem Zahlungsauslösedienstleister und nicht vom Zahler angegeben, so ist gesetzlich geregelt, dass dieser Zahlungsauslösedienstleister sicherzustellen hat, dass die Angaben zum Zahlungsempfänger korrekt sind.

2.2 Maximale Ausführungsfrist

2.2.1 Fristlänge

Die Bank ist verpflichtet sicherzustellen, dass der Überweisungsbetrag spätestens innerhalb der im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ angegebenen Ausführungsfrist beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingeht. Abweichend davon beträgt die maximale Ausführungsfrist für eine SEPA-Echtzeitüberweisung 10 Sekunden.

2.2.2 Beginn der Ausführungsfrist

- (1) Die Ausführungsfrist beginnt mit dem Zeitpunkt des Zugangs des Überweisungsauftrags des Kunden bei der Bank (siehe Nummer 1.4).
- (2) Vereinbaren die Bank und der Kunde, dass die Ausführung der Überweisung an einem bestimmten Tag oder am Ende eines bestimmten Zeitraums oder an dem Tag, an dem der Kunde der Bank den zur Ausführung erforderlichen

Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte⁴ (EER) in euro of een andere EER-valuta⁵

Vereiste gegevens

Wettelijk verplichte gegevens

De Klant moet in een overboekingsopdracht de volgende gegevens verstrekken:

- naam van de begunstigde;
- klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2); indien bij overboekingen in een andere EER-valuta dan de euro de BIC niet bekend is, moet in plaats daarvan de volledige naam en het adres van de betaaldienstverlener van de begunstigde worden opgegeven;
- valuta (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- bedrag;
- naam van de Klant;
- IBAN van de Klant;

en bij grensoverschrijdende overboekingen de melding 'Verdeling vergoedingen' tussen de Klant en de begunstigde.

Bijzondere bepalingen voor SEPA-realtime-overboekingen

Voor SEPA-realtime-overboekingen biedt de Bank de Klant de mogelijkheid om een limietbedrag vast te leggen, dat ofwel voor elke afzonderlijke overboekingsopdracht geldt, ofwel voor de som van alle SEPA-realtime-overboekingen die op dezelfde kalenderdag worden uitgevoerd. Deze limiet kan te allen tijde worden bijgesteld.

Ontvangercontrole

Voordat de Klant een opdracht voor een SEPA-overboeking of een SEPA-realtime-overboeking autoriseert (zie artikel 1.3, paragraaf 2), wordt gecontroleerd of de naam van de begunstigde overeenkomt met het IBAN van de begunstigde (ontvangercontrole), als de betaaldienstverlener van de begunstigde wettelijk verplicht is de identiteit van de ontvanger te controleren. De betaaldienstverlener van de begunstigde voert deze controle uit op basis van de gegevens die de Klant heeft verstrekt overeenkomstig 2.1.1. De Bank informeert de Klant over het resultaat van de ontvangercontrole. Indien hieruit blijkt dat de gegevens niet of bijna overeenkomen, informeert de Bank de Klant over de gevolgen die de autorisatie van deze opdracht zou kunnen hebben. Bij een papieren opdracht blijft de ontvangercontrole uit indien de Klant op het moment waarop de opdracht binnenkomt, niet ten kantore van de Bank aanwezig is.

In het geval dat de naam en het IBAN van de begunstigde niet door de betaler, maar door een betalingsinitiatiedienstverlener worden verstrekt, is wettelijk geregeld dat deze betalingsinitiatiedienstverlener moet waarborgen dat de gegevens van de begunstigde correct zijn.

Maximale uitvoeringstermijn

Lengte van de termijn

De Bank is verplicht te waarborgen dat het overgeboekte bedrag uiterlijk binnen de uitvoeringstermijn, zoals vastgelegd in het kosten-serviceoverzicht, door de betaaldienstverlener van de begunstigde is ontvangen. Daarvan afwijkend bedraagt de maximale uitvoeringstermijn voor een SEPA-realtime-overboeking 10 seconden.

Start van de uitvoeringstermijn

De uitvoeringstermijn begint op het moment waarop de overboekingsopdracht van de Klant binnenkomt bij de Bank (zie artikel 1.4).

Indien de Bank en de Klant zijn overeengekomen dat de uitvoering van een overboeking wordt geïnitieerd op een bepaalde dag, aan het einde van een bepaalde periode of op de dag waarop de Klant het voor de uitvoering vereiste geldbedrag in de opdrachtvaluta ter

⁴ Zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1. / Voor nadere informatie over de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1.

⁵ Zu den EWR-Währungen gehören derzeit: Euro, Bulgarischer Lew, Dänische Krone, Isländische Krone, Norwegische Krone, Polnischer Zloty, Rumänischer Leu, Schwedische Krone, Schweizer Franken, Tschechische Krone, Ungarischer Forint. / De EER-valuta's zijn momenteel: de euro, de Bulgaarse lev, de Deense kroon, de Hongaarse forint, de IJslandse kroon, de Noorse kroon, de Poolse zloty, de Roemeense leu, de Tsjechische kroon, de Zweedse kroon en de Zwitserse frank.

Geldbetrag in der Auftragswährung zur Verfügung gestellt hat, beginnen soll, so ist der im Auftrag angegebene oder anderweitig vereinbarte Termin für den Beginn der Ausführungsfrist maßgeblich. Fällt der vereinbarte Termin nicht auf einen Geschäftstag der Bank, so beginnt die Ausführungsfrist am darauffolgenden Geschäftstag. Die Geschäftstage der Bank ergeben sich aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“.

- (3) Bei Überweisungsaufträgen in einer vom Konto des Kunden abweichenden Währung beginnt die Ausführungsfrist erst an dem Tag, an dem der Überweisungsbetrag in der Auftragswährung vorliegt.
- (4) Vereinbaren die Bank und der Kunde, dass die Ausführung einer SEPA-Echtzeitüberweisung an einem bestimmten Tag, einem Zeitpunkt eines bestimmten Tags oder am Ende eines bestimmten Zeitraums oder an dem Tag, an dem der Kunde der Bank den zur Ausführung erforderlichen Geldbetrag in der Auftragswährung zur Verfügung gestellt hat, beginnen soll, so ist der im Auftrag angegebene oder anderweitig vereinbarte Termin für den Beginn der Ausführungsfrist maßgeblich.
- (5) Bei SEPA-Echtzeitüberweisungsaufträgen von einem nicht auf Euro lautenden Konto des Kunden beginnt die Ausführungsfrist erst mit dem Zeitpunkt, an dem der Überweisungsbetrag in Euro vorliegt. Diese Währungsumrechnung erfolgt unmittelbar nachdem der Auftrag erteilt wurde.

2.3 Erstattungs-, Berichtigungs- und Schadensersatzansprüche des Kunden

2.3.1 Erstattung bei einer nicht autorisierten Überweisung

Im Fall einer nicht autorisierten Überweisung (siehe Nummer 1.3 Absatz 2) hat die Bank gegen den Kunden keinen Anspruch auf Erstattung ihrer Aufwendungen. Sie ist verpflichtet, dem Kunden den Überweisungsbetrag zu erstatten und, sofern der Betrag einem Konto des Kunden belastet worden ist, dieses Konto wieder auf den Stand zu bringen, auf dem es sich ohne die Belastung mit der nicht autorisierten Überweisung befunden hätte. Diese Verpflichtung ist spätestens bis zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ zu erfüllen, der auf den Tag folgt, an welchem der Bank angezeigt wurde, dass die Überweisung nicht autorisiert ist oder die Bank auf andere Weise davon Kenntnis erhalten hat. Hat die Bank einer zuständigen Behörde berechnete Gründe für den Verdacht, dass ein betrügerisches Verhalten des Kunden vorliegt, schriftlich mitgeteilt, hat die Bank ihre Verpflichtung aus Satz 2 unverzüglich zu prüfen und zu erfüllen, wenn sich der Betrugsverdacht nicht bestätigt. Wurde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 2 bis 4 die Bank.

2.3.2 Ansprüche bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung

- (1) Im Fall einer nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung einer autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank die unverzügliche und ungekürzte Erstattung des Überweisungsbetrags insoweit verlangen, als die Zahlung nicht erfolgt oder fehlerhaft war. Wurde der Betrag dem Konto des Kunden belastet, bringt die Bank dieses wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne den nicht erfolgten oder fehlerhaften Zahlungsvorgang befunden hätte. Wird eine Überweisung vom Kunden über einen Zahlungsauslöse-dienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 1 und 2 die Bank. Soweit vom Überweisungsbetrag von der Bank oder zwischengeschalteten Stellen Entgelte abgezogen worden sein sollten, übermittelt die Bank zugunsten des Zahlungsempfängers unverzüglich den abgezogenen Betrag.
- (2) Der Kunde kann über den Absatz 1 hinaus von der Bank die Erstattung derjenigen Entgelte und Zinsen insoweit verlangen, als ihm diese im Zusammenhang mit der nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung der Überweisung in Rechnung gestellt oder auf seinem Konto belastet wurden.
- (3) Im Fall einer verspäteten Ausführung einer autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank fordern, dass die Bank vom Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers verlangt, die Gutschrift des Zahlungsbetrags auf dem Zahlungskonto des Zahlungsempfängers so vorzunehmen, als sei die Überweisung ordnungsgemäß ausgeführt worden. Die Pflicht

beschikking heeft gesteld aan de Bank, geldt het in deze overeenkomst vastgelegde of anderszins overeengekomen moment als start van de uitvoeringstermijn. Indien het overeengekomen moment niet op een werkdag van de Bank valt, begint de uitvoeringstermijn op de eerstvolgende werkdag. De werkdagen van de Bank zijn vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht.

Bij overboekingsopdrachten in een valuta die afwijkt van de rekeningvaluta van de Klant, begint de uitvoeringstermijn pas op de dag waarop het over te boeken bedrag in de opdrachtvaluta voorligt.

Indien de Bank en de Klant zijn overeengekomen dat de uitvoering van een SEPA-realtime-overboeking wordt geïnitieerd op een bepaalde dag, op een bepaald moment op een bepaalde dag, aan het einde van een bepaalde periode of op de dag waarop de Klant het voor de uitvoering vereiste geldbedrag in de opdrachtvaluta ter beschikking heeft gesteld aan de Bank, geldt het in deze overeenkomst vastgelegde of anderszins overeengekomen moment als start van de uitvoeringstermijn.

Bij SEPA-realtime-overboekingen vanaf een niet in euro luidende rekening van de Klant, begint de uitvoeringstermijn pas op het moment waarop het over te boeken bedrag in euro voorligt. De valutaconversie volgt onmiddellijk op de indiening van de opdracht.

Rechten van de Klant op terugboeking, informatieverstrekking en schadevergoeding

Terugboeking bij een niet-geautoriseerde overboeking

In het geval van een niet-geautoriseerde overboeking (zie artikel 1.3, paragraaf 2), heeft de Bank jegens de Klant geen recht op restitutie van haar kosten. De Bank is verplicht om het overboekingsbedrag naar de Klant terug te boeken en, indien het bedrag van een rekening van de Klant is afgeboekt, het saldo op deze rekening weer terug te brengen op het saldo dat zonder de debitering van de betreffende niet-geautoriseerde overboeking op de rekening zou staan. Aan deze verplichting dient voldaan te zijn vóór het einde van de werkdag, zoals vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht, die op de dag volgt waarop de Bank erover is geïnformeerd dat de overboeking niet geautoriseerd is of de Bank hier op een andere manier kennis van heeft genomen. In het geval dat de Bank in schriftelijke vorm gegronde redenen voor het vermoeden dat er sprake is van frauduleus handelen door de Klant heeft gedeeld met een bevoegde instantie, dient de Bank haar verplichting uit zin 2 onverwijld te toetsen en na te leven indien de verdenking van fraude niet wordt bevestigd. Wanneer de overboeking is geïnitieerd door een betalingsinitiatiedienstverlener, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit zinnen 2 tot en met 4.

Rechten bij niet-uitgevoerde, niet naar behoren uitgevoerde of met vertraging uitgevoerde niet-geautoriseerde overboekingen

In het geval dat een geautoriseerde overboeking niet of niet naar behoren is uitgevoerd, kan de Klant de Bank opdragen het overgeboekte bedrag ter hoogte van de niet of niet naar behoren uitgevoerde betaling onverwijld terug te boeken. Wanneer de rekening van de Klant voor het bedrag is gedebiteerd, brengt de Bank het saldo op deze rekening weer terug op het saldo dat zonder de niet of niet naar behoren uitgevoerde betalingstransactie op de rekening zou staan. Wanneer een overboeking door een Klant via een betalingsinitiatiedienstverlener wordt geïnitieerd, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit zinnen 1 en 2. Indien de Bank of intermediaire partijen vergoedingen hebben ingehouden op het overgeboekte bedrag, boekt de Bank het ingehouden bedrag onmiddellijk over naar de begunstigde.

Naast het recht uit paragraaf 1 kan de Klant de Bank bij een niet of niet naar behoren uitgevoerde overboeking opdragen de relevante vergoedingen en rente te restitueren voor zover de Bank die bij hem in rekening heeft gebracht of waarvoor de Bank zijn rekening heeft gedebiteerd.

In het geval dat een geautoriseerde overboeking met vertraging wordt uitgevoerd, kan de Klant de Bank opdragen van de betaaldienstverlener van de begunstigde te eisen dat het betalingsbedrag zo op de betaalrekening van de begunstigde wordt bijgeschreven alsof de overboeking volgens de voorschriften zou zijn uitgevoerd. Deze verplichting uit zin 1 is ook van toepassing indien de Klant de overboeking heeft geïnitieerd via

aus Satz 1 gilt auch, wenn die Überweisung vom Kunden über einen Zahlungsauslösedienstleister ausgelöst wird. Weist die Bank nach, dass der Zahlungsbetrag rechtzeitig beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist, entfällt diese Pflicht. Die Pflicht nach Satz 1 gilt nicht, wenn der Kunde kein Verbraucher ist.

- (4) Wurde eine Überweisung nicht oder fehlerhaft ausgeführt, wird die Bank auf Verlangen des Kunden den Zahlungsvorgang nachvollziehen und den Kunden über das Ergebnis unterrichten.

2.3.3 Ansprüche im Zusammenhang mit der Empfängerüberprüfung

- (1) Autorisiert der Kunde den Auftrag, obwohl ihm die Bank bei der Empfängerüberprüfung gemäß Nummer 2.1.3 mitgeteilt hat, dass die Daten nicht oder nahezu übereinstimmen, haftet die Bank nicht für die Folgen dieser fehlenden Übereinstimmung, wenn sie die Überweisung ausschließlich anhand der vom Kunden angegebenen Kundenkennung des Zahlungs-empfängers (siehe Nummer 1.2) ausführt. Dies gilt auch, wenn der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers die Empfängerüberprüfung nicht durchgeführt hat und die Bank den Kunden darüber vor der Autorisierung des Auftrags informiert hat.
- (2) Wurde die Empfängerüberprüfung fehlerhaft durchgeführt und führt dies zu einer fehlerhaften Ausführung der Überweisung, so erstattet die Bank dem Kunden auf dessen Verlangen unverzüglich den überwiesenen Betrag und bringt gegebenenfalls das belastete Zahlungskonto des Kunden wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne die Überweisung befunden hätte. Gleiches gilt, wenn der Zahlungsauslösedienstleister des Kunden die Empfängerüberprüfung fehlerhaft durchführt.

2.3.4 Schadensersatz wegen Pflichtverletzung

- (1) Bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung oder bei einer nicht autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank einen Schaden, der nicht bereits von Nummern 2.3.1, 2.3.2 und 2.3.3 erfasst ist, ersetzt verlangen. Dies gilt nicht, wenn die Bank die Pflichtverletzung nicht zu vertreten hat. Die Bank hat hierbei ein Verschulden, das einer zwischengeschalteten Stelle zur Last fällt, wie eigenes Verschulden zu vertreten, es sei denn, dass die wesentliche Ursache bei einer zwischengeschalteten Stelle liegt, die der Kunde vorgegeben hat. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- (2) Die Haftung nach Absatz 1 ist auf 12.500 Euro begrenzt. Diese betragsmäßige Haftungsgrenze gilt nicht
- für nicht autorisierte Überweisungen,
 - für fehlerhafte Empfängerüberprüfungen,
 - bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Bank,
 - für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat, und
 - für den Zinsschaden, wenn der Kunde Verbraucher ist.

2.3.5 Ansprüche von Kunden, die keine Verbraucher sind

Abweichend von den Ansprüchen in Nummer 2.3.2 und in Nummer 2.3.4 haben Kunden, die keine Verbraucher sind, bei einer nicht erfolgten, fehlerhaft oder verspätet ausgeführten autorisierten Überweisung oder bei einer nicht autorisierten Überweisung neben etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 BGB und §§ 812 ff. BGB lediglich Schadensersatzansprüche nach Maßgabe folgender Regelungen:

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- Für das Verschulden der von der Bank zwischengeschalteten Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle (weitergeleiteter Auftrag).
- Ein Schadensersatzanspruch des Kunden ist der Höhe nach auf den Überweisungsbetrag zuzüglich der von

een betalingsinitiatiedienstverlener. Indien die Bank bewijst dat het betalingsbedrag tijdig is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde, vervalt deze verplichting. Deze verplichting uit zin 1 is niet van toepassing als de Klant geen consument is.

In het geval dat een overboeking niet of niet naar behoren is uitgevoerd, zal de Bank de betalingstransactie op verzoek van de Klant alsnog uitvoeren en de Klant over het resultaat informeren.

Rechten met betrekking tot de ontvangercontrole

In het geval dat de Klant de opdracht toch autoriseert wanneer de Bank hem bij de ontvangercontrole in de zin van 2.1.3 heeft medegedeeld dat de gegevens niet of bijna overeenstemmen, is de Bank niet aansprakelijk voor dit gebrek aan overeenstemmende gegevens indien de Bank de overboeking uitsluitend uitvoert op basis van de klantidentificatie van de begunstigde zoals opgegeven door de Klant (zie artikel 1.2). Dat geldt ook in het geval dat de betaaldienstverlener van de begunstigde geen ontvangercontrole heeft uitgevoerd en de Bank de Klant daar voorafgaand aan de autorisatie van de opdracht al over heeft ingelicht.

Indien de ontvangercontrole niet naar behoren is uitgevoerd en dit ertoe leidt dat ook de overboeking niet naar behoren wordt uitgevoerd, zal de Bank het overgeboekte bedrag op verzoek van de Klant onmiddellijk naar hem terugboeken en brengt de Bank de gedebiteerde betaalrekening van de Klant eventueel weer terug op het saldo dat zonder de overboeking op de rekening zou staan. Hetzelfde geldt indien de betalingsinitiatiedienstverlener van de Klant de ontvangercontrole niet naar behoren heeft uitgevoerd.

Schadevergoeding bij plichtsverzuim

In het geval dat een geautoriseerde overboeking niet, niet naar behoren of met vertraging is uitgevoerd of er sprake is van een niet-geautoriseerde overboeking, kan de Klant van de Bank eisen dat deze de ontstane schade vergoedt die niet al onder 2.3.1, 2.3.2 en 2.3.3 is omschreven. Dit geldt niet wanneer de Bank geen plichtsverzuim te verwijten is. De Bank dient elke schuld die een intermediaire partij ten laste komt, te behandelen als haar eigen schuld, tenzij de belangrijkste oorzaak hiervoor te herleiden is naar een intermediaire partij die de Klant heeft ingeschakeld. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

De aansprakelijkheid op grond van paragraaf 1 is beperkt tot EUR 12.500. Deze bedragsmatige aansprakelijkheidsgrens geldt niet

- voor niet-geautoriseerde overboekingen;
- voor niet naar behoren uitgevoerde ontvangercontroles;
- in het geval van opzet of grove nalatigheid door de Bank;
- voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen; en
- voor renteverlies dat de Klant heeft geleden als hij consument is.

Rechten van Klanten die géén consument zijn

In afwijking van de rechten uit 2.3.2 en 2.3.4 hebben Klanten die geen consument zijn bij een niet, niet naar behoren of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde overboeking of bij een niet-geautoriseerde overboeking, naast eventuele rechten op heruitgifte overeenkomstig § 667 dBGB en §§ 812 e.v. dBGB, uitsluitend recht op schadevergoeding met inachtneming van de volgende bepalingen:

- De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.
- In gevallen waarin de door de Bank ingeschakelde intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij (doorgegeven opdracht).
- Een recht op schadevergoeding van de Klant is in hoogte beperkt tot het overgeboekte bedrag, verminderd met de

der Bank in Rechnung gestellten Entgelte und Zinsen begrenzt. Soweit es sich hierbei um die Geltendmachung von Folgeschäden handelt, ist der Anspruch auf höchstens 12.500 Euro je Überweisung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat, sowie für nicht autorisierte Überweisungen.

2.3.6 Haftungs- und Einwendungsausschluss

(1) Eine Haftung der Bank nach Nummern 2.3.2, 2.3.4 und 2.3.5 ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- Die Bank weist gegenüber dem Kunden nach, dass der Überweisungsbetrag rechtzeitig und ungekürzt beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist.
- Die Überweisung wurde in Übereinstimmung mit der vom Kunden angegebenen fehlerhaften Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2) ausgeführt. In diesem Fall kann der Kunde von der Bank jedoch verlangen, dass sie sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten darum bemüht, den Zahlungsbetrag wiederzuerlangen. Ist die Wiedererlangung des Überweisungsbetrags nicht möglich, so ist die Bank verpflichtet, dem Kunden auf schriftlichen Antrag alle verfügbaren Informationen mitzuteilen, damit der Kunde gegen den tatsächlichen Empfänger der Überweisung einen Anspruch auf Erstattung des Überweisungsbetrags geltend machen kann. Für die Tätigkeiten der Bank nach den Sätzen 2 und 3 dieses Unterpunkts berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

(2) Ansprüche des Kunden nach Nummern 2.3.1, 2.3.2 und 2.3.4 und Einwendungen des Kunden gegen die Bank aufgrund nicht oder fehlerhaft ausgeführter Überweisungen oder auf Grund nicht autorisierter Überweisungen sind ausgeschlossen, wenn der Kunde die Bank nicht spätestens 13 Monate nach dem Tag der Belastung mit einer nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Überweisung hiervon unterrichtet hat. Der Lauf der Frist beginnt nur, wenn die Bank den Kunden über die Belastungsbuchung der Überweisung entsprechend dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg spätestens innerhalb eines Monats nach der Belastungsbuchung unterrichtet hat; anderenfalls ist für den Fristbeginn der Tag der Unterrichtung maßgeblich. Schadensersatzansprüche nach Nummer 2.3.4 kann der Kunde auch nach Ablauf der Frist in Satz 1 geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung dieser Frist verhindert war. Die Sätze 1 bis 3 gelten auch dann, wenn der Kunde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister auslöst.

(3) Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, wenn die einen Anspruch begründenden Umstände

- auf einem ungewöhnlichen und unvorhersehbaren Ereignis beruhen, auf das die Bank keinen Einfluss hat und dessen Folgen trotz Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht hätten vermieden werden können, oder
- von der Bank aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung herbeigeführt wurden.

vergoedingen en rentekosten die de Bank in rekening heeft gebracht. Indien er daarbij sprake is van een vordering van gevolgschade, is het recht op een vergoeding beperkt tot maximaal EUR 12.500 per overboeking. Deze aansprakelijkheidsbeperkingen gelden niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen en voor niet-geautoriseerde overboekingen.

Uitsluiting van aansprakelijkheid en verweer

De aansprakelijkheid van de Bank overeenkomstig 2.3.2, 2.3.4 en 2.3.5 is in de volgende gevallen uitgesloten:

- De Bank bewijst ten aanzien van de Klant dat het overboekingsbedrag tijdig en volledig is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde.
- De overboeking is uitgevoerd op basis van de klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2), die de Klant onjuist heeft doorgegeven. In dat geval kan de Klant echter van de Bank eisen dat zij zich er, binnen de grenzen van de redelijkheid, om inspanst het betalingsbedrag terug te krijgen. Indien het niet mogelijk is het overgeboekte bedrag terug te krijgen, is de Bank verplicht om de Klant op diens schriftelijk verzoek alle beschikbare informatie te verstrekken, zodat de Klant een vordering op vergoeding van het overgeboekte bedrag kan indienen jegens de daadwerkelijke ontvanger van de overboeking. Voor de handelingen van de Bank uit zinnen 2 en 3 van dit subpunt rekent de Bank de vergoedingen aan zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

Vorderingen van de Klant op grond van paragraaf 2.3.1, 2.3.2 en 2.3.4 en verweer van de Klant naar aanleiding van niet of niet naar behoren uitgevoerde overboekingen of naar aanleiding van niet-geautoriseerde overboekingen zijn uitgesloten in het geval dat de Klant de Bank hier niet uiterlijk 13 maanden na de dag van de debitering van een niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde overboeking over heeft geïnformeerd. Deze termijn begint pas te lopen als de Bank de Klant uiterlijk een maand na de debiteringsboeking van de overboeking over de procedure heeft geïnformeerd langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening; in andere gevallen geldt de dag waarop de Klant is geïnformeerd als begin van deze termijn. Vorderingen op schadevergoeding overeenkomstig 2.3.4 kan de Klant ook na het verlopen van de termijn uit zin 1 opeisen, indien hij buiten zijn eigen schuld om niet in staat was om binnen deze termijn te blijven. Zinnen 1 tot en met 3 zijn ook van toepassing in het geval dat de Klant een overboeking initieert via een betalingsinitiatiedienstverlener.

Vorderingen van de Klant zijn uitgesloten als de omstandigheden die ten grondslag liggen

- aan de betreffende vorderingen op een buitengewone en onvoorspelbare gebeurtenis berusten waar de Bank geen invloed op heeft en waarvan de gevolgen ondanks de geboden zorgvuldigheid niet voorkomen hadden kunnen worden; of
- op grond van een wettelijke verplichting door de Bank tot stand zijn gebracht.

3 Überweisungen innerhalb Deutschlands und in andere Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)⁶ in Währungen eines Staates außerhalb des EWR (Drittstaatenwährung)⁷ sowie Überweisungen in Staaten außerhalb des EWR (Drittstaaten)⁸

3.1 Überweisungen innerhalb Deutschlands und in andere Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) in Währungen eines Staates außerhalb des EWR (Drittstaatenwährung)

3.1.1 Erforderliche Angaben

Der Kunde muss für die Ausführung der Überweisung folgende Angaben machen:

- Name des Zahlungsempfängers,
- Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2); ist bei grenzüberschreitenden Überweisungen der BIC unbekannt, ist stattdessen der vollständige Name und die Adresse des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers anzugeben,
- Zielland (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Währung (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Betrag,
- Name des Kunden,
- Kontonummer und Bankleitzahl oder IBAN des Kunden.

3.1.2 Ausführungsfrist

Die Überweisungen werden baldmöglichst bewirkt.

3.1.3 Erstattungs-, Berichtigungs- und Schadensersatzansprüche des Kunden

3.1.3.1 Erstattung bei einer nicht autorisierten Überweisung

Im Fall einer nicht autorisierten Überweisung (siehe Nummer 1.3 Absatz 2) hat die Bank gegen den Kunden keinen Anspruch auf Erstattung ihrer Aufwendungen. Sie ist verpflichtet, dem Kunden den Zahlungsbetrag zu erstatten und, sofern der Betrag einem Konto des Kunden belastet worden ist, dieses Konto wieder auf den Stand zu bringen, auf dem es sich ohne die Belastung durch die nicht autorisierte Überweisung befunden hätte.

Diese Verpflichtung ist spätestens bis zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ zu erfüllen, der auf den Tag folgt, an welchem der Bank angezeigt wurde, dass die Überweisung nicht autorisiert ist oder die Bank auf andere Weise davon Kenntnis erhalten hat. Hat die Bank einer zuständigen Behörde berechtigte Gründe für den Verdacht, dass ein betrügerisches Verhalten des Kunden vorliegt, schriftlich mitgeteilt, hat die Bank ihre Verpflichtung aus Satz 2 unverzüglich zu prüfen und zu erfüllen, wenn sich der Betrugsverdacht nicht bestätigt. Wurde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 2 bis 4 die Bank.

3.1.3.2 Ansprüche bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung

- (1) Im Fall einer nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung einer autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank die unverzügliche und ungekürzte Erstattung des Überweisungsbetrags insoweit verlangen, als die Zahlung nicht erfolgt oder fehlerhaft war. Wurde der Betrag dem Konto des Kunden belastet, bringt die Bank dieses wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne den nicht erfolgten oder fehlerhaft ausgeführten Zahlungsvorgang befunden hätte. Wird eine Überweisung vom Kunden über

Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER)⁶ in valuta's van een land buiten de EER (valuta van een derde land)⁷ en overboekingen buiten de EER (derde landen)⁸

Overboekingen binnen Duitsland en andere landen binnen de Europese Economische Ruimte (EER) in valuta's van een land buiten de EER (valuta van een derde land)

Vereiste gegevens

Ter uitvoering van de overboeking moet de Klant de volgende gegevens verstrekken:

- naam van de begunstigde;
- klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2); indien bij grensoverschrijdende overboekingen de BIC niet bekend is, moet in plaats daarvan de volledige naam en het adres van de betaaldienstverlener van de begunstigde worden opgegeven;
- doelland (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- valuta (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- bedrag;
- naam van de Klant;
- rekeningnummer en bankcode of IBAN van de Klant.

Uitvoeringstermijn

Overboekingen worden zo spoedig mogelijk verwerkt.

Rechten van de Klant op terugboeking, informatieverstrekking en schadevergoeding

Terugboeking bij een niet-geautoriseerde overboeking

In het geval van een niet-geautoriseerde overboeking (zie artikel 1.3, paragraaf 2), heeft de Bank jegens de Klant geen recht op restitutie van haar kosten. De Bank is verplicht om het betalingsbedrag naar de Klant terug te boeken en, indien het bedrag van een rekening van de Klant is afgeboekt, het saldo op deze rekening weer terug te brengen op het saldo dat zonder de debitering van de betreffende niet-geautoriseerde overboeking op de rekening zou staan.

Aan deze verplichting dient voldaan te zijn vóór het einde van de werkdag, zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht, die op de dag volgt waarop de Bank erover is geïnformeerd dat de overboeking niet geautoriseerd is of de Bank hier op een andere manier kennis van heeft genomen. In het geval dat de Bank in schriftelijke vorm gegronde redenen voor het vermoeden dat er sprake is van frauduleus handelen door de Klant heeft gedeeld met een bevoegde instantie, dient de Bank haar verplichting uit zin 2 onverwijld te toetsen en na te leven indien de verdenking van fraude niet wordt bevestigd. Wanneer de overboeking is geïnitieerd door een betalingsinitiatiedienstverlener, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit zinnen 2 tot en met 4.

Rechten bij niet-uitgevoerde, niet naar behoren uitgevoerde of met vertraging uitgevoerde niet-geautoriseerde overboekingen

In het geval dat een geautoriseerde overboeking niet of niet naar behoren is uitgevoerd, kan de Klant de Bank opdragen het overgeboekte bedrag ter hoogte van de niet of niet naar behoren uitgevoerde betaling onverwijld terug te boeken. Wanneer de rekening van de Klant voor het bedrag is gedebiteerd, brengt de Bank het saldo op deze rekening weer terug op het saldo dat zonder de niet of niet naar behoren uitgevoerde betalingstransactie op de rekening zou staan. Wanneer een overboeking door een Klant via een betalingsinitiatiedienstverlener wordt geïnitieerd, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit

⁶ Zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1. / Voor nadere informatie over de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1.

⁷ Z. B. US-Dollar / Bijvoorbeeld de Amerikaanse dollar

⁸ Drittstaaten sind alle Staaten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1). / Derde landen zijn alle landen buiten de landen die zijn aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (voor een overzicht van de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1).

einen Zahlungsauslöse-dienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 1 und 2 die Bank. Soweit vom Überweisungsbetrag von der Bank oder zwischengeschalteten Stellen Entgelte abgezogen worden sein sollten, übermittelt die Bank zugunsten des Zahlungsempfängers unverzüglich den abgezogenen Betrag.

- (2) Der Kunde kann über den Absatz 1 hinaus von der Bank die Erstattung derjenigen Entgelte und Zinsen insoweit verlangen, als ihm diese im Zusammenhang mit der nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung der Überweisung in Rechnung gestellt oder auf seinem Konto belastet wurden.
- (3) Im Fall einer verspäteten Ausführung einer autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank fordern, dass die Bank vom Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers verlangt, die Gutschrift des Zahlungsbetrags auf dem Zahlungskonto des Zahlungsempfängers so vorzunehmen, als sei die Überweisung ordnungsgemäß ausgeführt worden. Die Pflicht aus Satz 1 gilt auch, wenn die Überweisung vom Kunden über einen Zahlungsauslösedienstleister ausgelöst wird. Weist die Bank nach, dass der Zahlungsbetrag rechtzeitig beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist, entfällt diese Pflicht. Die Pflicht nach Satz 1 gilt nicht, wenn der Kunde kein Verbraucher ist.
- (4) Wurde eine Überweisung nicht oder fehlerhaft ausgeführt, wird die Bank auf Verlangen des Kunden den Zahlungsvorgang nachvollziehen und den Kunden über das Ergebnis unterrichten.

3.1.3.3 Schadensersatz wegen Pflichtverletzung

- (1) Bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung oder bei einer nicht autorisierten Überweisung kann der Kunde von der Bank einen Schaden, der nicht bereits von Nummern 3.1.3.1 und 3.1.3.2 erfasst ist, ersetzt verlangen. Dies gilt nicht, wenn die Bank die Pflichtverletzung nicht zu vertreten hat. Die Bank hat hierbei ein Verschulden, das einer zwischengeschalteten Stelle zur Last fällt, wie eigenes Verschulden zu vertreten, es sei denn, dass die wesentliche Ursache bei einer zwischengeschalteten Stelle liegt, die der Kunde vorgegeben hat. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- (2) Die Haftung nach Absatz 1 ist auf 12.500 Euro begrenzt. Diese betragsmäßige Haftungsgrenze gilt nicht
 - für nicht autorisierte Überweisungen,
 - bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Bank,
 - für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat, und
 - für den Zinsschaden, wenn der Kunde Verbraucher ist.

3.1.3.4 Sonderregelung für die außerhalb des EWR getätigten Bestandteile der Überweisung

Für die außerhalb des EWR getätigten Bestandteile der Überweisung bestehen abweichend von den Ansprüchen in Nummern 3.1.3.2 und 3.1.3.3 bei einer nicht erfolgten, fehlerhaft oder verspätet ausgeführten autorisierten Überweisung neben etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 BGB und §§ 812 ff. BGB lediglich Schadensersatzansprüche nach Maßgabe folgender Regelungen:

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- Für das Verschulden der von der Bank zwischengeschalteten Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle (weitergeleiteter Auftrag).
- Die Haftung der Bank ist auf höchstens 12.500 Euro je Überweisung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkung gilt nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat.

zinnen 1 en 2. Indien de Bank of intermediaire partijen vergoedingen hebben ingehouden op het overgeboekte bedrag, boekt de Bank het ingehouden bedrag onmiddellijk over naar de begunstigde.

Naast het recht uit paragraaf 1 kan de Klant de Bank bij een niet of niet naar behoren uitgevoerde overboeking opdragen de relevante vergoedingen en rente te restitueren voor zover de Bank die bij hem in rekening heeft gebracht of waarvoor de Bank zijn rekening heeft gedebiteerd.

In het geval dat een geautoriseerde overboeking met vertraging wordt uitgevoerd, kan de Klant de Bank opdragen van de betaaldienstverlener van de begunstigde te eisen dat het betalingsbedrag zo op de betaalrekening van de begunstigde wordt bijgeschreven alsof de overboeking volgens de voorschriften zou zijn uitgevoerd. Deze verplichting uit zin 1 is ook van toepassing indien de Klant de overboeking heeft geïnitieerd via een betalingsinitiatiedienstverlener. Indien de Bank bewijst dat het betalingsbedrag tijdig is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde, vervalt deze verplichting. Deze verplichting uit zin 1 is niet van toepassing als de Klant geen consument is.

In het geval dat een overboeking niet of niet naar behoren is uitgevoerd, zal de Bank de betalingstransactie op verzoek van de Klant alsnog uitvoeren en de Klant over het resultaat informeren.

Schadevergoeding bij plichtsverzuim

In het geval dat een geautoriseerde overboeking niet, niet naar behoren of met vertraging is uitgevoerd of er sprake is van een niet-geautoriseerde overboeking, kan de Klant van de Bank eisen dat deze de ontstane schade vergoedt die niet al onder 3.1.3.1 en 3.1.3.2 is omschreven. Dit geldt niet wanneer de Bank geen plichtsverzuim te verwijten is. De Bank dient elke schuld die een intermediaire partij ten laste komt, te behandelen als haar eigen schuld, tenzij de belangrijkste oorzaak hiervoor te herleiden is naar een intermediaire partij die de Klant heeft ingeschakeld. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

De aansprakelijkheid op grond van paragraaf 1 is beperkt tot EUR 12.500. Deze bedragsmatige aansprakelijkheidsgrens geldt niet

- voor niet-geautoriseerde overboeken;
- in het geval van opzet of grove nalatigheid door de Bank;
- voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen; en
- voor renteverlies dat de Klant heeft geleden als hij consument is.

Bijzondere bepaling voor de onderdelen van de overboeking die buiten de EER worden uitgevoerd

Voor de onderdelen van de overboeking die buiten de EER worden uitgevoerd, geldt er in afwijking van de rechten uit 3.1.3.2 en 3.1.3.3 bij een niet, niet naar behoren of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde overboeking of bij een niet-geautoriseerde overboeking, naast eventuele rechten op heruitgifte overeenkomstig § 667 dBGB en §§ 812 e.v. dBGB, uitsluitend recht op schadevergoeding met inachtneming van de volgende bepalingen:

- De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.
- In gevallen waarin de door de Bank ingeschakelde intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij (doorgegeven opdracht).
- De aansprakelijkheid van de Bank is beperkt tot maximaal EUR 12.500 per overboeking. Deze aansprakelijkheidsbeperking geldt niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen.

3.1.3.5 Ansprüche von Kunden, die keine Verbraucher sind

Abweichend von den Ansprüchen in Nummern 3.1.3.2 und 3.1.3.3 haben Kunden, die keine Verbraucher sind, bei einer nicht erfolgten, fehlerhaft oder verspätet ausgeführten autorisierten Überweisung oder bei einer nicht autorisierten Überweisung neben etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 BGB und §§ 812 ff. BGB lediglich Schadensersatzansprüche nach Maßgabe folgender Regelungen:

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- Für das Verschulden der von der Bank zwischengeschalteten Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle (weitergeleiteter Auftrag).
- Ein Schadensersatzanspruch des Kunden ist der Höhe nach auf den Überweisungsbetrag zuzüglich der von der Bank in Rechnung gestellten Entgelte und Zinsen begrenzt. Soweit es sich hierbei um die Geltendmachung von Folgeschäden handelt, ist der Anspruch auf höchstens 12.500 Euro je Überweisung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat, sowie für nicht autorisierte Überweisungen.

3.1.3.6 Haftungs- und Einwendungsausschluss

(1) Eine Haftung der Bank nach Nummern 3.1.3.2 bis 3.1.3.5 ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- Die Bank weist gegenüber dem Kunden nach, dass der Überweisungsbetrag ordnungsgemäß beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist.
- Die Überweisung wurde in Übereinstimmung mit der vom Kunden angegebenen fehlerhaften Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2) ausgeführt. In diesem Fall kann der Kunde von der Bank jedoch verlangen, dass sie sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten darum bemüht, den Zahlungsbetrag wiederzuerlangen. Ist die Wiedererlangung des Überweisungsbetrags nach Satz 2 nicht möglich, so ist die Bank verpflichtet, dem Kunden auf schriftlichen Antrag alle verfügbaren Informationen mitzuteilen, damit der Kunde gegen den tatsächlichen Empfänger der Überweisung einen Anspruch auf Erstattung des Überweisungsbetrags geltend machen kann. Für die Tätigkeiten nach den Sätzen 2 bis 3 dieses Unterpunkts berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungs-verzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

(2) Ansprüche des Kunden nach Nummern 3.1.3.1 bis 3.1.3.5 und Einwendungen des Kunden gegen die Bank aufgrund nicht oder fehlerhaft ausgeführter Überweisungen oder aufgrund nicht autorisierter Überweisungen sind ausgeschlossen, wenn der Kunde die Bank nicht spätestens 13 Monate nach dem Tag der Belastung mit einer nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Überweisung hiervon unterrichtet hat. Der Lauf der Frist beginnt nur, wenn die Bank den Kunden über die Belastungsbuchung der Überweisung entsprechend dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg spätestens innerhalb eines Monats nach der Belastungsbuchung unterrichtet hat; anderenfalls ist für den Fristbeginn der Tag der Unterrichtung maßgeblich. Schadensersatzansprüche nach Nummer 3.1.3.3 kann der Kunde auch nach Ablauf der Frist in Satz 1 geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung dieser Frist verhindert war. Die Sätze 1 bis 3 gelten auch dann, wenn der Kunde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister auslöst.

(3) Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, wenn die einen Anspruch begründenden Umstände

- auf einem ungewöhnlichen und unvorhersehbaren Ereignis beruhen, auf das die Bank keinen Einfluss hat, und dessen Folgen trotz Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht hätten vermieden werden können, oder
- von der Bank aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung

Rechten van Klanten die géén consument zijn

In afwijking van de rechten uit 3.1.3.2 en 3.1.3.3 hebben Klanten die geen consument zijn bij een niet, niet naar behoren of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde overboeking of bij een niet-geautoriseerde overboeking, naast eventuele rechten op heruitgifte overeenkomstig § 667 dBGB en §§ 812 e.v. dBGB, uitsluitend recht op schadevergoeding met inachtneming van de volgende bepalingen:

- De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.
- In gevallen waarin de door de Bank ingeschakelde intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij (doorgegeven opdracht).
- Een recht op schadevergoeding van de Klant is in hoogte beperkt tot het overgeboekte bedrag, verminderd met de vergoedingen en rentekosten die de Bank in rekening heeft gebracht. Indien er daarbij sprake is van een vordering van gevolgschade, is het recht op een vergoeding beperkt tot maximaal EUR 12.500 per overboeking. Deze aansprakelijkheidsbeperkingen gelden niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen en voor niet-geautoriseerde overboekingen.

Uitsluiting van aansprakelijkheid en verweer

De aansprakelijkheid van de Bank overeenkomstig 3.1.3.2 tot 3.1.3.5 is in de volgende gevallen uitgesloten:

- De Bank bewijst ten aanzien van de Klant dat het overboekingsbedrag volgens de voorschriften is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde.
- De overboeking is uitgevoerd op basis van de klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2), die de Klant onjuist heeft doorgegeven. In dat geval kan de Klant echter van de Bank eisen dat zij zich er, binnen de grenzen van de redelijkheid, om inspanst het betalingsbedrag terug te krijgen. Indien het niet mogelijk is het overgeboekte bedrag overeenkomstig zin 2 terug te krijgen, is de Bank verplicht om de Klant op diens schriftelijk verzoek alle beschikbare informatie te verstrekken, zodat de Klant een vordering op vergoeding van het overgeboekte bedrag kan indienen jegens de daadwerkelijke ontvanger van de overboeking. Voor de handelingen uit zinnen 2 en 3 van dit subpunt rekent de Bank de vergoedingen aan zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

Vorderingen van de Klant op grond van paragraaf 3.1.3.1 tot 3.1.3.5 en verweer van de Klant naar aanleiding van niet of niet naar behoren uitgevoerde overboekingen of naar aanleiding van niet-geautoriseerde overboekingen zijn uitgesloten in het geval dat de Klant de Bank hier niet uiterlijk 13 maanden na de dag van de debitering van een niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde overboeking over heeft geïnformeerd. Deze termijn begint pas te lopen als de Bank de Klant uiterlijk een maand na de debiteringsboeking van de overboeking over de procedure heeft geïnformeerd langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening; in andere gevallen geldt de dag waarop de Klant is geïnformeerd als begin van deze termijn. Vorderingen op schadevergoeding overeenkomstig 3.1.3.3 kan de Klant ook na het verlopen van de termijn uit zin 1 opeisen, indien hij buiten zijn eigen schuld om niet in staat was om binnen deze termijn te blijven. Zinnen 1 tot en met 3 zijn ook van toepassing in het geval dat de Klant een overboeking initieert via een betalingsinitiatiedienstverlener.

Vorderingen van de Klant zijn uitgesloten als de omstandigheden die ten grondslag liggen aan de betreffende vorderingen

- op een buitengewone en onvoorspelbare gebeurtenis berusten waar de Bank geen invloed op heeft en waarvan de gevolgen ondanks de geboden zorgvuldigheid niet voorkomen hadden kunnen worden; of
- op grond van een wettelijke verplichting door de Bank tot

3.2 Überweisungen in Staaten außerhalb des EWR (Drittstaaten)⁹

3.2.1 Erforderliche Angaben

Der Kunde muss für die Ausführung der Überweisung folgende Angaben machen:

- Name des Zahlungsempfängers,
- Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2); ist bei grenzüberschreitenden Überweisungen der BIC unbekannt, ist stattdessen der vollständige Name und die Adresse des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers anzugeben,
- Zielland (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Währung (gegebenenfalls in Kurzform gemäß Anlage 2),
- Betrag,
- Name des Kunden,
- Kontonummer und Bankleitzahl oder IBAN des Kunden.

3.2.2 Ausführungsfrist

- (1) Die Überweisungen werden baldmöglichst bewirkt.
- (2) Bei einer SEPA-Echtzeitüberweisung in einen Drittstaat der SEPA (siehe Anlage 1) wird die Bank den Eingang des Überweisungsbetrags beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers innerhalb von 10 Sekunden bewirken. Diese Ausführungsfrist beginnt mit dem Zeitpunkt des Zugangs des Überweisungsauftrags des Kunden bei der Bank (siehe Nummer 1.4). Vereinbaren die Bank und der Kunde, dass die Ausführung einer SEPA-Echtzeitüberweisung an einem bestimmten Tag, einem Zeitpunkt eines bestimmten Tags oder am Ende eines bestimmten Zeitraums oder an dem Tag, an dem der Kunde der Bank den zur Ausführung erforderlichen Geldbetrag in der Auftragswährung zur Verfügung gestellt hat, beginnen soll, so ist der im Auftrag angegebene oder anderweitig vereinbarte Termin für den Beginn der Ausführungsfrist maßgeblich. Bei Aufträgen von einem nicht auf Euro lautenden Konto des Kunden beginnt die Ausführungsfrist erst mit dem Zeitpunkt, an dem der Überweisungsbetrag in Euro vorliegt. Diese Währungsumrechnung erfolgt unmittelbar, nachdem der Auftrag erteilt wurde.

3.2.3 Erstattungs- und Schadensersatzansprüche des Kunden

3.2.3.1 Erstattung bei einer nicht autorisierten Überweisung

- (1) Im Fall einer nicht autorisierten Überweisung (siehe oben Nummer 1.3 Absatz 2) hat die Bank gegen den Kunden keinen Anspruch auf Erstattung ihrer Aufwendungen. Sie ist verpflichtet, dem Kunden den Zahlungsbetrag zu erstatten und, sofern der Betrag einem Konto des Kunden belastet worden ist, dieses Konto wieder auf den Stand zu bringen, auf dem es sich ohne die Belastung durch die nicht autorisierte Überweisung befunden hätte. Diese Verpflichtung ist spätestens bis zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ zu erfüllen, der auf den Tag folgt, an welchem der Bank angezeigt wurde, dass die Überweisung nicht autorisiert ist oder die Bank auf andere Weise davon Kenntnis erhalten hat. Hat die Bank einer zuständigen Behörde berechnete Gründe für den Verdacht, dass ein betrügerisches Verhalten des Kunden vorliegt, schriftlich mitgeteilt, hat die Bank ihre Verpflichtung aus Satz 2 unverzüglich zu prüfen und zu erfüllen, wenn sich der Betrugsverdacht nicht bestätigt. Wurde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister ausgelöst, so treffen die Pflichten aus den Sätzen 2 bis 4 die Bank.
- (2) Bei sonstigen Schäden, die aus einer nicht autorisierten Überweisung resultieren, haftet die Bank für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.

Overboekingen naar landen buiten de EER (derde landen)⁹

Vereiste gegevens

Ter uitvoering van de overboeking moet de Klant de volgende gegevens verstrekken:

- naam van de begunstigde;
- klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2); indien bij grensoverschrijdende overboekingen de BIC niet bekend is, moet in plaats daarvan de volledige naam en het adres van de betaaldienstverlener van de begunstigde worden opgegeven;
- doelland (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- valuta (eventueel in verkorte vorm, overeenkomstig Bijlage 2);
- bedrag;
- naam van de Klant;
- rekeningnummer en bankcode of IBAN van de Klant.

Uitvoeringstermijn

Overboekingen worden zo spoedig mogelijk verwerkt.

Bij een SEPA-realtime-overboeking naar een derde land van de SEPA (zie Bijlage 1), zal de Bank ervoor zorgen dat het over te boeken bedrag binnen 10 seconden door de betaaldienstverlener van de begunstigde is ontvangen. De uitvoeringstermijn begint op het moment waarop de overboekingsopdracht van de Klant binnenkomt bij de Bank (zie artikel 1.4). Indien de Bank en de Klant zijn overeengekomen dat de uitvoering van een SEPA-realtime-overboeking wordt geïnitieerd op een bepaalde dag, op een bepaald moment op een bepaalde dag, aan het einde van een bepaalde periode of op de dag waarop de Klant het voor de uitvoering vereiste geldbedrag in de opdrachtvaluta ter beschikking heeft gesteld aan de Bank, geldt het in deze overeenkomst vastgelegde of anderszins overeengekomen moment als start van de uitvoeringstermijn. Bij opdrachten vanaf een niet in euro luidende rekening van de Klant, begint de uitvoeringstermijn pas op het moment waarop het over te boeken bedrag in euro voorligt. De valutaconversie volgt onmiddellijk op de indiening van de opdracht.

Rechten van de Klant op restitutie en schadevergoeding

Terugboeking bij een niet-geautoriseerde overboeking

In het geval van een niet-geautoriseerde overboeking (zie artikel 1.3, paragraaf 2 hierboven), heeft de Bank jegens de Klant geen recht op restitutie van haar kosten. De Bank is verplicht om het betalingsbedrag naar de Klant terug te boeken en, indien het bedrag van een rekening van de Klant is afgeboekt, het saldo op deze rekening weer terug te brengen op het saldo dat zonder de debitering van de betreffende niet-geautoriseerde overboeking op de rekening zou staan. Aan deze verplichting dient voldaan te zijn vóór het einde van de werkdag, zoals vastgelegd in het kosten-serviceoverzicht, die op de dag volgt waarop de Bank erover is geïnformeerd dat de overboeking niet geautoriseerd is of de Bank hier op een andere manier kennis van heeft genomen. In het geval dat de Bank in schriftelijke vorm gegronde redenen voor het vermoeden dat er sprake is van frauduleus handelen door de Klant heeft gedeeld met een bevoegde instantie, dient de Bank haar verplichting uit zin 2 onverwijld te toetsen en na te leven indien de verdenking van fraude niet wordt bevestigd. Wanneer de overboeking is geïnitieerd door een betalingsinitiatiedienstverlener, is de Bank onderhevig aan de verplichtingen uit zinnen 2 tot en met 4.

Bij overige schade die voortvloeit uit een niet-geautoriseerde overboeking, is de Bank aansprakelijk voor situaties waarvoor zij de schuld draagt. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

⁹ Drittstaaten sind alle Staaten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (zum Europäischen Wirtschaftsraum siehe Anlage 1). / Derde landen zijn alle landen buiten de landen die zijn aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (voor een overzicht van de Europese Economische Ruimte, zie Bijlage 1).

3.2.3.2 Haftung bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Überweisung

Bei einer nicht erfolgten, fehlerhaft oder verspätet ausgeführten autorisierten Überweisung hat der Kunde neben etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 BGB und §§ 812 ff. BGB Schadensersatzansprüche nach Maßgabe folgender Regelungen:

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- Für das Verschulden zwischengeschalteter Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle (weitergeleiteter Auftrag).
- Die Haftung der Bank ist auf höchstens 12.500 Euro je Überweisung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkung gilt nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat.

3.2.3.3 Haftungs- und Einwendungsausschluss

(1) Eine Haftung der Bank nach Nummer 3.2.3.2 ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- Die Bank weist gegenüber dem Kunden nach, dass der Überweisungsbetrag ordnungsgemäß beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist.
- Die Überweisung wurde in Übereinstimmung mit der vom Kunden angegebenen fehlerhaften Kundenkennung des Zahlungsempfängers (siehe Nummer 1.2) ausgeführt. In diesem Fall kann der Kunde von der Bank jedoch verlangen, dass sie sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten darum bemüht, den Zahlungsbetrag wiederzuerlangen. Für die Tätigkeiten der Bank nach Satz 2 dieses Unterpunkts berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

(2) Ansprüche des Kunden nach Nummern 3.2.3.1 und 3.2.3.2 und Einwendungen des Kunden gegen die Bank aufgrund nicht oder fehlerhaft ausgeführter Überweisungen oder aufgrund nicht autorisierter Überweisungen sind ausgeschlossen, wenn der Kunde die Bank nicht spätestens 13 Monate nach dem Tag der Belastung mit einer nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Überweisung hiervon unterrichtet hat. Der Lauf der Frist beginnt nur, wenn die Bank den Kunden über die Belastungsbuchung der Überweisung entsprechend dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg spätestens innerhalb eines Monats nach der Belastungsbuchung unterrichtet hat; anderenfalls ist für den Fristbeginn der Tag der Unterrichtung maßgeblich. Schadensersatzansprüche kann der Kunde auch nach Ablauf der Frist in Satz 1 geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung dieser Frist verhindert war. Die Sätze 1 bis 3 gelten auch dann, wenn der Kunde die Überweisung über einen Zahlungsauslösedienstleister auslöst.

(3) Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, wenn die einen Anspruch begründenden Umstände

- auf einem ungewöhnlichen und unvorhersehbaren Ereignis beruhen, auf das die Bank keinen Einfluss hat und dessen Folgen trotz Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht hätten vermieden werden können, oder
- von der Bank aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung herbeigeführt wurden.

Aansprakelijkheid voor niet-uitgevoerde, niet naar behoren uitgevoerde of met vertraging uitgevoerde niet-geautoriseerde overboekingen

Bij een niet, niet naar behoren of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde overboeking of bij een niet-geautoriseerde overboeking heeft de Klant, naast eventuele rechten op heruitgifte overeenkomstig § 667 dBGB en §§ 812 e.v. dBGB, uitsluitend recht op schadevergoeding met inachtneming van de volgende bepalingen:

- De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.
- In gevallen waarin intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij (doorgegeven opdracht).
- De aansprakelijkheid van de Bank is beperkt tot maximaal EUR 12.500 per overboeking. Deze aansprakelijkheidsbeperking geldt niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen.

Uitsluiting van aansprakelijkheid en verweer

De aansprakelijkheid van de Bank overeenkomstig 3.2.3.2 is in de volgende gevallen uitgesloten:

- De Bank bewijst ten aanzien van de Klant dat het overboekingsbedrag volgens de voorschriften is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde.
- De overboeking is uitgevoerd op basis van de klantidentificatie van de begunstigde (zie artikel 1.2), die de Klant onjuist heeft doorgegeven. In dat geval kan de Klant echter van de Bank eisen dat zij zich er, binnen de grenzen van de redelijkheid, om inspanst het betalingsbedrag terug te krijgen. Voor de handelingen van de Bank uit zin 2 van dit subpunt rekent de Bank de vergoedingen aan zoals vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht.

Vorderingen van de Klant op grond van paragraaf 3.2.3.1 en 3.2.3.2 en verweer van de Klant naar aanleiding van niet of niet naar behoren uitgevoerde overboekingen of naar aanleiding van niet-geautoriseerde overboekingen zijn uitgesloten in het geval dat de Klant de Bank hier niet uiterlijk 13 maanden na de dag van de debitering van een niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde overboeking over heeft geïnformeerd. Deze termijn begint pas te lopen als de Bank de Klant uiterlijk een maand na de debiteringsboeking van de overboeking over de procedure heeft geïnformeerd langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening; in andere gevallen geldt de dag waarop de Klant is geïnformeerd als begin van deze termijn. Vorderingen op schadevergoeding kan de Klant ook na het verlopen van de termijn uit zin 1 opeisen, indien hij buiten zijn eigen schuld om niet in staat was om binnen deze termijn te blijven. Zinnen 1 tot en met 3 zijn ook van toepassing in het geval dat de Klant een overboeking initieert via een betalingsinitiatiedienstverlener.

Vorderingen van de Klant zijn uitgesloten als de omstandigheden die ten grondslag liggen aan de betreffende vorderingen

- op een buitengewone en onvoorspelbare gebeurtenis berusten waar de Bank geen invloed op heeft en waarvan de gevolgen ondanks de geboden zorgvuldigheid niet voorkomen hadden kunnen worden; of
- op grond van een wettelijke verplichting door de Bank tot stand zijn gebracht.

Anlage 1: Einheitlicher Euro-Zahlungsverkehrsraum („Single Euro Payments Area“, SEPA)

Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)

Mitgliedstaaten der Europäischen Union:

Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich (einschließlich Französisch-Guayana, Guadeloupe, Martinique, Mayotte, Réunion), Griechenland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Zypern.

Weitere Staaten:

Island, Liechtenstein, Norwegen.

Sonstige Staaten und Gebiete (Drittstaaten der SEPA)

Ålandinseln, Albanien, Andorra, Gibraltar, Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland, Guernsey, Jersey, Insel Man, Moldau, Monaco, Montenegro, Nordmazedonien, San Marino, St. Barthélemy, St. Martin (französischer Teil), St. Pierre und Miquelon, Schweiz, Vatikanstadt

Bijlage 1: Eengemaakte Europese betaalruimte ('Single Euro Payments Area' of SEPA)

Landen aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (EER)

Lidstaten van de Europese Unie:

België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk (inclusief Frans-Guyana, Guadeloupe, Martinique, Mayotte, Réunion), Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Zweden.

Andere landen:

IJsland, Liechtenstein, Noorwegen.

Overige landen en territoria (derde landen van de SEPA)

Åland-eilanden, Albanië, Andorra, Gibraltar, Guernsey, Jersey, het eiland Man, Moldau, Monaco, Montenegro, Noord-Macedonië, San Marino, St. Barthélemy, St. Martin (Frans deel), St. Pierre en Miquelon, Vaticaanstad, het Verenigd Koninkrijk, Zwitserland.

Anlage 2: Verzeichnis der Kurzformen für Zielland und Währung

Bijlage 2: Overzicht van ingekorte vormen van doellanden en valuta's

Zielland / <i>Doelland</i>	Kurzform / <i>Ingekorte vorm</i>	Währung / <i>Valuta</i>	Kurzform / <i>Ingekorte vorm</i>
Belgien	BE	Euro	EUR
Bulgarien	BG	Bulgarischer Lew	BGN
Dänemark	DK	Dänische Krone	DKK
Estland	EE	Euro	EUR
Finnland	FI	Euro	EUR
Frankreich	FR	Euro	EUR
Griechenland	GR	Euro	EUR
Irland	IE	Euro	EUR
Island	IS	Isländische Krone	ISK
Italien	IT	Euro	EUR
Japan	JP	Japanischer Yen	JPY
Kanada	CA	Kanadischer Dollar	CAD
Kroatien	HR	Euro	EUR
Lettland	LV	Euro	EUR
Liechtenstein	LI	Schweizer Franken*	CHF
Litauen	LT	Euro	EUR
Luxemburg	LU	Euro	EUR
Malta	MT	Euro	EUR
Niederlande	NL	Euro	EUR
Norwegen	NO	Norwegische Krone	NOK
Österreich	AT	Euro	EUR
Polen	PL	Polnischer Zloty	PLN
Portugal	PT	Euro	EUR
Rumänien	RO	Rumänischer Leu	RON
Russische Föderation	RU	Russischer Rubel	RUB
Schweden	SE	Schwedische Krone	SEK
Schweiz	CH	Schweizer Franken	CHF
Slowakei	SK	Euro	EUR
Slowenien	SI	Euro	EUR
Spanien	ES	Euro	EUR
Tschechische Republik	CZ	Tschechische Krone	CZK
Türkei	TR	Türkische Lira	TRY
Ungarn	HU	Ungarischer Forint	HUF
USA	US	US-Dollar	USD
Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland	GB	Britische Pfund Sterling	GBP
Zypern	CY	Euro	EUR

*Schweizer Franken als gesetzliches Zahlungsmittel in Liechtenstein

*De Zwitserse frank is de munteenheid van Liechtenstein



Nähere Angaben zur Bank sind im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ enthalten.
Nadere informatie over de Bank is te vinden in het kosten-en-serviceoverzicht.

Deze vertaling is uitsluitend bedoeld voor het gemak van de klant. De originele Duitse tekst van de Voorwaarden voor betalingen per incasso in het kader van de basisprocedure voor SEPA incasso's ("Bedingungen für Zahlungen mittels Lastschrift im SEPA Basislastschriftverfahren") is in alle opzichten bindend. In geval van tegenstrijdigheden tussen de Nederlandse en de Duitse teksten, constructies, betekenissen of interpretaties, prevaleert uitsluitend de Duitse tekst, constructie, betekenis of interpretatie.

Bedingungen für Zahlungen mittels Lastschrift im SEPA Basislastschriftverfahren

Für Zahlungen des Kunden an Zahlungsempfänger mittels SEPA Basislastschrift über sein Konto bei der Bank gelten folgende Bedingungen.

1 Allgemein

1.1 Begriffsbestimmung

Eine Lastschrift ist ein vom Zahlungsempfänger ausgelöster Zahlungsvorgang zu Lasten des Kontos des Kunden, bei dem die Höhe des jeweiligen Zahlungsbetrags vom Zahlungsempfänger angegeben wird.

1.2 Entgelte und deren Änderungen

1.2.1 Entgelte für Verbraucher

Die Entgelte im Lastschriftverkehr ergeben sich aus dem „Preis- und Leistungsverzeichnis“.

Änderungen der Entgelte im Lastschriftverkehr werden dem Kunden spätestens zwei Monate vor dem Zeitpunkt ihres Wirksamwerdens in Textform angeboten. Hat der Kunde mit der Bank im Rahmen der Geschäftsbeziehung einen elektronischen Kommunikationsweg vereinbart, können die Änderungen auch auf diesem Wege angeboten werden. Die von der Bank angebotenen Änderungen werden nur wirksam, wenn der Kunde diese annimmt. Eine Vereinbarung über die Änderung eines Entgelts, das auf eine über die Hauptleistung hinausgehende Zahlung des Kunden gerichtet ist, kann die Bank mit dem Kunden nur ausdrücklich treffen.

Die Änderung von Entgelten für den Zahlungsdienstleistungsvertrag (Girovertrag) richtet sich nach Nummer 12 Absatz 5 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

1.2.2 Entgelte für Kunden, die keine Verbraucher sind

Für Entgelte und deren Änderung für Zahlungen von Kunden, die keine Verbraucher sind, verbleibt es bei den Regelungen in Nummer 12 Absätze 2 bis 6 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

2 SEPA-Basislastschrift

2.1 Allgemein

2.1.1 Wesentliche Merkmale des SEPA-Basislastschriftverfahrens

Mit dem SEPA-Basislastschriftverfahren kann der Kunde über die Bank an den Zahlungsempfänger Zahlungen in Euro innerhalb des Gebiets des einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraums („Single Euro Payments Area“, SEPA) bewirken. Zur SEPA gehören die im Anhang genannten Staaten und Gebiete.

Für die Ausführung von Zahlungen mittels SEPA-Basislastschriften

- muss der Zahlungsempfänger und dessen Zahlungsdienstleister das SEPA-Basislastschriftverfahren nutzen und

Voorwaarden voor betalingen per incasso in het kader van de basisprocedure voor SEPA incasso's

Betalingen van de Klant aan begunstigden per SEPA basisincasso via zijn rekening bij de Bank zijn onderhevig aan de volgende voorwaarden.

Algemeen

Begripsbepaling

Een automatische incasso is een betalingstransactie die de begunstigde laat uitvoeren ten laste van de rekening van de Klant, waarbij de begunstigde de hoogte van het betalingsbedrag aangeeft.

Vergoedingen en wijzigingen daarvan

Vergoedingen voor consumenten

De vergoedingen voor incassoprocedures zijn te vinden in het kosten-en-serviceoverzicht.

In het geval van wijzigingen van de vergoedingen voor incassoprocedures wordt de Klant hier ten minste twee maanden voor de inwerkingtreding daarvan schriftelijk van op de hoogte gesteld. Indien de Klant in het kader van de zakenrelatie met de Bank is overeengekomen langs elektronische weg te communiceren, kan de Klant ook op die manier over de wijzigingen worden geïnformeerd. De wijzigingen die de Bank voorlegt, worden uitsluitend van kracht indien de Klant daarmee instemt. Voor een wijziging van een vergoeding die betrekking heeft op een betaling van de Klant bovenop de kernprestatie, is een uitdrukkelijk akkoord tussen de Bank en de Klant vereist.

Elke wijziging van vergoedingen voor de Raamovereenkomst Betaaldiensten (Giro-overeenkomst) is onderhevig aan artikel 12, paragraaf 5, van de Algemene Voorwaarden.

Vergoedingen voor Klanten die géén consument zijn

Voor vergoedingen (en wijzigingen daarvan) voor betalingen van Klanten die géén consument zijn, gelden de bepalingen uit artikel 12, paragrafen 2 tot 6 van de Algemene Voorwaarden.

SEPA-basisincasso

Algemeen

Belangrijkste kenmerken van de basisprocedure voor SEPA-incasso's

Aan de hand van de basisprocedure voor SEPA-incasso's kan de Klant via de Bank binnen de eengemaakte Europese betaalruimte (Single Euro Payments Area of 'SEPA') betalingen in euro aan de begunstigde regelen. In de bijlage vindt u een overzicht van de landen die bij de SEPA zijn aangesloten.

Voor de uitvoering van betalingen per SEPA-basisincasso

- moeten de begunstigde en diens betaaldienstverlener de procedure voor SEPA-basisincasso's gebruiken; en

- der Kunde vor dem Zahlungsvorgang dem Zahlungsempfänger das SEPA-Lastschriftmandat erteilen.

Der Zahlungsempfänger löst den jeweiligen Zahlungsvorgang aus, indem er über seinen Zahlungsdienstleister der Bank die Lastschriften vorlegt.

Der Kunde kann bei einer autorisierten Zahlung aufgrund einer SEPA-Basislastschrift binnen einer Frist von acht Wochen ab dem Zeitpunkt der Belastungsbuchung auf seinem Konto von der Bank die Erstattung des belasteten Lastschriftbetrags verlangen.

2.1.2 Kundenkennungen

Für das Verfahren hat der Kunde die ihm mitgeteilte IBAN¹ und bei grenzüberschreitenden Zahlungen außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums² zusätzlich den BIC³ der Bank als seine Kundenkennung gegenüber dem Zahlungsempfänger zu verwenden, da die Bank berechtigt ist, die Zahlung aufgrund der SEPA-Basislastschrift ausschließlich auf Grundlage der ihr übermittelten Kundenkennung auszuführen. Die Bank und die weiteren beteiligten Stellen führen die Zahlung an den Zahlungsempfänger anhand der im Lastschriftdatensatz vom Zahlungsempfänger als dessen Kundenkennung angegebenen IBAN und bei grenzüberschreitenden Zahlungen außerhalb des EWR zusätzlich angegebenen BIC aus.

2.1.3 Übermittlung von Lastschriftdaten

Bei SEPA-Basislastschriften können die Lastschriftdaten auch über das Nachrichtenübermittlungssystem der Society for Worldwide Inter-bank Financial Telecommunication (SWIFT) mit Sitz in Belgien und Rechenzentren in der Europäischen Union, in der Schweiz und in den USA weitergeleitet werden.

2.2 SEPA-Lastschriftmandat

2.2.1 Erteilung des SEPA-Lastschriftmandats (SEPA Direct Debit Mandate)

Der Kunde erteilt dem Zahlungsempfänger ein SEPA-Lastschriftmandat. Damit autorisiert er gegenüber seiner Bank die Einlösung von SEPA-Basislastschriften des Zahlungsempfängers. Das Mandat ist schriftlich oder in der mit seiner Bank vereinbarten Art und Weise zu erteilen. In dieser Autorisierung ist zugleich die ausdrückliche Zustimmung enthalten, dass die am Lastschritfeinzug beteiligten Zahlungsdienstleister und etwaige zwischengeschaltete Stellen, die für die Ausführung der Lastschrift notwendigen personenbezogenen Daten des Kunden abrufen, verarbeiten, übermitteln und speichern.

In dem SEPA-Lastschriftmandat müssen die folgenden Erklärungen des Kunden enthalten sein:

- Ermächtigung des Zahlungsempfängers, Zahlungen vom Konto des Kunden mittels SEPA-Basislastschrift einzuziehen, und
- Weisung an die Bank, die vom Zahlungsempfänger auf sein Konto gezogenen SEPA-Basislastschriften einzulösen.

Das SEPA-Lastschriftmandat muss folgende Autorisierungsdaten enthalten:

- Bezeichnung des Zahlungsempfängers,
- eine Gläubigeridentifikationsnummer,
- Kennzeichnung als einmalige oder wiederkehrende Zahlung,
- Name des Kunden (sofern verfügbar),
- Bezeichnung der Bank des Kunden und
- seine Kundenkennung (siehe Nummer 2.1.2).

Über die Autorisierungsdaten hinaus kann das Lastschriftmandat zusätzliche Angaben enthalten.

2.2.2 Einzugsermächtigung als SEPA-Lastschriftmandat

Hat der Kunde dem Zahlungsempfänger eine Einzugsermächtigung erteilt, mit der er den Zahlungsempfänger ermächtigt, Zahlungen von seinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen, weist er zugleich damit die Bank an, die vom Zahlungsempfänger auf sein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Mit der Einzugsermächtigung autorisiert der Kunde gegenüber seiner Bank die Einlösung von Lastschriften des Zahlungsempfängers. Diese Einzugsermächtigung gilt als SEPA-

– moet de Klant voorafgaand aan de betalingstransactie een SEPA-incassomachtiging verlenen aan de begunstigde.

De begunstigde zet het betreffende betaalproces in door de incasso-opdrachten via zijn betaaldienstverlener aan de Bank te overhandigen.

Wanneer de Klant de betaling autoriseert met een SEPA-basisincasso, kan hij binnen acht weken vanaf het moment waarop zijn rekening door de Bank voor dit bedrag wordt gedebiteerd, eisen dat het gedebiteerde incassobedrag wordt teruggeboekt.

Klantidentificatie

In het kader van deze procedure dient de Klant het aan hem verstrekte IBAN¹, en bij internationale betalingen buiten de Europese Economische Ruimte² eveneens de BIC³ van de Bank, te gebruiken als zijn klantidentificatie bij de begunstigde, aangezien de Bank het recht heeft om betalingen per SEPA-basisincasso uitsluitend uit te voeren op basis van de haar verstrekte klantidentificatie. De Bank en andere betrokken organisaties voeren de betaling ten bate van de begunstigde uit op basis van het IBAN, en bij internationale betalingen buiten de EER eveneens de BIC, die de begunstigde in de incasso-opdracht als zijn klantidentificatie heeft opgegeven.

Verstreking van incassogegevens

Bij SEPA-basisincasso's kunnen de incassogegevens ook verstuurd worden via het berichtennetwerk van de Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT), statutair gevestigd in België en met datacenters in de Europese Unie, in Zwitserland en de VS.

SEPA-incassomachtiging

Verlenen van een SEPA-incassomachtiging (SEPA Direct Debit Mandate)

De Klant verleent een SEPA-incassomachtiging aan de begunstigde. Daarmee machtigt hij de Bank om SEPA-basisincasso's van de begunstigde uit te voeren. De machtiging moet schriftelijk worden verleend of in een vorm die de Klant met de Bank is overeengekomen. In deze machtiging moet de Klant er bovendien uitdrukkelijk toestemming voor geven dat de bij de incasso-opdracht betrokken betaaldienstverleners en eventuele intermediaire organisaties de persoonsgegevens van de Klant die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de incasso-opdracht opvragen, verwerken, doorgeven en opslaan.

Deze SEPA-incassomachtiging moet de volgende verklaringen van de Klant bevatten:

- Machtiging van de begunstigde door de Klant om de rekening van de Klant per SEPA-basisincasso te debiteren; en
- Instructie aan de Bank om de SEPA-basisincasso's die de begunstigde indient voor zijn rekening, uit te voeren.

De SEPA-incassomachtiging moet de volgende autorisatiegegevens bevatten:

- Gegevens van de begunstigde;
- een incassanten-ID;
- categorisering als eenmalige of doorlopende machtiging;
- naam van de Klant (indien beschikbaar);
- gegevens van de Bank van de Klant; en
- zijn klantidentificatie (zie artikel 2.1.2).

Naast de autorisatiegegevens kan de incassomachtiging ook andere informatie bevatten.

Inningsmachtiging als SEPA-incassomachtiging

Indien de Klant een schriftelijke inningsmachtiging heeft opgesteld waarmee hij de begunstigde machtigt om per automatische incasso betalingen te innen van zijn rekening, instrueert hij daarmee tegelijkertijd de Bank om incasso-opdrachten die de begunstigde voor zijn rekening indient, uit te voeren. Hiermee machtigt de Klant de Bank om incasso-opdrachten van de begunstigde uit te voeren. Een dergelijke inningsmachtiging fungeert als SEPA-incassomachtiging. Zinnen 1 tot 3 gelden ook voor

¹ International Bank Account Number (Internationale Bankkontonummer). / *International Bank Account Number (internationaal bankrekeningnummer)*

² Mitgliedsstaaten siehe Anhang. / *Zie de bijlage voor de aangesloten landen.*

³ Bank Identifier Code (Bank-Identifizierungscode). / *Bank Identifier Code (bank-identificatiecode).*

Lastschriftmandat. Sätze 1 bis 3 gelten auch für vom Kunden vor dem Inkrafttreten dieser Bedingungen erteilte Einzugsermächtigungen.

Die Einzugsermächtigung muss folgende Autorisierungsdaten enthalten:

- Bezeichnung des Zahlungsempfängers,
- Name des Kunden,
- Kundenkennung nach Nummer 2.1.2 oder Kontonummer und Bankleitzahl des Kunden.

Über die Autorisierungsdaten hinaus kann die Einzugsermächtigung zusätzliche Angaben enthalten.

2.2.3 Widerruf des SEPA-Lastschriftmandats

Das SEPA-Lastschriftmandat kann vom Kunden durch Erklärung gegenüber dem Zahlungsempfänger oder seiner Bank – möglichst schriftlich – mit der Folge widerrufen werden, dass nachfolgende Zahlungsvorgänge nicht mehr autorisiert sind.

Erfolgt der Widerruf gegenüber der Bank, wird dieser ab dem auf den Eingang des Widerrufs folgenden Geschäftstag gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ wirksam. Zusätzlich sollte dieser auch gegenüber dem Zahlungsempfänger erklärt werden, damit dieser keine weiteren Lastschriften einzieht.

2.2.4 Begrenzung und Nichtzulassung von SEPA-Basislastschriften

Der Kunde kann der Bank gesondert die Weisung erteilen, Zahlungen aus SEPA-Basislastschriften zu begrenzen oder nicht zuzulassen. Diese Weisung muss der Bank bis spätestens zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ vor dem im Datensatz der Lastschrift angegebenen Fälligkeitstag zugehen. Diese Weisung sollte möglichst schriftlich und möglichst gegenüber der kontoführenden Stelle der Bank erfolgen. Zusätzlich sollte diese auch gegenüber dem Zahlungsempfänger erklärt werden.

2.3 Einzug der SEPA-Basislastschrift auf Grundlage des SEPA-Lastschriftmandats durch den Zahlungsempfänger

- (1) Das vom Kunden erteilte SEPA-Lastschriftmandat verbleibt beim Zahlungsempfänger. Dieser übernimmt die Autorisierungsdaten und setzt etwaige zusätzliche Angaben in den Datensatz zur Einziehung von SEPA-Basislastschriften. Der jeweilige Lastschriftbetrag wird vom Zahlungsempfänger angegeben.
- (2) Der Zahlungsempfänger übermittelt elektronisch den Datensatz zur Einziehung der SEPA-Basislastschrift unter Einschaltung seines Zahlungsdienstleisters an die Bank als Zahlstelle. Dieser Datensatz verkörpert auch die Weisung des Kunden an die Bank zur Einlösung der jeweiligen SEPA-Basislastschrift (siehe Nummer 2.2.1 Sätze 2 und 4 beziehungsweise Nummer 2.2.2 Satz 2). Für den Zugang dieser Weisung verzichtet die Bank auf die für die Erteilung des SEPA-Lastschriftmandats vereinbarte Form (siehe Nummer 2.2.1 Satz 3).

2.4 Zahlungsvorgang aufgrund der SEPA-Basislastschrift

2.4.1 Belastung des Kontos des Kunden mit dem Lastschriftbetrag

- (1) Eingehende SEPA-Basislastschriften des Zahlungsempfängers werden am im Datensatz angegebenen Fälligkeitstag mit dem vom Zahlungsempfänger angegebenen Lastschriftbetrag dem Konto des Kunden belastet. Fällt der Fälligkeitstag nicht auf einen im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesenen Geschäftstag der Bank, erfolgt die Kontobelastung am nächsten Geschäftstag.
- (2) Eine Kontobelastung erfolgt nicht oder wird spätestens am zweiten Bankarbeitstag⁴ nach ihrer Vornahme rückgängig gemacht (siehe Nummer 2.4.2), wenn
 - der Bank ein Widerruf des SEPA-Lastschriftmandats gemäß Nummer 2.2.3 zugegangen ist,
 - der Kunde über kein für die Einlösung der Lastschrift ausreichendes Guthaben auf seinem Konto oder über keinen ausreichenden Kredit verfügt (fehlende Kontodeckung); Teileinlösungen nimmt die Bank nicht vor,
 - die im Lastschriftsatz angegebene IBAN des Zahlungspflichtigen keinem Konto des Kunden bei der

inningsmächtigungen die de Klant voorafgaand aan de inwerkingtreding van deze voorwaarden heeft verleend.

De inningsmachtiging moet de volgende autorisatiegegevens bevatten:

- Gegevens van de begunstigde;
- naam van de Klant;
- klantidentificatie in de zin van artikel 2.1.2 of rekeningnummer en bankcode van de Klant.

Naast deze autorisatiegegevens kan de inningsmachtiging ook andere informatie bevatten.

Herroeping van de SEPA-incassomachtiging

De Klant kan de SEPA-incassomachtiging herroepen door een verklaring in te dienen bij de begunstigde of de Bank – waar mogelijk in schriftelijke vorm – met het gevolg dat de onderstaande betalingstransacties niet meer geautoriseerd zijn.

In het geval dat de Klant de herroeping bij de Bank indient, wordt deze van kracht op de eerstvolgende werkdag na ontvangst van de herroeping, overeenkomstig het kosten-en-serviceoverzicht. Deze verklaring moet ook aan de begunstigde worden voorgelegd, zodat deze geen incasso-opdrachten meer indient.

Beperking en niet-toelating van SEPA-basisincasso's

De Klant kan de Bank afzonderlijk instrueren om betalingen per SEPA-basisincasso te beperken of niet toe te laten. Een dergelijke instructie moet, overeenkomstig het kosten-en-serviceoverzicht, uiterlijk op het einde van de werkdag voorafgaand aan de betaaldatum in de incasso-opdracht door de Bank zijn ontvangen. Deze instructie dient voor zover mogelijk in schriftelijke vorm en indien mogelijk aan het rekeningvoerende kantoor van de Bank doorgegeven te worden. Daarnaast dient deze instructie ook aan de begunstigde te worden voorgelegd.

Innen van SEPA-basisincasso's op grond van een SEPA-incassomachtiging door de begunstigde

De SEPA-incassomachtiging die de Klant heeft verstrekt, wordt bewaard door de begunstigde. Deze voert de autorisatiegegevens en eventuele aanvullende informatie in bij SEPA-basisincasso's die hij indient. De begunstigde geeft het betreffende incassobedrag op.

De begunstigde verstrekt de vereiste gegevens voor de SEPA-basisincasso langs elektronische weg aan de Bank in haar hoedanigheid van betaalkantoor en schakelt daarbij ook zijn betaaldienstverlener in. Deze opdrachtgegevens belichamen ook de instructie van de Klant aan de Bank ter uitvoering van de betreffende SEPA-basisincasso (zie artikel 2.2.1, zinnen 2 en 4, en artikel 2.2.2, zin 2). Voor de ontvangst van deze instructie ziet de Bank af van de vorm die is overeengekomen voor het verlenen van een SEPA-incassomachtiging (zie artikel 2.2.1, zin 3).

Betalingstransacties op grond van SEPA-basisincasso's

Debitering van de rekening van de Klant voor het incassobedrag

Bij binnenkomende SEPA-basisincasso's van de begunstigde wordt de rekening van de Klant op de in de opdrachtgegevens opgegeven betaaldatum gedebiteerd voor het door de begunstigde opgegeven incassobedrag. Indien de betaaldatum niet op een werkdag van de Bank valt zoals aangegeven in het kosten-en-serviceoverzicht, wordt de rekening op de eerstvolgende werkdag gedebiteerd.

De rekening wordt niet gedebiteerd of de debitering wordt pas op de tweede bankwerkdag₄ na de uitvoering gestorneerd (zie artikel 2.4.2), als

- de Bank een herroeping van de SEPA-incassomachtiging overeenkomstig artikel 2.2.3 heeft ontvangen;
- de Klant onvoldoende saldo op zijn rekening heeft of onvoldoende krediet heeft om de incasso-opdracht uit te voeren (ontoereikende dekkingsgraad). De Bank voert geen gedeeltelijke incasso-opdrachten uit;
- het IBAN dat is opgegeven in de incasso-opdracht niet aan een rekening van de Klant bij de Bank gekoppeld is; of

⁴ Bankwerkdagen zijn alle werkdagen behalve zaterdag, 24 december en 31 december.

Bank zuzuordnen ist, oder

- die Lastschrift nicht von der Bank verarbeitbar ist, da im Lastschriftdatensatz
 - eine Gläubigeridentifikationsnummer fehlt oder für die Bank erkennbar fehlerhaft ist,
 - eine Mandatsreferenz fehlt,
 - ein Ausstellungsdatum des Mandats fehlt oder
 - kein Fälligkeitstag angegeben ist.
- (3) Darüber hinaus erfolgt eine Kontobelastung nicht oder wird spätestens am zweiten Bankarbeitstag nach ihrer Vornahme rückgängig gemacht (siehe Nummer 2.4.2), wenn dieser SEPA-Basislastschrift eine gesonderte Weisung des Kunden nach Nummer 2.2.4 entgegensteht.

2.4.2 Einlösung von SEPA-Basislastschriften

SEPA-Basislastschriften sind eingelöst, wenn die Belastungsbuchung auf dem Konto des Kunden nicht spätestens am zweiten Bankarbeitstag nach ihrer Vornahme rückgängig gemacht wird.

2.4.3 Unterrichtung über die Nichtausführung oder Rückgängigmachung der Belastungsbuchung oder Ablehnung der Einlösung

Über die Nichtausführung oder Rückgängigmachung der Belastungsbuchung (siehe Nummer 2.4.1 Absatz 2) oder die Ablehnung der Einlösung einer SEPA-Basislastschrift (siehe Nummer 2.4.2) wird die Bank den Kunden unverzüglich, spätestens bis zu der gemäß Nummer 2.4.4 vereinbarten Frist unterrichten. Dies kann auch auf dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg geschehen. Dabei wird die Bank, soweit möglich, die Gründe sowie die Möglichkeiten angeben, wie Fehler, die zur Nichtausführung, Rückgängigmachung oder Ablehnung geführt haben, berichtigt werden können.

Für die berechtigte Ablehnung der Einlösung einer autorisierten SEPA-Basislastschrift wegen fehlender Kontodeckung (siehe Nummer 2.4.1 Absatz 2 zweiter Spiegelstrich) berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

2.4.4 Ausführung der Zahlung

- (1) Die Bank ist verpflichtet sicherzustellen, dass der von ihr dem Konto des Kunden aufgrund der SEPA-Basislastschrift des Zahlungsempfängers belastete Lastschriftbetrag spätestens innerhalb der im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ angegebenen Ausführungsfrist beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingeht.
- (2) Die Ausführungsfrist beginnt an dem im Lastschriftdatensatz angegebenen Fälligkeitstag. Fällt dieser Tag nicht auf einen Geschäftstag gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ der Bank, so beginnt die Ausführungsfrist am darauffolgenden Geschäftstag.
- (3) Die Bank unterrichtet den Kunden über die Ausführung der Zahlung auf dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg und in der vereinbarten Häufigkeit.

2.5 Erstattungsanspruch des Kunden bei einer autorisierten Zahlung

- (1) Der Kunde kann bei einer autorisierten Zahlung aufgrund einer SEPA-Basislastschrift binnen einer Frist von acht Wochen ab dem Zeitpunkt der Belastungsbuchung auf seinem Konto von der Bank ohne Angabe von Gründen die Erstattung des belasteten Lastschriftbetrags verlangen. Dabei bringt sie das Konto wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne die Belastung durch die Zahlung befunden hätte. Eventuelle Zahlungsansprüche des Zahlungsempfängers gegen den Kunden bleiben hiervon unberührt.
- (2) Der Erstattungsanspruch nach Absatz 1 ist ausgeschlossen, sobald der jeweilige Betrag der Lastschriftbelastungsbuchung durch eine ausdrückliche Genehmigung des Kunden unmittelbar gegenüber der Bank autorisiert worden ist.
- (3) Erstattungsansprüche des Kunden bei einer nicht erfolgten oder fehlerhaft ausgeführten autorisierten Zahlung richten sich nach Nummer 2.6.2.

- de incasso-opdracht niet door de Bank verwerkt kan worden, doordat de incasso-opdracht
 - geen incassanten-ID bevat of de opgegeven incassanten-ID voor de Bank merkbaar onjuist is;
 - geen machtigingskenmerk bevat;
 - geen datum bevat waarop de machtiging is verleend; of
 - geen betaaldatum bevat.

Bovendien wordt de rekening niet gedebiteerd of wordt de debitering pas op de tweede bankwerkdag na de uitvoering gestorneerd (zie artikel 2.4.2), als deze SEPA-basisincasso haaks staat op een afzonderlijk gegeven instructie van de Klant overeenkomstig artikel 2.2.4.

Uitvoering van SEPA-basisincasso's

SEPA-basisincasso's gelden als uitgevoerd wanneer de debitering van de rekening van de Klant op de tweede bankwerkdag na de uitvoering nog niet gestorneerd is.

Informatieverstrekking over de niet-uitvoering of storning van de debitering of afwijzing van de uitvoering

In het geval van de niet-uitvoering of storning van de debitering (zie artikel 2.4.1, paragraaf 2) of de afwijzing van de uitvoering van een SEPA-basisincasso (zie artikel 2.4.2) zal de Bank de Klant hier onverwijld, en uiterlijk binnen de onder 2.4.4 overeengekomen termijn, over informeren. Dat kan ook gebeuren langs het communicatiekanaal zoals overeengekomen voor informatie over de rekening. Daarbij zal de Bank, voor zover mogelijk, de reden geven en toelichten welke mogelijkheden er zijn om de fouten recht te zetten die tot de niet-uitvoering, storning of afwijzing hebben geleid.

In het geval dat de uitvoering van een geautoriseerde SEPA-basisincasso als gevolg van een ontoereikende dekking (zie artikel 2.4.1, paragraaf 2, tweede punt) wordt afgewezen, brengt de Bank de vergoeding in rekening zoals vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht.

Uitvoering van betalingen

De Bank is verplicht te waarborgen dat het incassobedrag waarvoor de rekening van de Klant op grond van de SEPA-basisincasso van de begunstigde moet worden gedebiteerd, uiterlijk binnen de uitvoeringstermijn zoals vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht door de betaaldienstverlener van de begunstigde is ontvangen.

De uitvoeringstermijn begint op de betaaldatum die is opgegeven in de incasso-opdracht. Indien deze dag niet op een werkdag van de Bank valt zoals vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht, begint de uitvoeringstermijn op de eerstvolgende werkdag.

De Bank informeert de Klant over de uitvoering van betalingen langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening. Ze doet dat zo vaak als is overeengekomen.

Recht van de Klant op terugboeking bij een geautoriseerde betaling

Wanneer de Klant de betaling autoriseert met een SEPA-basisincasso, kan hij binnen acht weken vanaf het moment waarop zijn rekening door de Bank voor dit bedrag wordt gedebiteerd, zonder opgave van reden eisen dat het gedebiteerde incassobedrag wordt teruggeboekt. Daarbij wordt het rekeningsaldo weer teruggebracht op het saldo dat zonder de debitering van de betreffende betaling op de rekening zou staan. Eventuele betalingsvorderingen van de begunstigde jegens de Klant blijven hierdoor onaangeroerd.

Het recht op terugboeking op grond van paragraaf 1 is uitgesloten in het geval dat het betreffende bedrag van de incasso-debiteringsboeking met uitdrukkelijke toestemming van de Klant rechtstreeks bij de Bank geautoriseerd is.

Het recht van de Klant op terugboeking bij een niet of niet naar behoren uitgevoerde geautoriseerde betaling is onderhevig aan artikel 2.6.2.

2.6 Erstattungs-, Berichtigungs- und Schadensersatzansprüche des Kunden

2.6.1 Erstattung bei einer nicht autorisierten Zahlung

Im Fall einer vom Kunden nicht autorisierten Zahlung hat die Bank gegen den Kunden keinen Anspruch auf Erstattung ihrer Aufwendungen. Sie ist verpflichtet, dem Kunden den von seinem Konto abgebuchten Lastschriftbetrag zu erstatten. Dabei bringt sie das Konto wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne die Belastung durch die nicht autorisierte Zahlung befunden hätte. Diese Verpflichtung ist spätestens bis zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ zu erfüllen, der auf den Tag folgt, an welchem der Bank angezeigt wurde, dass die Zahlung nicht autorisiert ist oder die Bank auf andere Weise davon Kenntnis erhalten hat. Hat die Bank einer zuständigen Behörde berechnete Gründe für den Verdacht, dass ein betrügerisches Verhalten des Kunden vorliegt, schriftlich mitgeteilt, hat die Bank ihre Verpflichtung aus Satz 2 unverzüglich zu prüfen und zu erfüllen, wenn sich der Betrugsverdacht nicht bestätigt.

2.6.2 Ansprüche bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung von autorisierten Zahlungen

- (1) Im Falle einer nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung einer autorisierten Zahlung kann der Kunde von der Bank die unverzügliche und ungekürzte Erstattung des Lastschriftbetrags insoweit verlangen, als die Zahlung nicht erfolgt oder fehlerhaft war. Die Bank bringt dann das Konto wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne den fehlerhaft ausgeführten Zahlungsvorgang befunden hätte.
- (2) Der Kunde kann über den Anspruch nach Absatz 1 hinaus von der Bank die Erstattung derjenigen Entgelte und Zinsen verlangen, die die Bank ihm im Zusammenhang mit der nicht erfolgten oder fehlerhaften Ausführung der Zahlung in Rechnung gestellt oder mit denen sie das Konto des Kunden belastet hat.
- (3) Geht der Lastschriftbetrag beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers erst nach Ablauf der Ausführungsfrist in Nummer 2.4.4 Absatz 2 ein (Verspätung), kann der Zahlungsempfänger von seinem Zahlungsdienstleister verlangen, dass dieser die Gutschrift des Lastschriftbetrags auf dem Konto des Zahlungsempfängers so vornimmt, als sei die Zahlung ordnungsgemäß ausgeführt worden.
- (4) Wurde ein Zahlungsvorgang nicht oder fehlerhaft ausgeführt, wird die Bank auf Verlangen des Kunden den Zahlungsvorgang nachvollziehen und den Kunden über das Ergebnis unterrichten.

2.6.3 Schadensersatz wegen Pflichtverletzung

- (1) Bei nicht erfolgter, fehlerhafter oder verspäteter Ausführung einer autorisierten Zahlung oder bei einer nicht autorisierten Zahlung kann der Kunde von der Bank einen Schaden, der nicht bereits von Nummern 2.6.1 und 2.6.2 erfasst ist, ersetzt verlangen. Dies gilt nicht, wenn die Bank die Pflichtverletzung nicht zu vertreten hat. Die Bank hat hierbei ein Verschulden, das einer von ihr zwischengeschalteten Stelle zur Last fällt, wie eigenes Verschulden zu vertreten. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- (2) Die Haftung nach Absatz 1 ist auf 12.500 Euro begrenzt. Diese betragsmäßige Haftungsgrenze gilt nicht
 - für nicht autorisierte Zahlungen,
 - bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Bank,
 - für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat, und
 - für den dem Kunden entstandenen Zinsschaden, wenn der Kunde Verbraucher ist.

2.6.4 Ansprüche von Kunden, die keine Verbraucher sind

Abweichend von den Ansprüchen in Nummer 2.6.2 und 2.6.3 haben Kunden, die keine Verbraucher sind, bei einer nicht erfolgten, fehlerhaften oder verspätet ausgeführten autorisierten Zahlung oder bei einer nicht autorisierten Zahlung neben etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 BGB und §§ 812 ff. BGB lediglich Schadensersatzansprüche nach Maßgabe folgender Regelungen:

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der

Recht van de Klant op terugboeking, informatieverstrekking en schadevergoeding

Terugboeking bij een niet-geautoriseerde betaling

Indien een betaling niet door de Klant werd geautoriseerd, heeft de Bank jegens de Klant geen recht op restitutie van haar kosten. De Bank is verplicht het incassobedrag dat van de rekening van de Klant is afgeschreven, naar de Klant terug te boeken. Daarbij wordt het rekeningssaldo weer teruggebracht op het saldo dat zonder de debitering van de betreffende niet-geautoriseerde betaling op de rekening zou staan. Aan deze verplichting dient voldaan te zijn vóór het einde van de werkdag, zoals vastgelegd in het kosten-en-service-overzicht, die op de dag volgt waarop de Bank erover is geïnformeerd dat de betaling niet geautoriseerd is of de Bank hier op een andere manier kennis van heeft genomen. In het geval dat de Bank in schriftelijke vorm gegronde redenen voor het vermoeden dat er sprake is van frauduleus handelen door de Klant heeft gedeeld met een bevoegde instantie, dient de Bank haar verplichting uit zin 2 onverwijld te toetsen en na te leven indien de verdenking van fraude niet wordt bevestigd.

Rechten bij niet-uitgevoerde, niet naar behoren uitgevoerde of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde betalingen

In het geval dat een geautoriseerde betaling niet of niet naar behoren is uitgevoerd, kan de Klant de Bank opdragen het incassobedrag ter hoogte van de niet of niet naar behoren uitgevoerde betaling onverwijld terug te boeken. De Bank brengt het rekeningssaldo dan weer terug op het saldo dat zonder de niet naar behoren uitgevoerde betalingstransactie op de rekening zou staan.

Naast het recht uit paragraaf 1 kan de Klant de Bank ook opdragen de vergoedingen en rente te restitueren die de Bank met betrekking tot de niet of niet naar behoren uitgevoerde betaling aan de Klant in rekening heeft gebracht of waarvoor de Bank de rekening van de Klant heeft gedebiteerd.

Indien het incassobedrag pas na de uitvoeringstermijn uit artikel 2.4.4, paragraaf 2, door de betaaldienstverlener van de begunstigde wordt ontvangen (vertraging), kan de begunstigde van zijn betaaldienstverlener eisen dat deze de creditering van het incassobedrag op de rekening van de begunstigde zo uitvoert, alsof de betaling volgens de voorschriften was uitgevoerd.

In het geval dat een betalingstransactie niet of niet naar behoren is uitgevoerd, zal de Bank de betalingstransactie op verzoek van de Klant alsnog uitvoeren en de Klant over het resultaat informeren.

Schadevergoeding bij plichtsverzuim

In het geval dat een geautoriseerde betaling niet, niet naar behoren of met vertraging is uitgevoerd of er sprake is van een niet-geautoriseerde betaling, kan de Klant van de Bank eisen dat deze de ontstane schade vergoedt die niet al onder 2.6.1 en 2.6.2 is omschreven. Dit geldt niet wanneer de Bank geen plichtsverzuim te verwijten is. De Bank dient elke schuld die een door haar ingeschakelde intermediaire partij ten laste komt, te behandelen als haar eigen schuld. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

De aansprakelijkheid op grond van paragraaf 1 is beperkt tot EUR 12.500. Deze bedragmatige aansprakelijkheidsgrens geldt niet

- voor niet-geautoriseerde betalingen;
- in het geval van opzet of grove nalatigheid door de Bank;
- voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen; en
- voor renteverlies dat de Klant heeft geleden als hij consument is.

Rechten van Klanten die géén consument zijn

In afwijking van de rechten uit 2.6.2 en 2.6.3 hebben Klanten die geen consument zijn bij een niet, niet naar behoren of met vertraging uitgevoerde geautoriseerde betaling of bij een niet-geautoriseerde betaling naast eventuele rechten op heruitgifte overeenkomstig § 667 dBGB en §§ 812 e.v. dBGB, uitsluitend recht op schadevergoeding met inachtneming van de volgende bepalingen:

- De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft

Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.

- Für das Verschulden der von der Bank zwischengeschalteten Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle.
- Ein Schadensersatzanspruch des Kunden ist der Höhe nach auf den Lastschriftbetrag zuzüglich der von der Bank in Rechnung gestellten Entgelte und Zinsen begrenzt. Soweit es sich hier bei um die Geltendmachung von Folgeschäden handelt, ist der Anspruch auf höchstens 12.500 Euro je Zahlung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat sowie für nicht autorisierte Zahlungen.

2.6.5 Haftungs- und Einwendungsausschluss

- (1) Eine Haftung der Bank nach Nummern 2.6.2 bis 2.6.4 ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:

- Die Bank weist gegenüber dem Kunden nach, dass der Zahlungsbetrag rechtzeitig und ungekürzt beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist.
- Die Zahlung wurde in Übereinstimmung mit der vom Zahlungsempfänger angegebenen fehlerhaften Kundenkennung des Zahlungsempfängers ausgeführt. In diesem Fall kann der Kunde von der Bank jedoch verlangen, dass sie sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten darum bemüht, den Zahlungsbetrag wiederzuerlangen. Ist die Wiedererlangung des Zahlungsbetrags nach Satz 2 dieses Unterpunktes nicht möglich, so ist die Bank verpflichtet, dem Kunden auf schriftlichen Antrag alle verfügbaren Informationen mitzuteilen, damit der Kunde einen Anspruch auf Erstattung des Zahlungsbetrags geltend machen kann. Für die Tätigkeiten nach den Sätzen 2 und 3 dieses Unterpunktes berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

- (2) Ansprüche des Kunden nach Nummern 2.6.1 bis 2.6.4 und Einwendungen des Kunden gegen die Bank aufgrund nicht oder fehlerhaft ausgeführter Zahlungen oder aufgrund nicht autorisierter Zahlungen sind ausgeschlossen, wenn der Kunde die Bank nicht spätestens 13 Monate nach dem Tag der Belastung mit einer nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Zahlung hiervon unterrichtet hat. Der Lauf der Frist beginnt nur, wenn die Bank den Kunden über die Belastungsbuchung der Zahlung entsprechend dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg spätestens innerhalb eines Monats nach der Belastungsbuchung unterrichtet hat; anderenfalls ist für den Fristbeginn der Tag der Unterrichtung maßgeblich. Schadensersatzansprüche nach Nummer 2.6.3 kann der Kunde auch nach Ablauf der Frist in Satz 1 geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung dieser Frist verhindert war.

- (3) Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, wenn die einen Anspruch begründenden Umstände

- auf einem ungewöhnlichen und unvorhersehbaren Ereignis beruhen, auf das die Bank keinen Einfluss hat, und dessen Folgen trotz Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht hätten vermieden werden können, oder
- von der Bank aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung herbeigeführt wurden

bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

- In gevallen waarin de door de Bank ingeschakelde intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij.
- Een recht op schadevergoeding van de Klant is in hoogte beperkt tot het incassobedrag, verminderd met de vergoedingen en rentekosten die de Bank in rekening heeft gebracht. Indien er daarbij sprake is van een vordering van gevolgschade, is het recht op een vergoeding beperkt tot maximaal EUR 12.500 per betaling. Deze aansprakelijkheidsbeperkingen gelden niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen en voor niet-geautoriseerde betalingen.

Uitsluiting van aansprakelijkheid en verweer

De aansprakelijkheid van de Bank overeenkomstig 2.6.2 tot 2.6.4 is in de volgende gevallen uitgesloten:

- De Bank bewijst ten aanzien van de Klant dat het betalingsbedrag tijdig en volledig is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde.
- De betaling is uitgevoerd op basis van de klantidentificatie van de begunstigde, die de begunstigde onjuist heeft doorgegeven. In dat geval kan de Klant echter van de Bank eisen dat zij zich er, binnen de grenzen van de redelijkheid, om inspanst het betalingsbedrag terug te krijgen. Indien het niet mogelijk is het betalingsbedrag overeenkomstig zin 2 van dit subpunt terug te krijgen, is de Bank verplicht om de Klant op diens schriftelijk verzoek alle beschikbare informatie te verstrekken, zodat de Klant een vordering op vergoeding van het betalingsbedrag kan indienen. Voor de handelingen uit zinnen 2 en 3 van dit subpunt rekent de Bank de vergoedingen aan zoals vastgelegd in het kosten-serviceoverzicht.

Vorderingen van de Klant op grond van paragraaf 2.6.1 tot 2.6.4 en verweer van de Klant naar aanleiding van niet of niet naar behoren uitgevoerde betalingen of naar aanleiding van niet-geautoriseerde betalingen zijn uitgesloten in het geval dat de Klant de Bank hier niet uiterlijk 13 maanden na de dag van de debitering van een niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde betaling over heeft geïnformeerd. Deze termijn begint pas te lopen als de Bank de Klant uiterlijk een maand na de debiteringsboekings van de betaling over de procedure heeft geïnformeerd langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening; in andere gevallen geldt de dag waarop de Klant is geïnformeerd als begin van deze termijn. Vorderingen op schadevergoeding overeenkomstig 2.6.3 kan de Klant ook na het verlopen van de termijn uit zin 1 opeisen, indien hij buiten zijn eigen schuld om niet in staat was om binnen deze termijn te blijven.

Vorderingen van de Klant zijn uitgesloten als de omstandigheden die ten grondslag liggen aan de betreffende vorderingen

- op een buitengewoon en onvoorspelbaar gebeurtenis berusten waar de Bank geen invloed op heeft en waarvan de gevolgen ondanks de geboden zorgvuldigheid niet voorkomen hadden kunnen worden; of
- op grond van een wettelijke verplichting door de Bank tot stand zijn gebracht

Anhang: Einheitlicher Euro-Zahlungsverkehrsraum („Single Euro Payments Area“, SEPA)

Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)

Mitgliedstaaten der Europäischen Union:

Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich (einschließlich Französisch-Guayana, Guadeloupe, Martinique, Mayotte, Réunion), Griechenland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Zypern.

Weitere Staaten:

Island, Liechtenstein, Norwegen.

Sonstige Staaten und Gebiete

Ålandinseln, Albanien, Andorra, Gibraltar, Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland, Guernsey, Jersey, Insel Man, Moldau, Monaco, Montenegro, Nordmazedonien, San Marino, St. Barthélemy, St. Martin (französischer Teil), St. Pierre und Miquelon, Schweiz, Vatikanstadt.

Bijlage: Eengemaakte Europese betaalruimte ('Single Euro Payments Area' of SEPA)

Landen aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (EER)

Lidstaten van de Europese Unie:

België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk (inclusief Frans-Guyana, Guadeloupe, Martinique, Mayotte, Réunion), Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Zweden.

Andere landen:

IJsland, Liechtenstein, Noorwegen.

Overige landen en territoria

Åland-eilanden, Albanië, Andorra, Gibraltar, Guernsey, Jersey, het eiland Man, Moldau, Monaco, Montenegro, Noord-Macedonië, San Marino, St. Barthélemy, St. Martin (Frans deel), St. Pierre en Miquelon, Vaticaanstad, het Verenigd Koninkrijk, Zwitserland.

Deze vertaling is uitsluitend bedoeld voor het gemak van de klant. De originele Duitse tekst van de Voorwaarden voor betalingen per incasso in het kader van de procedure voor zakelijke SEPA incasso's ("Bedingungen für Zahlungen mittels Lastschrift im SEPA Firmenlastschriftverfahren") is in alle opzichten bindend. In geval van tegenstrijdigheden tussen de Nederlandse en de Duitse teksten, constructies, betekenissen of interpretaties, prevaleert uitsluitend de Duitse tekst, constructie, betekenis of interpretatie.

Bedingungen für Zahlungen mittels Lastschrift im SEPA Firmenlastschriftverfahren

Für Zahlungen des Kunden, der kein Verbraucher¹ ist, an Zahlungsempfänger mittels SEPA Firmenlastschrift über sein Konto bei der Bank gelten folgende Bedingungen.

1. Allgemein

1.1. Begriffsbestimmung

Eine Lastschrift ist ein vom Zahlungsempfänger ausgelöster Zahlungsvorgang zu Lasten des Kontos des Kunden, bei dem die Höhe des jeweiligen Zahlungsbetrags vom Zahlungsempfänger angegeben wird.

1.2. Entgelte

Bei Entgelten und deren Änderung sind die Regelungen in Nummer 12 Absätze 2 bis 6 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen maßgeblich.

2. SEPA-Firmenlastschrift

2.1 Allgemein

2.1.1. Wesentliche Merkmale des SEPA-Firmenlastschriftverfahrens

Das SEPA-Firmenlastschriftverfahren kann nur von Kunden genutzt werden, die keine Verbraucher sind.

Mit dem SEPA-Firmenlastschriftverfahren kann der Kunde über die Bank an einen Zahlungsempfänger Zahlungen in Euro innerhalb des Gebiets des einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraums („Single Euro Payments Area“, SEPA) bewirken. Zur SEPA gehören die im Anhang genannten Staaten und Gebiete.

Für die Ausführung von Zahlungen mittels SEPA-Firmenlastschrift muss

- der Zahlungsempfänger und dessen Zahlungsdienstleister das SEPA-Firmenlastschriftverfahren nutzen,
- der Kunde vor dem Zahlungsvorgang dem Zahlungsempfänger das SEPA-Firmenlastschrift-Mandat erteilen und
- der Kunde der Bank die Erteilung des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats bestätigen.

Der Zahlungsempfänger löst den jeweiligen Zahlungsvorgang aus, indem er über seinen Zahlungsdienstleister der Bank die Lastschriften vorlegt.

Der Kunde kann bei einer autorisierten Zahlung aufgrund einer SEPA-Firmenlastschrift von der Bank keine Erstattung des seinem Konto belasteten Lastschriftbetrags verlangen.

Voorwaarden voor betalingen per incasso in het kader van de procedure voor zakelijke SEPA incasso's

Betalingen van de Klant die geen consument, is aan begunstigten per zakelijke SEPA incasso via zijn rekening bij de Bank zijn onderhevig aan de volgende voorwaarden.

Algemeen

Begripsbepaling

Een automatische incasso is een betalingstransactie die de begunstigde laat uitvoeren ten laste van de rekening van de Klant, waarbij de begunstigde de hoogte van het betalingsbedrag aangeeft.

Vergoedingen

Voor vergoedingen (en wijzigingen daarvan) gelden de bepalingen uit artikel 12, paragrafen 2 tot 6 van de Algemene Voorwaarden.

Zakelijke SEPA-incasso

Algemeen

Belangrijkste kenmerken van de procedure voor zakelijke SEPA incasso's

De procedure voor zakelijke SEPA-incasso's kan uitsluitend gebruikt worden door Klanten die geen consument zijn.

Aan de hand van de procedure voor zakelijke SEPA-incasso's kan de Klant via de Bank binnen de eengemaakte Europese betaalruimte (Single Euro Payments Area of 'SEPA') betalingen in euro aan een begunstigde regelen. In de bijlage vindt u een overzicht van de landen die bij de SEPA zijn aangesloten.

Voor de uitvoering van betalingen per zakelijke SEPA-incasso – moeten

- de begunstigde en diens betaaldienstverlener de procedure voor zakelijke SEPA-incasso's gebruiken;
- moet de Klant voorafgaand aan de betalingstransactie een zakelijke SEPA-incassomachtiging verlenen aan de begunstigde; en
- moet de Klant aan de Bank bevestigen dat hij een zakelijke SEPA-incassomachtiging heeft verleend.

De begunstigde zet het betreffende betaalproces in door de incasso-opdrachten via zijn betaaldienstverlener aan de Bank te overhandigen.

Wanneer de Klant de betaling autoriseert met een zakelijke SEPA-incasso, kan hij van de Bank niet eisen dat het incassobedrag waarvoor zijn rekening is gedebiteerd, wordt teruggeboekt.

¹ Verbraucher ist gemäß § 13 BGB jede natürliche Person, die ein Rechtsgeschäft zu einem Zweck abschließt, der weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbstständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden kann. / Als consument geldt op grond van § 13 dBGB elke natuurlijke persoon die een rechtshandeling uitvoert voor een doel dat noch tot de commerciële, noch tot de zelfstandig beroepsmatige activiteiten gerekend kan worden die deze persoon uitvoert.

2.1.2. Kundenkennungen

Für das Verfahren hat der Kunde die ihm mitgeteilte IBAN² und bei grenzüberschreitenden Zahlungen (außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums³) zusätzlich den BIC⁴ der Bank als seine Kundenkennung gegenüber dem Zahlungsempfänger zu verwenden, da die Bank berechtigt ist, die Zahlung aufgrund der SEPA-Firmenlastschrift ausschließlich auf Grundlage der ihr übermittelten Kundenkennung auszuführen. Die Bank und die weiteren beteiligten Stellen führen die Zahlung an den Zahlungsempfänger anhand der im Lastschriftsatz vom Zahlungsempfänger als dessen Kundenkennung angegebenen IBAN und bei grenzüberschreitenden Zahlungen außerhalb des EWR zusätzlich angegebenen BIC aus.

2.1.3. Übermittlung von Lastschriftdaten

Bei SEPA-Firmenlastschriften können die Lastschriftdaten auch über das Nachrichtenübermittlungssystem der Society for Worldwide Inter-bank Financial Telecommunication (SWIFT) mit Sitz in Belgien und Rechenzentren in der Europäischen Union, in der Schweiz und in den USA weitergeleitet werden.

2.2. SEPA-Firmenlastschrift-Mandat

2.2.1. Erteilung des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats (SEPA Business-to-Business Direct Debit Mandate)

Der Kunde erteilt dem Zahlungsempfänger ein SEPA-Firmenlastschrift-Mandat. Damit autorisiert er gegenüber seiner Bank die Einlösung von SEPA-Firmenlastschriften des Zahlungsempfängers. Das Mandat ist schriftlich oder in der mit seiner Bank vereinbarten Art und Weise zu erteilen. In dieser Autorisierung ist zugleich die ausdrückliche Zustimmung enthalten, dass die am Lastschritteinzug beteiligten Zahlungsdienstleister und etwaige zwischengeschaltete Stellen die für die Ausführung der Lastschrift notwendigen personenbezogenen Daten des Kunden abrufen, verarbeiten, übermitteln und speichern. In dem SEPA-Firmenlastschrift-Mandat müssen die folgenden Erklärungen des Kunden enthalten sein:

- Ermächtigung des Zahlungsempfängers, Zahlungen vom Konto des Kunden mittels SEPA-Firmenlastschrift einzuziehen, und
- Weisung an die Bank, die vom Zahlungsempfänger auf sein Konto gezogenen SEPA-Firmenlastschriften einzulösen.

Das SEPA-Firmenlastschrift-Mandat muss folgende Angaben (Autorisierungsdaten) enthalten:

- Bezeichnung des Zahlungsempfängers,
- eine Gläubigeridentifikationsnummer,
- Kennzeichnung einmalige Zahlung oder wiederkehrende Zahlungen,
- Name des Kunden,
- Bezeichnung der Bank des Kunden und
- seine Kundenkennung (siehe Nummer 2.1.2).

Über die Autorisierungsdaten hinaus kann das Lastschriftmandat zusätzliche Angaben enthalten.

2.2.2. Bestätigung der Erteilung eines SEPA-Firmenlastschrift-Mandats

Der Kunde hat seiner Bank die Autorisierung nach Nummer 2.2.1 unverzüglich zu bestätigen, indem er der Bank folgende Daten aus dem Zahlungsempfänger erteilten SEPA-Firmenlastschrift-Mandat übermittelt:

- Bezeichnung des Zahlungsempfängers,
- Gläubigeridentifikationsnummer des Zahlungsempfängers,
- Mandatsreferenz,
- Kennzeichnung einmalige Zahlung oder wiederkehrende Zahlungen und
- Datum der Unterschrift auf dem Mandat.

Hierzu kann der Kunde der Bank auch eine Kopie des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats übermitteln.

Über Änderungen oder die Aufhebung des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats gegenüber dem Zahlungsempfänger hat der Kunde die Bank unverzüglich, möglichst schriftlich, zu informieren.

2.2.3. Widerruf des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats

Das SEPA-Firmenlastschrift-Mandat kann vom Kunden durch Erklärung gegenüber seiner Bank widerrufen werden. Der Widerruf wird ab dem auf den Eingang des Widerrufs folgenden Geschäftstag gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ wirksam.

Klantidentificatie

In het kader van deze procedure dient de Klant het aan hem verstrekte IBAN², en bij internationale betalingen (buiten de Europese Economische Ruimte³) eveneens de BIC⁴ van de Bank, te gebruiken als zijn klantidentificatie bij de begunstigde, aangezien de Bank het recht heeft om betalingen per zakelijke SEPA-incasso uitsluitend uit te voeren op basis van de haar verstrekte klantidentificatie. De Bank en andere betrokken organisaties voeren de betaling ten bate van de begunstigde uit op basis van het IBAN, en bij internationale betalingen buiten de EER eveneens de BIC, die de begunstigde in de incasso-opdracht als zijn klantidentificatie heeft opgegeven.

Verstreking van incassogegevens

Bij zakelijke SEPA-incasso's kunnen de incassogegevens ook verstuurd worden via het berichtennetwerk van de Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT), statutair gevestigd in België en met datacenters in de Europese Unie, in Zwitserland en de VS.

Zakelijke SEPA-incassomachtiging

Verlenen van een zakelijke SEPA-incassomachtiging (SEPA Business-to-Business Direct Debit Mandate)

De Klant verleent een zakelijke SEPA-incassomachtiging aan de begunstigde. Daarmee machtigt hij de Bank om zakelijke SEPA-incasso's van de begunstigde uit te voeren. De machtiging moet schriftelijk worden verleend of in een vorm die de Klant met de Bank is overeengekomen. In deze machtiging moet de Klant er bovendien uitdrukkelijk toestemming voor geven dat de bij de incasso-opdracht betrokken betaaldienstverleners en eventuele intermediaire organisaties de persoonsgegevens van de Klant die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de incasso-opdracht opvragen, verwerken, doorgeven en opslaan. Deze zakelijke SEPA-incassomachtiging moet de volgende verklaringen van de Klant bevatten:

- Machtiging van de begunstigde door de Klant om de rekening van de Klant per zakelijke SEPA-incasso te debiteren; en
- Instructie aan de Bank om de zakelijke SEPA-incasso's die de begunstigde indient voor zijn rekening, uit te voeren.

De zakelijke SEPA-incassomachtiging moet de volgende gegevens (autorisatiegegevens) bevatten:

- Gegevens van de begunstigde;
- een incassanten-ID;
- melding van eenmalige of doorlopende machtiging;
- naam van de Klant;
- gegevens van de Bank van de Klant; en
- zijn klantidentificatie (zie artikel 2.1.2).
- Naast de autorisatiegegevens kan de incassomachtiging ook andere informatie bevatten.

Bevestigen dat een zakelijke SEPA-incassomachtiging is verleend

De Klant dient de autorisatie in de zin van 2.2.1 onverwijld bij de Bank te bevestigen door de Bank de volgende gegevens te verstrekken uit de zakelijke SEPA-incassomachtiging die hij aan de begunstigde heeft verleend:

- Gegevens van de begunstigde;
- incassanten-ID van de begunstigde;
- machtigingskenmerk;
- melding van eenmalige of doorlopende machtiging; en
- datum van ondertekening van de machtiging.

Het volstaat ook als de Klant de Bank een kopie van de zakelijke SEPA-incassomachtiging toestuurde.

Bij wijzigingen of de beëindiging van de zakelijke SEPA-incassomachtiging voor de begunstigde, dient de Klant de Bank hier onverwijld over te informeren, wanneer mogelijk in schriftelijke vorm.

Herroeping van de zakelijke SEPA-incassomachtiging

De Klant kan een zakelijke SEPA-incassomachtiging herroepen door zijn Bank hier kennis van te geven. Een dergelijke herroeping van kracht op de eerstvolgende werkdag na ontvangst ervan, overeenkomstig het kosten-en-serviceoverzicht. Deze herroeping

² International Bank Account Number (Internationale Bankrekeningnummer). / *International Bank Account Number (internationaal bankrekeningnummer).*

³ Lidestaats zie Anhang. / *Zie de bijlage voor de aangesloten landen.*

⁴ Bank Identifier Code (Bank-identificatiecode). / *Bank Identifier Code (bank-identificatiecode).*

Der Widerruf sollte möglichst schriftlich und möglichst gegenüber der kontoführenden Stelle der Bank erfolgen. Zusätzlich sollte dieser auch gegenüber dem Zahlungsempfänger erklärt werden. Der Widerruf des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats erfasst bereits dem Konto des Kunden belastete SEPA-Firmenlastschriften nicht. Für diese gilt Nummer 2.2.4 Absätze 2 und 3.

2.2.4. Zurückweisung einzelner SEPA-Firmenlastschriften

- (1) Der Kunde kann der Bank gesondert die Weisung erteilen, Zahlungen aus bestimmten SEPA-Firmenlastschriften des Zahlungsempfängers nicht zu bewirken. Diese Weisung muss der Bank bis spätestens zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ vor dem im Datensatz der Lastschrift angegebenen Fälligkeitstag zugehen. Diese Weisung sollte möglichst schriftlich und möglichst gegenüber der kontoführenden Stelle der Bank erfolgen. Zusätzlich sollte dieser auch gegenüber dem Zahlungsempfänger erklärt werden.
- (2) Am Tag der Belastungsbuchung der SEPA-Firmenlastschrift kann diese nur noch zurückgewiesen werden, wenn Kunde und Bank dies vereinbart haben. Die Vereinbarung wird wirksam, wenn es der Bank gelingt, den Lastschriftbetrag endgültig zurückzuerlangen. Für die Bearbeitung eines solchen Widerrufs des Kunden berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.
- (3) Nach dem Tag der Belastungsbuchung der SEPA-Firmenlastschrift kann der Kunde diese nicht mehr zurückweisen.

2.3. Einzug der SEPA-Firmenlastschrift auf Grundlage des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats durch den Zahlungsempfänger

- (1) Das vom Kunden erteilte SEPA-Firmenlastschrift-Mandat verbleibt beim Zahlungsempfänger. Dieser übernimmt die Autorisierungsdaten und etwaige zusätzliche Angaben in den Datensatz zur Einziehung von SEPA-Firmenlastschriften. Der jeweilige Lastschriftbetrag wird vom Zahlungsempfänger angegeben.
- (2) Der Zahlungsempfänger übermittelt elektronisch den Datensatz zur Einziehung der SEPA-Firmenlastschrift unter Einschaltung seines Zahlungsdienstleisters an die Bank als Zahlstelle. Dieser Datensatz verkörpert auch die im SEPA-Firmenlastschrift-Mandat enthaltene Weisung des Kunden an die Bank zur Einlösung der jeweiligen SEPA-Firmenlastschrift (siehe Nummer 2.2.1 Sätze 2 und 5). Für den Zugang dieser Weisung verzichtet die Bank auf die für die Erteilung des SEPA-Firmenlastschrift-Mandats vereinbarte Form (siehe Nummer 2.2.1 Satz 3).

2.4. Zahlungsvorgang aufgrund der SEPA-Firmenlastschrift

2.4.1. Belastung des Kontos des Kunden mit dem Lastschriftbetrag

- (1) Eingehende SEPA-Firmenlastschriften des Zahlungsempfängers werden am im Datensatz angegebenen Fälligkeitstag mit dem vom Zahlungsempfänger angegebenen Lastschriftbetrag dem Konto des Kunden belastet. Fällt der Fälligkeitstag nicht auf einen im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesenen Geschäftstag der Bank, erfolgt die Kontobelastung am nächsten Geschäftstag.
- (2) Eine Kontobelastung erfolgt nicht oder wird spätestens am dritten Bankarbeitstag⁵ nach ihrer Vornahme rückgängig gemacht, wenn
 - der Bank keine Bestätigung des Kunden gemäß Nummer 2.2.2 vorliegt,
 - der Bank ein Widerruf des Firmenlastschrift-Mandats gemäß Nummer 2.2.3 zugegangen ist,
 - der Bank eine Zurückweisung der Lastschrift des Kunden gemäß 2.2.4 zugegangen ist,
 - der Kunde über kein für die Einlösung der Lastschrift ausreichendes Guthaben auf seinem Konto oder über keinen ausreichenden Kredit verfügt (fehlende Kontodeckung); Teileinlösungen nimmt die Bank nicht vor,
 - die im Lastschriftmandat angegebene IBAN des Zahlungspflichtigen keinem Konto des Kunden bei der Bank zuzuordnen ist, oder

dient voor zover mogelijk in schriftelijke vorm en indien mogelijk aan het rekeningvoerende kantoor van de Bank doorgegeven te worden. Daarnaast dient deze instructie ook aan de begunstigde te worden voorgelegd. De herroeping van een zakelijke SEPA-incassomachtiging heeft geen gevolgen voor de zakelijke SEPA-incasso's waarvoor de rekening van de Klant al is gedebiteerd. Hierop van toepassing zijn artikel 2.2.4, paragrafen 2 en 3.

Storneren van individuele zakelijke SEPA-incasso's

De Klant kan de Bank afzonderlijk instrueren om betalingen op basis van bepaalde zakelijke SEPA-incasso's van de begunstigde niet uit te voeren. Een dergelijke instructie moet, overeenkomstig het kosten-en-serviceoverzicht, uiterlijk op het einde van de werkdag voorafgaand aan de betaaldatum in de incasso-opdracht door de Bank zijn ontvangen. Deze instructie dient voor zover mogelijk in schriftelijke vorm en indien mogelijk aan het rekeningvoerende kantoor van de Bank doorgegeven te worden. Daarnaast dient deze instructie ook aan de begunstigde te worden voorgelegd.

Op de dag waarop de zakelijke SEPA-incasso wordt gedebiteerd, kan deze nog worden gestorneerd als de Klant en de Bank dat overeengekomen zijn. Deze overeenkomst wordt van kracht als de Bank erin slaagt het incassobedrag uiteindelijk terug te krijgen. Voor de verwerking van een dergelijke herroeping van de Klant brengt de Bank de vergoeding in rekening zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

Na de dag waarop de zakelijke SEPA-incasso is gedebiteerd, kan de Klant deze niet meer storneren.

Innen van zakelijke SEPA-incasso's op grond van een zakelijke SEPA-incassomachtiging door de begunstigde

De zakelijke SEPA-incassomachtiging die de Klant heeft verstrekt, wordt bewaard door de begunstigde. De Klant voert de autorisatiegegevens en eventuele aanvullende informatie in bij zakelijke SEPA-incasso's die hij indient. De begunstigde geeft het betreffende incassobedrag op.

De begunstigde verstrekt de vereiste gegevens voor de zakelijke SEPA-incasso langs elektronische weg aan de Bank in haar hoedanigheid van betaalant en schakelt daarbij ook zijn betaaldienstverlener in. Deze opdrachtgegevens belichamen ook de in de zakelijke SEPA-incassomachtiging opgenomen instructie van de Klant aan de Bank ter uitvoering van de betreffende zakelijke SEPA-incasso (zie artikel 2.2.1, zinnen 2 en 5). Voor de ontvangst van deze instructie ziet de Bank af van de vorm die is overeengekomen voor het verlenen van een zakelijke SEPA-incassomachtiging (zie nummer 2.2.1, zin 3).

Betalingstransacties op grond van zakelijke SEPA-incasso's

Debitering van de rekening van de Klant voor het incassobedrag

Bij binnenkomende zakelijke SEPA-incasso's van de begunstigde wordt de rekening van de Klant op de in de opdrachtgegevens opgegeven betaaldatum gedebiteerd voor het door de begunstigde opgegeven incassobedrag. Indien de betaaldatum niet op een werkdag van de Bank valt zoals aangegeven in het kosten-en-serviceoverzicht, wordt de rekening op de eerstvolgende werkdag gedebiteerd.

De rekening wordt niet gedebiteerd of de debitering wordt pas op de derde bankwerkdag⁵ na de uitvoering gestorneerd, als

de Bank geen bevestiging van de Klant in de zin van 2.2.2 heeft ontvangen;
de Bank een herroeping van de zakelijke SEPA-incassomachtiging overeenkomstig artikel 2.2.3 heeft ontvangen;
de Bank een stornering van de incasso-opdracht van de Klant overeenkomstig artikel 2.2.4 heeft ontvangen;
de Klant onvoldoende saldo op zijn rekening heeft of onvoldoende krediet heeft om de incasso-opdracht uit te voeren (ontoereikende dekkingsgraad). De Bank voert geen gedeeltelijke incasso-opdrachten uit;

het IBAN dat is opgegeven in de incasso-opdracht niet aan een rekening van de Klant bij de Bank gekoppeld is;

of

⁵ Bankarbeitstage sind alle Werktage außer: Sonnabende, 24. und 31. Dezember / Bankwerkdagen zijn alle werkdagen behalve zaterdag, 24 december en 31 december.

- die Lastschrift nicht von der Bank verarbeitbar ist, da im Lastschriftdatensatz
 - eine Gläubigeridentifikationsnummer fehlt oder für die Bank erkennbar fehlerhaft ist,
 - eine Mandatsreferenz fehlt,
 - ein Ausstellungsdatum des Mandats fehlt oder
- kein Fälligkeitstag angegeben ist.

2.4.2. Einlösung von SEPA-Firmenlastschriften

SEPA-Firmenlastschriften sind eingelöst, wenn die Belastungsbuchung auf dem Konto des Kunden nicht spätestens am dritten Bankarbeitstag nach ihrer Vornahme rückgängig gemacht wird.

2.4.3. Unterrichtung über die Nichtausführung oder Rückgängigmachung der Belastungsbuchung oder Ablehnung der Einlösung

Über die Nichtausführung oder Rückgängigmachung der Belastungsbuchung (siehe Nummer 2.4.1 Absatz 2) oder die Ablehnung der Einlösung einer SEPA-Firmenlastschrift (siehe Nummer 2.4.2) wird die Bank den Kunden unverzüglich, spätestens bis zu der gemäß Nummer 2.4.4 vereinbarten Frist unterrichten. Dies kann auch auf dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg geschehen. Dabei wird die Bank, soweit möglich, die Gründe sowie die Möglichkeiten angeben, wie Fehler, die zur Nichtausführung, Rückgängigmachung oder Ablehnung geführt haben, berichtigt werden können.

Für die berechtigte Ablehnung der Einlösung einer autorisierten SEPA-Firmenlastschrift wegen fehlender Kontodeckung (siehe Nummer 2.4.1 Absatz 2 vierter Spiegelstrich) berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.

2.4.4. Ausführung der Zahlung

- (1) Die Bank ist verpflichtet sicherzustellen, dass der von ihr dem Konto des Kunden aufgrund der SEPA-Firmenlastschrift des Zahlungsempfängers belastete Lastschriftbetrag spätestens innerhalb der im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ angegebenen Ausführungsfrist beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingeht.
- (2) Die Ausführungsfrist beginnt an dem im Lastschriftdatensatz angegebenen Fälligkeitstag. Fällt dieser Tag nicht auf einen Geschäftstag gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ der Bank, so beginnt die Ausführungsfrist am darauf folgenden Geschäftstag.
- (3) Die Bank unterrichtet den Kunden über die Ausführung der Zahlung auf dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg und in der vereinbarten Häufigkeit.

2.5. Ausschluss des Erstattungsanspruchs bei einer autorisierten Zahlung

Der Kunde kann bei einer autorisierten Zahlung aufgrund einer SEPA-Firmenlastschrift von der Bank keine Erstattung des seinem Konto belasteten Lastschriftbetrags verlangen; Ansprüche aus § 675x BGB sind ausgeschlossen. Erstattungsansprüche des Kunden bei einer nicht erfolgten oder fehlerhaft ausgeführten autorisierten Zahlung richten sich nach Nummer 2.6.2.

2.6. Erstattungs- und Schadensersatzansprüche des Kunden

2.6.1. Erstattung bei einer nicht autorisierten Zahlung

Im Falle einer vom Kunden nicht autorisierten Zahlung hat die Bank gegen den Kunden keinen Anspruch auf Erstattung ihrer Aufwendungen. Sie ist verpflichtet, dem Kunden den von seinem Konto abgebuchten Lastschriftbetrag zu erstatten. Dabei bringt sie das Konto wieder auf den Stand, auf dem es sich ohne die Belastung durch die nicht autorisierte Zahlung befunden hätte. Diese Verpflichtung ist spätestens bis zum Ende des Geschäftstags gemäß „Preis- und Leistungsverzeichnis“ zu erfüllen, der auf den Tag folgt, an welchem der Bank angezeigt wurde, dass die Zahlung nicht autorisiert ist oder die Bank auf andere Weise davon Kenntnis erhalten hat. Hat die Bank einer zuständigen Behörde berechtigte Gründe für den Verdacht, dass ein betrügerisches Verhalten des Kunden vorliegt, schriftlich mitgeteilt, hat die Bank ihre Verpflichtung aus Satz 2 unverzüglich zu prüfen und zu erfüllen, wenn sich der Betrugsverdacht nicht bestätigt.

2.6.2. Schadensersatz wegen Pflichtverletzung

Bei einer nicht erfolgten autorisierten Zahlung, einer fehlerhaft oder verspätet ausgeführten autorisierten Zahlung oder einer nicht autorisierten Zahlung kann der Kunde von der Bank, neben

de incasso-opdracht niet door de Bank verwerkt kan worden, doordat de incasso-opdracht
geen incassanten-ID bevat of de opgegeven incassanten-ID voor de Bank merkbaar onjuist is;
geen machtigingskenmerk bevat;
geen datum bevat waarop de machtiging is verleend;
of
geen betaaldatum bevat.

Uitvoering van zakelijke SEPA-incasso's

Zakelijke SEPA-basisincasso's gelden als uitgevoerd wanneer de debitering van de rekening van de Klant op de derde bankwerkdag na de uitvoering nog niet gestorneerd is.

Informatieverstrekking over de niet-uitvoering of storning van de debitering of afwijzing van de uitvoering

In het geval van de niet-uitvoering of storning van de debitering (zie artikel 2.4.1, paragraaf 2) of de afwijzing van de uitvoering van een zakelijke SEPA-incasso (zie artikel 2.4.2) zal de Bank de Klant hier onverwijld, en uiterlijk binnen de onder 2.4.4 overeengekomen termijn, over informeren. Dat kan ook gebeuren langs het communicatiekanaal zoals overeengekomen voor informatie over de rekening. Daarbij zal de Bank, voor zover mogelijk, de redenen geven en toelichten welke mogelijkheden er zijn om de fouten recht te zetten die tot de niet-uitvoering, storning of afwijzing hebben geleid.

In het geval dat de uitvoering van een geautoriseerde zakelijke SEPA-incasso als gevolg van een ontoereikende dekkingsgraad (zie artikel 2.4.1, paragraaf 2, vierde punt) wordt afgewezen, brengt de Bank de vergoeding in rekening zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht.

Uitvoering van betalingen

De Bank is verplicht te waarborgen dat het incassobedrag waarvoor de rekening van de Klant op grond van de zakelijke SEPA-incasso van de begunstigde moet worden gedebiteerd, uiterlijk binnen de uitvoeringstermijn zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht door de betaaldienstverlener van de begunstigde is ontvangen.

De uitvoeringstermijn begint op de betaaldatum die is opgegeven in de incasso-opdracht. Indien deze dag niet op een werkdag van de Bank valt zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht, begint de uitvoeringstermijn op de eerstvolgende werkdag.

De Bank informeert de Klant over de uitvoering van betalingen langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening. Ze doet dat zo vaak als is overeengekomen.

Uitsluiting van het recht op terugboeking bij een geautoriseerde betaling

Wanneer de Klant de betaling autoriseert met een zakelijke SEPA-incasso, kan hij van de Bank niet eisen dat het incassobedrag waarvoor zijn rekening is gedebiteerd wordt teruggeboekt; vorderingen op grond van § 675x dBGB zijn uitgesloten.

Het recht van de Klant op terugboeking bij een niet of niet naar behoren uitgevoerde geautoriseerde betaling is onderhevig aan artikel 2.6.2.

Rechten van de Klant op restitutie en schadevergoeding

Terugboeking bij een niet-geautoriseerde betaling

Indien een betaling niet door de Klant werd geautoriseerd, heeft de Bank jegens de Klant geen recht op restitutie van haar kosten. De Bank is verplicht het incassobedrag dat van de rekening van de Klant is afgeschreven, naar de Klant terug te boeken. Daarbij wordt het rekeningsaldo weer teruggebracht op het saldo dat zonder de debitering van de betreffende niet-geautoriseerde betaling op de rekening zou staan. Aan deze verplichting dient voldaan te zijn vóór het einde van de werkdag, zoals vastgelegd in het kosten-en-serviceoverzicht, die op de dag volgt waarop de Bank erover is geïnformeerd dat de betaling niet geautoriseerd is of de Bank hier op een andere manier kennis van heeft genomen. In het geval dat de Bank in schriftelijke vorm gegronde redenen voor het vermoeden dat er sprake is van frauduleus handelen door de Klant heeft gedeeld met een bevoegde instantie, dient de Bank haar verplichting uit zin 2 onverwijld te toetsen en na te leven indien de verdenking van fraude niet wordt bevestigd.

Schadevergoeding bij plichtsverzuim

In het geval dat een geautoriseerde betaling niet, niet naar behoren of met vertraging is uitgevoerd of er sprake is van een niet-geautoriseerde betaling, kan de Klant, naast eventuele

etwaigen Herausgabeansprüchen nach § 667 und §§ 812 ff. BGB, den Ersatz eines hierdurch entstehenden Schadens nach Maßgabe folgender Regelungen verlangen.

- Die Bank haftet für eigenes Verschulden. Hat der Kunde durch ein schuldhaftes Verhalten zu der Entstehung eines Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang Bank und Kunde den Schaden zu tragen haben.
- Für das Verschulden der von der Bank zwischengeschalteten Stellen haftet die Bank nicht. In diesen Fällen beschränkt sich die Haftung der Bank auf die sorgfältige Auswahl und Unterweisung der ersten zwischengeschalteten Stelle.
- Die Haftung der Bank für Schäden ist der Höhe nach auf den Last-schriftbetrag zuzüglich der von der Bank in Rechnung gestellten Entgelte und Zinsen begrenzt. Soweit es sich hierbei um Folge-schäden handelt, ist die Haftung zusätzlich auf höchstens 12.500 Euro je Zahlung begrenzt. Diese Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit der Bank und für Gefahren, die die Bank besonders übernommen hat sowie für nicht autorisierte Zahlungen.

Ansprüche aus § 675y BGB sind ausgeschlossen.

2.6.3. Haftungs- und Einwendungsausschluss

- (1) Eine Haftung der Bank nach Nummer 2.6.2 ist in folgenden Fällen ausgeschlossen:
 - Die Bank weist gegenüber dem Kunden nach, dass der Zahlungsbetrag rechtzeitig und ungekürzt beim Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers eingegangen ist.
 - Die Zahlung wurde in Übereinstimmung mit der vom Zahlungsempfänger angegebenen fehlerhaften Kundenkennung des Zahlungsempfängers ausgeführt. In diesem Fall kann der Kunde von der Bank jedoch verlangen, dass sie sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten darum bemüht, den Zahlungsbetrag wiederzuerlangen. Ist die Wiedererlangung des Zahlungsbetrags nach Satz 2 dieses Unterpunkts nicht möglich, so ist die Bank verpflichtet, dem Kunden auf schriftlichen Antrag alle verfügbaren Informationen mitzuteilen, damit der Kunde einen Anspruch auf Erstattung des Zahlungsbetrags geltend machen kann. Für die Tätigkeiten nach den Sätzen 2 und 3 dieses Unterpunkts berechnet die Bank das im „Preis- und Leistungsverzeichnis“ ausgewiesene Entgelt.
- (2) Ansprüche des Kunden nach Nummern 2.6.1 und 2.6.2 und Einwendungen des Kunden gegen die Bank aufgrund nicht oder fehlerhaft ausgeführter Zahlungen oder aufgrund nicht autorisierter Zahlungen sind ausgeschlossen, wenn der Kunde die Bank nicht spätestens 13 Monate nach dem Tag der Belastung mit einer nicht autorisierten oder fehlerhaft ausgeführten Zahlung hiervon unterrichtet hat. Der Lauf der Frist beginnt nur, wenn die Bank den Kunden über die Belastungsbuchung der Zahlung entsprechend dem für Kontoinformationen vereinbarten Weg spätestens innerhalb eines Monats nach der Belastungsbuchung unterrichtet hat; anderenfalls ist für den Fristbeginn der Tag der Unterrichtung maßgeblich. Schadensersatzansprüche aus einer verschuldensabhängigen Haftung der Bank nach Nummer 2.6.2 kann der Kunde auch nach Ablauf der Frist in Satz 1 geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung dieser Frist verhindert war.
- (3) Ansprüche des Kunden sind ausgeschlossen, wenn die einen Anspruch begründenden Umstände
 - auf einem ungewöhnlichen und unvorhersehbaren Ereignis beruhen, auf das die Bank keinen Einfluss hat und dessen Folgen trotz Anwendung der gebotenen Sorgfalt nicht hätten vermieden werden können, oder
 - von der Bank aufgrund einer gesetzlichen Verpflichtung herbeigeführt wurden

heruitgiftvorderingen overeenkomstig § 667 en §§ 812 e.v. dBGB, van de Bank een vergoeding eisen voor eventuele schade die hierdoor is ontstaan, met inachtneming van de onderstaande bepalingen.

De Bank is aansprakelijk voor situaties die haar eigen schuld zijn. In het geval dat de Klant door nalatig handelen heeft bijgedragen aan het ontstaan van schade, wordt op grond van de beginselen voor eigen schuld beoordeeld in hoeverre de Bank en de Klant voor de schade aansprakelijk zijn.

In gevallen waarin de door de Bank ingeschakelde intermediaire partijen schuld dragen, is de Bank niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen is de aansprakelijkheid van de Bank beperkt tot de zorgvuldige selectie en inlichting van de eerste ingeschakelde intermediaire partij.

De aansprakelijkheid van de Bank voor geleden schade is in hoogte beperkt tot het incassobedrag, verminderd met de vergoedingen en rentekosten die de Bank in rekening heeft gebracht. Indien er daarbij sprake is van gevolgschade, is de aansprakelijkheid bovendien beperkt tot maximaal EUR 12.500 per betaling. Deze aansprakelijkheidsbeperkingen gelden niet voor opzet of grove nalatigheid door de Bank en evenmin voor gevaren die de Bank uitdrukkelijk op zich heeft genomen en voor niet-geautoriseerde betalingen.

Vorderingen op grond van § 675y dBGB zijn uitgesloten.

Uitsluiting van aansprakelijkheid en verweer

De aansprakelijkheid van de Bank overeenkomstig 2.6.2 is in de volgende gevallen uitgesloten:

De Bank bewijst ten aanzien van de Klant dat het betalingsbedrag tijdig en volledig is ontvangen door de betaaldienstverlener van de begunstigde.

De betaling is uitgevoerd op basis van de klantidentificatie van de begunstigde, die de begunstigde onjuist heeft doorgegeven. In dat geval kan de Klant echter van de Bank eisen dat zij zich er, binnen de grenzen van de redelijkheid, om inspannt het betalingsbedrag terug te krijgen. Indien het niet mogelijk is het betalingsbedrag overeenkomstig zin 2 van dit subpunt terug te krijgen, is de Bank verplicht om de Klant op diens schriftelijk verzoek alle beschikbare informatie te verstrekken, zodat de Klant een vordering op vergoeding van het betalingsbedrag kan indienen. Voor de handelingen uit zinnen 2 en 3 van dit subpunt rekent de Bank de vergoedingen aan zoals vastgelegd in het kosten- en serviceoverzicht.

Vorderingen van de Klant op grond van paragraaf 2.6.1 en 2.6.2 en verweer van de Klant naar aanleiding van niet of niet naar behoren uitgevoerde betalingen of naar aanleiding van niet-geautoriseerde betalingen zijn uitgesloten in het geval dat de Klant de Bank hier niet uiterlijk 13 maanden na de dag van de debitering van een niet-geautoriseerde of niet naar behoren uitgevoerde betaling over heeft geïnformeerd. Deze termijn begint pas te lopen als de Bank de Klant uiterlijk een maand na de debiteringsboeking van de betaling over de procedure heeft geïnformeerd langs het communicatiekanaal dat is overeengekomen voor informatie over de rekening; in andere gevallen geldt de dag waarop de Klant is geïnformeerd als begin van deze termijn. Vorderingen op schadevergoeding op grond van een schuldafhankelijke aansprakelijkheid van de Bank overeenkomstig 2.6.2 kan de Klant ook na het verlopen van de termijn uit zin 1 opeisen, indien hij buiten zijn eigen schuld om niet in staat was om binnen deze termijn te blijven.

Vorderingen van de Klant zijn uitgesloten als de omstandigheden die ten grondslag liggen aan de betreffende vorderingen

- op een buitengewone en onvoorspelbare gebeurtenis berusten waar de Bank geen invloed op heeft en waarvan de gevolgen ondanks de geboden zorgvuldigheid niet voorkomen hadden kunnen worden; of
- op grond van een wettelijke verplichting door de Bank tot stand zijn gebracht.

Anhang: Einheitlicher Euro-Zahlungsverkehrsraum („Single Euro Payments Area“, SEPA)

Staaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)

Mitgliedstaaten der Europäischen Union:

Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich (einschließlich Französisch-Guayana, Guadeloupe, Martinique, Mayotte, Réunion), Griechenland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Zypern.

Weitere Staaten:

Island, Liechtenstein, Norwegen.

Sonstige Staaten und Gebiete

Ålandinseln, Albanien, Andorra, Gibraltar, Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland, Guernsey, Jersey, Insel Man, Moldau, Monaco, Montenegro, Nordmazedonien, San Marino, St. Barthélemy, St. Martin (französischer Teil), St. Pierre und Miquelon, Schweiz, Vatikanstadt.

Bijlage: Eengemaakte Europese betaalruimte ('Single Euro Payments Area' of SEPA)

Landen aangesloten bij de Europese Economische Ruimte (EER)

Lidstaten van de Europese Unie:

België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk (inclusief Frans-Guyana, Guadeloupe, Martinique, Mayotte, Réunion), Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Kroatië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, Zweden.

Andere landen:

IJsland, Liechtenstein, Noorwegen.

Overige landen en territoria

Åland-eilanden, Albanië, Andorra, Gibraltar, Guernsey, Jersey, het eiland Man, Moldau, Monaco, Montenegro, Noord-Macedonië, San Marino, St. Barthélemy, St. Martin (Frans deel), St. Pierre en Miquelon, Vaticaanstad, het Verenigd Koninkrijk, Zwitserland.

Deze vertaling is uitsluitend bedoeld voor het gemak van de klant. De originele Duitse tekst van de Bijzondere voorwaarden beleggen ("Sonderbedingungen Geldanlage") is in alle opzichten bindend. In geval van tegenstrijdigheden tussen de Nederlandse en de Duitse teksten, constructies, betekenissen of interpretaties, prevaleert uitsluitend de Duitse tekst, constructie, betekenis of interpretatie.

Sonderbedingungen Geldanlage

1. Geltungsbereich

Diese Sonderbedingungen ergänzen die Regelungen über die Geldanlage im Kontosystemvertrag und regeln die Einzelheiten und Modalitäten der von der Bank angebotenen Anlageformen.

Änderungen dieser Bedingungen werden dem Kunden spätestens zwei Monate vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt ihres Wirksamwerdens in Textform angeboten. Hat der Kunde mit der Bank im Rahmen der Geschäftsbeziehung einen elektronischen Kommunikationsweg vereinbart, können Änderungen auch auf diesem Wege angeboten werden. Die von der Bank angebotenen Änderungen werden nur wirksam, wenn der Kunde diese annimmt, gegebenenfalls im Wege der in Ziffer 1 (2) der Allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelten Zustimmungsfiktion.

2. Allgemeine Bestimmungen

Dem Kunden stehen derzeit die nachfolgend beschriebenen Formen der Geldanlage zur Verfügung.

Verfügungen über den Anlagebetrag oder Teilbeträge sind nur bei Fälligkeit oder unter Beachtung der vereinbarten Kündigungsfristen möglich. Das Recht zur Kündigung der Geldanlage aus wichtigem Grund bleibt unberührt. Eine vorzeitige Auflösung der Geldanlage aus wichtigem Grund kann jedoch Einfluss auf den Zinssatz haben.

Fällt der für eine Geldanlage vereinbarte Fälligkeitstermin nicht auf einen Werktag, so verlängert sich die Laufzeit bei entsprechender Verzinsung auf den nächsten Bankarbeitstag.

3. Tagesgeld-Konto¹

Die auf ein Tagesgeld-Konto eingezahlten Beträge sind ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist täglich fällig. Der Kunde kann über die eingezahlten Gelder jederzeit durch Überweisung auf das Referenzkonto verfügen. Der Anlagebetrag kann sich durch tägliche Ein- und Auszahlungen verändern. Bei Veränderungen teilt die Bank dem Kunden den jeweils aktuellen Kontosaldo schriftlich mit.

Der Zinssatz kann sich täglich verändern und wird bankseitig festgelegt. Die Bank teilt dem Kunden jede Veränderung des Zinssatzes schriftlich mit.

Soweit nichts Abweichendes vereinbart wurde, erfolgt die Zinsberechnung und –zahlung am Ende eines Monats bzw. bei Auflösung der Geldanlage. Die Abrechnung erfolgt nach der Eurozinismethode, es sei denn, im Einzelfall wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart.

4. Festgeld

Bei der Festgeldanlage kann eine feste Laufzeit bis maximal zehn Jahre zu einem festen Zinssatz für die gesamte Laufzeit vereinbart werden. Der vereinbarte Anlagebetrag muss zu Beginn voll eingezahlt werden. Während der Laufzeit kann der Kunde grundsätzlich nicht über den Anlagebetrag verfügen. Eine Erhöhung des Anlagebetrags während der Laufzeit ist nicht möglich.

Bijzondere voorwaarden beleggen

Toepasselijkheid

Deze bijzondere voorwaarden gelden als aanvulling op de bepalingen voor beleggen in de Rekeningsysteemovereenkomst en regelen de details en modaliteiten voor de beleggingsvormen die de Bank aanbiedt.

In het geval van wijzigingen in deze voorwaarden worden deze uiterlijk twee maanden voor de voorgestelde inwerkingtreding aan de Klant verstrekt in schriftelijke vorm. Indien de Klant in het kader van de zakenrelatie met de Bank is overeengekomen langs elektronische weg te communiceren, kan de Klant ook op die manier over de wijzigingen worden geïnformeerd. De wijzigingen die de Bank voorlegt, worden uitsluitend van kracht indien de Klant daarmee instemt, eventueel bij wijze van de in artikel 1, tweede lid, van de Algemene Voorwaarden geregelde instemmingsfictie.

Algemene bepalingen

De Klant kan momenteel gebruikmaken van de hieronder beschreven beleggingsvormen.

Er kan uitsluitend over het ingelegde bedrag of gedeelten daarvan beschikt worden na de vervaldatum of met inachtneming van de overeengekomen opnametermijnen. Het recht om de belegging om zwaarwegende redenen op te zeggen, blijft onverminderd van kracht. Een vroegtijdige ontbinding van de belegging om zwaarwegende redenen kan echter consequenties hebben voor het rentetarief.

Indien de voor een belegging overeengekomen vervaldatum niet op een werkdag valt, wordt de looptijd verlengd tot de eerstvolgende bankwerkdag en wordt er navenant extra rente uitgekeerd.

Vrij opneembare spaarrekening¹

Geld dat is ingelegd op een vrij opneembare spaarrekening is dagelijks opneembaar, zonder enige opnametermijn. De Klant kan altijd beschikken over de ingelegde bedragen door geld naar de tegenrekening over te boeken. Het saldo op de rekening kan veranderen door dagelijkse inleg- en opnametransacties. Bij mutaties deelt de Bank het actuele rekeningsaldo schriftelijk met de Klant.

Het rentetarief kan dagelijks veranderd worden en wordt door de Bank bepaald. De Bank informeert de Klant schriftelijk over elke verandering van het rentetarief.

Tenzij anders overeengekomen, wordt de rente ofwel aan het eind van elke maand, ofwel bij beëindiging van de belegging berekend en uitgekeerd. De vereffening gebeurt op basis van de Europese renteberekeningsmethode, tenzij voor individuele gevallen uitdrukkelijk anders is overeengekomen.

Depositosparen

Bij depositosparen kan er een vaste looptijd worden overeengekomen van maximaal tien jaar, met een vast rentetarief voor de volledige looptijd. De overeengekomen inleg moet aan het begin volledig gestort worden. Gedurende de looptijd kan de Klant in beginsel niet over de inleg beschikken. De inleg kan gedurende de looptijd niet opgehoogd worden.

¹ z.T. auch als „Cash Konto“ bezeichnet

¹ In het Duits een 'Tagesgeld-Konto'

Soweit nichts Abweichendes vereinbart wurde, erfolgt die Zinsberechnung und -zahlung am Ende der Laufzeit. Die Abrechnung erfolgt nach der deutschen Zinsberechnungsmethode, es sei denn, im Einzelfall wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart.

Der Anlagebetrag wird am Fälligkeitstag auf das Referenzkonto zurückgezahlt. Bank und Kunde können jedoch vor Fälligkeit eine Vereinbarung über eine Verlängerung der Festgeldanlage und die entsprechenden Konditionen treffen.

5. Kündigungsgeld

Die Laufzeit einer Kündigungsgeldanlage ist unbestimmt. Es wird jedoch eine für die Laufzeit feste Kündigungsfrist vereinbart. Der Anlagebetrag kann während der Laufzeit zu dem für die Ursprungsanlage vereinbarten Zinssatz jederzeit erhöht werden.

Die Kündigungsfrist beschreibt den Zeitraum, der mindestens zwischen dem Zeitpunkt der Kündigung und der Verfügung liegen muss. Die Kündigungsfrist kann nach von der Bank vorgegebenen Fristen vereinbart werden (derzeit z.B. 30, 60, 90, 180 Tage oder 1, 2, 4 Jahre).

Der Kunde kann die Geldanlage unter Einhaltung der vereinbarten Frist ganz oder teilweise kündigen und dann über den gekündigten Betrag verfügen. Verfügt der Kunde nicht am Fälligkeitstag bzw. bei Geldanlagen mit einer Kündigungsfrist ab 30 Tagen nicht innerhalb von 3 Bankarbeitstagen nach Fälligkeit über den gekündigten Betrag, so gilt der Betrag als zu den ursprünglich vereinbarten Konditionen wiederangelegt.

Der Zinssatz ist variabel und wird bankseitig festgelegt. Alternativ kann der Zinssatz auch an einen Referenzzinssatz gebunden werden, wobei dann im Rahmen der Geldanlagevereinbarung Zinsanpassungstermine vereinbart werden.

Soweit nichts Abweichendes vereinbart wurde, erfolgt die Zinsberechnung und -zahlung zum 31.12. eines Jahres bzw. bei Auflösung der Geldanlage zum Ende der Laufzeit. Die Abrechnung erfolgt nach der deutschen Zinsberechnungsmethode, es sei denn, im Einzelfall wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart.

Die Parteien können vereinbaren, dass der Anlagebetrag unter Einhaltung der vereinbarten Kündigungsfrist zum nächsten regelmäßigen Fälligkeitstermin jeweils automatisch gekündigt wird (revolvierende Kündigung). Zwischenzahlungen werden dann ebenfalls zum nächsten möglichen Kündigungstermin unter Einhaltung der Kündigungsfrist automatisch gekündigt. Im Übrigen gelten die obigen Regelungen.

Tenzij anders overeengekomen, wordt de rente aan het einde van de looptijd berekend en uitgekeerd. De vereffening gebeurt op basis van de Duitse renteberekeningsmethode, tenzij voor individuele gevallen uitdrukkelijk anders is overeengekomen.

De inleg wordt op de vervaldatum teruggeboekt naar de tegenrekening. De Bank en de Klant kunnen voorafgaand aan de vervaldatum echter een overeenkomst voor de verlenging van het spaardeposito en de bijbehorende voorwaarden treffen.

Spaarrekening met opnametermijn

Een dergelijke spaarrekening wordt voor onbepaalde tijd geopend. Wel wordt er een vaste opnametermijn overeengekomen voor de gehele looptijd. Gedurende de looptijd van deze rekening kan er op elk moment extra ingelegd worden, waarbij het voor de eerste inleg overeengekomen rentetarief blijft gelden.

De opnametermijn is de tijd die minimaal ligt tussen het moment waarop geld wordt opgenomen en waarop de rekeninghouder daarover beschikt. De Bank heeft verschillende mogelijkheden voor een dergelijke termijn gedefinieerd (momenteel bijvoorbeeld 30, 60, 90 of 180 dagen of 1, 2 of 4 jaar).

De Klant kan zijn inleg gedeeltelijk of volledig opnemen en na het verstrijken van de overeengekomen termijn kan hij over het opgenomen bedrag beschikken. Indien de Klant op de vervaldatum of bij spaarproducten met een opnametermijn van 30 dagen of meer niet binnen drie bankwerkdagen na het verlopen daarvan over het opgenomen bedrag beschikt, wordt het bedrag beschouwd als opnieuw ingelegd tegen de oorspronkelijk overeengekomen voorwaarden.

Het rentetarief is variabel en wordt door de Bank bepaald. Als alternatief kan het rentetarief ook aan een referentierente gekoppeld worden, waarbij in het kader van de spaarovereenkomst dan wordt vastgelegd op welke data de rente wordt herijkt.

Tenzij anders overeengekomen, wordt de rente ofwel op 31 december van elk jaar, ofwel bij beëindiging van het spaarproduct na het verstrijken van de looptijd berekend en uitgekeerd. De vereffening gebeurt op basis van de Duitse renteberekeningsmethode, tenzij voor individuele gevallen uitdrukkelijk anders is overeengekomen.

De partijen kunnen overeenkomen dat het ingelegde bedrag met inachtneming van de overeengekomen opnametermijn bij de eerste regelmatige vervaldatum automatisch opgenomen wordt (doorlopende opname). In dat geval wordt tussentijdse inleg eveneens op de eerstvolgende opnamedatum automatisch opgenomen, met inachtneming van de opnametermijn. In overige gevallen zijn de bovenstaande bepalingen van toepassing.